



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.881
LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 20 DE JULIO DE 1994 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

En esta Edición

Acusación



Irán niega acusación de Israel de que participó en el atentado terrorista en Buenos Aires (página 9)

Viaje a la Luna

Mundo
memoria hoy 25 años de la llegada del hombre a la Luna (página 11)

Narcotizadas

Relaciones Bolivia-EE.UU. siguen narcotizadas (página 5)

Emergencia

Bolivia declaró estado de emergencia, exige atención del gobierno (PRESENCIA del País, página 1).

Tierras

Mosetenes son obligados a abandonar su territorio (página 8).

Policías



Fiscalía ordenó juicio a tres ex comandantes de la Policía (página 5).

Licencias ilegales

Cámara de Medios de Comunicación denunció negociado de licencias ilegales en la DGT (PRESENCIA del País, página 1).

Después de 50 años

Los tres poderes se unen para cambiar la Carta Magna

Representantes de los tres poderes del Estado: Ejecutivo, Legislativo y Judicial, se reunieron ayer en el palacio de gobierno en busca de consenso para modificar la Constitución Política del Estado.

La cita convocada por el Presidente Sánchez de Lozada, considerada como histórica porque se produce después de medio siglo, continuará hoy en forma paralela al tratamiento, en detalle, de la ley de necesidad de la reforma en la Cámara de Senadores.

El gubernamental Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) insistirá en reformar el artículo 230 de la Constitución a fin de flexibilizar la ley de leyes y adaptarla a los nuevos tiempos, dijo ayer el presidente del Senado, Juan Carlos Durán.

La oposición, sin embargo, coincide en la necesidad de mantener el texto original del artículo y proceder a la reforma tal como establece la propia Carta Magna.

LOS TRES PODERES
Durante la reunión en palacio de gobierno, los ministros de la Corte Suprema hicieron conocer sus observaciones sobre la creación del Tribunal Constitucional y del

El MNR insiste en modificar el artículo 230.- La oposición prefiere el camino que la misma Constitución establece para su reforma

Consejo de la Judicatura, sobre los que objetan funciones y atribuciones que actualmente son propias del Poder Judicial.

El presidente de la Corte Suprema, Gualberto Dávalos, dijo que encontraron un buen interlocutor en el Jefe del Poder Ejecutivo y anunciaron que las negociaciones continuarán hoy con el ministro de Justicia, René Blattman y los presidentes de las dos cámaras legislativas.

EN EL PARLAMENTO, NO HAY CONSENSO
Pese a que el Vicepresi-

dente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, aseguró que se han dado pasos importantes destinados a lograr consenso para reformar la Constitución y que hay un "buen entendimiento para lograr acuerdos", parlamentarios del oficialismo y de la oposición no pudieron avanzar en el análisis de los artículos 109 y 110, referidos a la descentralización administrativa del país, así como al polémico 230 que establece la vía para los futuros cambios constitucionales. (Más información, página siete).

Exodo bíblico
El exodo de refugiados ruandeses hutus alcanzó proporciones temibles y bíblicas. Cientos de ellos corren en procura de abordar un gigantesco avión de transporte Antonov 124, en el aeropuerto de la ciudad de Goma, en Zaire. (Más información, página diez)



Para la tercera semana de agosto

Cocaleros organizan bloqueo "total" de caminos

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). El ampliado de emergencia de las cinco federaciones de productores de coca de la zona tropical de este departamento decidió movilizar a sus comités de autodefensa, organizar una "gran concentración" de protesta el 8 de agosto y un bloqueo nacional de caminos a partir de la tercera semana de ese mes.

El bloqueo será propuesto en los amplios de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) y la Federación Nacional de Colonizadores, con el objeto de que la interrupción de caminos y carreteras "sea total" y coordinada. La medida será aplicada luego de las fiestas patrias y la festividad de la virgen de Urkupiña.

Los representantes de centrales y sindicatos de las federaciones Especial del Tropic, Yungas del Chapare, Centrales Unidas, Yungas y Chimoré, acordaron además pedir garantías para sus dirigentes, iniciar el diálogo con el gobierno para evitar los "graves abusos" que cometen efectivos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) y la Policía Nacional y convocar a la Comisión de Derechos Humanos del Poder Judicial para que verifique las denuncias y a la Asamblea Obrera Boliviana (COB) para que sesione en ampliado en el lugar.

El presidente del Comité Coordinador de las cinco federaciones, Evo Morales Ayma, informó que se fracasó en el diálogo y continuará la "intervención armada" al Chapare, se tiene previsto realizar la "marcha por el

respeto a la Vida y la Dignidad" entre Villa Tunari y la ciudad de La Paz.

Los representantes de las organizaciones sindicales denunciaron la violación de los derechos humanos y civiles más elementales por parte de los efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) y la Policía, entre ellos, la violación de mujeres "menores de edad y casadas", así como el robo de dinero, bienes; "graves pateaduras", apresamiento indiscriminado y otros.

Por este motivo, instruyeron la inmediata movilización de los Comités de Autodefensa con el objetivo de impedir que los abusos continúen y se erradique los cocaleros "que es el próximo paso de la intervención armada del Chapare".

Aseguraron que agentes de la DEA dirigen la operación "Nuevo Amanecer" y encabezaron el "asalto" a la sede donde se realizaba el ampliado de emergencia. "Este es un grave atropello de Estados Unidos a la dignidad y la soberanía del país que debe conocer el pueblo boliviano", declaró Morales.

Los participantes en el ampliado comunicaron a sus bases, unos 65.000 afiliados en las cinco federaciones, que se encuentran "en estado de total emergencia y movilización". "Si hay enfrentamientos el gobierno será responsable. Nosotros preferimos morir a bala que morir de hambre. Si no producimos coca no podemos vivir, si no vendemos coca no podemos dar de comer a nuestras familias", afirmó el dirigente Felipe Cáceres García.

Más de 5.000 niños viven en albergues

En Bolivia existen aproximadamente 5.173 niños y jóvenes albergados en establecimientos del Estado, de organizaciones no gubernamentales o en instituciones religiosas que no alcanzan ni a 5% del total de niños en circunstancias especialmente difíciles que se encuentran en extrema pobreza en el país.

Del total de niños "institucionalizados" en el país, se ha comprobado que 29,5% proviene del abandono total. La responsabilidad sobre estos niños está a cargo del Estado, organizaciones religiosas y ONG's, cada una de las cuales imprime a sus acciones metodologías y líneas de trabajo diferentes, duplicando muchas veces los esfuerzos y recursos.

La información proviene del informe del Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia: "Lineamientos generales para la ejecución del programa del menor institucionalizado". Esta repartición del Estado refiere que en la actualidad tiene a su cargo el cuidado de 3.549 niños y jóvenes en 58 centros a nivel nacional, de los cuales el Estado asume la administración directa de sólo 29 de ellos, a través de becas alimentarias, infraestructura, personal y educación de los menores.

DEFICIENTE ATENCIÓN
Lamentablemente, el Estado no cumple adecuadamente sus funciones de regulador, fiscalizador y supervisor de las prestaciones mediante los centros institucionalizados, tal como reconoce el informe de ONAMFA, dando lugar a "serias diferencias y distorsiones en las tareas de protección y prevención, así como de los sistemas y procedimientos de

Representan menos del 5% de los menores en situación de extrema pobreza. - ONAMFA sostiene a 3.549 niños en 58 centros en todo el país, de los cuales el Estado sólo administra 29.

admisión e internación, lo que repercute dramáticamente en el desarrollo psicosocial y afectivo de los niños y jóvenes. El gobierno destina actualmente 3 bolivianos al día por niño para la alimentación en los hogares. La titular de ONAMFA, Dra. Liselotte Bauer reconoció que esta suma no es suficiente para dotar de una alimentación balanceada a los niños que se albergan y afirmó que se hacen esfuerzos para equilibrar los gastos en este rubro.

Cabe asimismo mencionar el estado de grave desnutrición en el que se encuentran muchos de los niños que llegan a los centros de atención, para quienes es necesario proveerles una sobrealimentación que permita su recuperación.

Además, las remesas de gastos para la manutención de los niños albergados llegan con tres meses de retraso, situación que hace difícil la ejecución de gastos para la atención diaria de los menores.

Más de 20 muertos en Panamá

Avión explotó en el aire

PANAMA, 19 (De ANSA). Una avión de la aerolínea panameña Alas explotó hoy (ayer) en el aire provocando la muerte instantánea de sus 21 ocupantes, en el cerro de Santa Rita, provincia de Colón, a 85 kilómetros de esta capital.

La información fue confirmada anoche por el jefe de la Dirección Nacional de Aeronáutica Civil, Sosimo Guardia, y señaló que las unidades de rescate lograron recuperar hasta el momento 14 cadáveres.

La aeronave HP 1202 partió a las 4:30 (hora local) del aeropuerto de France Field, en Colón, con destino a la terminal aérea de Paillita, en esta ciudad.

En total viajaban 18 pasajeros, en su mayoría empresarios y ejecutivos panameños de ascendencia judía que realizaban negocios en la zona libre de Colón, y las otras tres víctimas eran personal de la tripulación.

La contaminación de las aguas del lago Titicaca

Por Domingo Capriles Rada

El lago Titicaca es el cuerpo de agua más estudiado del mundo. Se reportan más de 900 artículos científicos y miles de artículos técnicos por asistencia técnica nacional e internacional, sobre materias de Hidrología, Limnología, Piscicultura, Hidráulica, Biología de peces etc. etc.

Las autoridades informan que existe contaminación en el agua de nuestro mar interior, 80 % por los desechos humanos vertidos en la bahía de la población de Puno de 110.000 habitantes, a lo que debe agregarse las demás poblaciones como Copacabana y otras, sin tomar en cuenta que otros organismos, aparte del hombre, contaminan las aguas en forma peligrosa y creciente, en sentido que es más importante para Bolivia que para el Perú. Proteger los recursos del lago una vez que el Perú obtiene abundantes recursos pesqueros marinos bajo gran disponibilidad, además que la Batimetría o estudio de las profundidades del lago proporciona gran diferencia entre las profundidades del lago grande y el chico o Huñay Marka del lado boliviano, diferencias de 120 o más metros a 18 o 20 en lado boliviano, la relación de contaminación que se procesa en el fondo del lago tiene efectos más directos en el lado boliviano.

Paradójicamente, en el lago más estudiado del mundo se ha introducido un pez (año 1940), también el más estudiado e investigado en el mundo, la trucha (salmo gairdneri irideus), llamada también Arcotris. Se cumplen por lo tanto cincuenta años de su seguimiento con importantes estudios como el efectuado por Moser en Investigaciones Ambientales sobre Estadística Vital que proporcionan un seguimiento de la curva de comportamiento de la trucha que logró 63 centímetros en 1955, 32 centímetros en 1960, 41 centímetros en 1968, 38 centímetros en 1987 y que en la actualidad en constante

reducción su tamaño se encuentra en 25 centímetros.

El mismo proceso se ha logrado en estudios de laboratorio mediante la utilización de agua contaminada en el proceso de embrionaje y agua aséptica con relación al tiempo en que se procesa el embrionaje, 45 segundos en el rango de 20% y 5 horas en el rango de 90 % de embrionaje, relación que permite la obtención de miles de truchas híbridas y que las clases más fuertes sobrevivan, como las que hemos tenido en 1955, año en que una de 1.47 m. fue declarada campeona mundial.

Las relaciones expresadas en el anterior acápite han sido confirmadas por otras investigaciones de laboratorio con relación al proceso de contaminación del lago Titicaca. Debemos considerar que el tratamiento de aguas de albañal vertidas por las poblaciones al lago tienen viabilidad municipal, pero la contaminación producida por los desechos orgánicos produ-

cidos por las truchas en jaulas es un problema que no ha recibido atención por parte de las autoridades que manejan el destino del lago Titicaca.

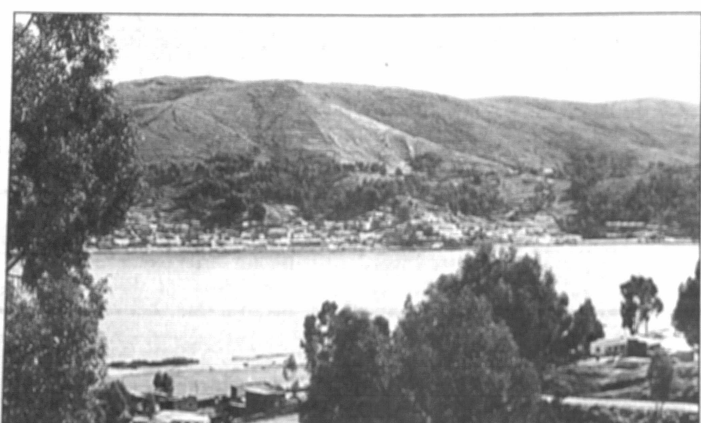
Bajo respaldo, nuevamente, de pruebas de laboratorio, 25 toneladas de producción del salmónido en jaulas, produce una contaminación equivalente a 10.000 habitantes que sueltan sus desechos orgánicos a las aguas del lago; ahora bien, en 1990 se establecieron en el lago entre Perú y Bolivia 100 jaulas, pero a la fecha se reportan 400 jaulas que van en aumento porque es indudable la ventaja que presenta el sistema para la cría de peces de alta calidad. Esa cantidad de jaulas representa una producción de 300 Tn. del salmónido con un equivalente de contaminación de una población de 120.000 habitantes, lo cual resulta ser mayor que la contaminación de la propia población de Puno.

Los acontecimientos más importantes de la relación des-

crita está en el hecho de que en Tiquina los costos de producción del kilo de trucha es de 32 bolivianos, motivo por el que la trucha no ha ingresado al mercado popular y que si se la vende a 12 bolivianos el kilo es a cargo de pérdidas que deben y pueden evitarse.

Por inquietud profesional se ha presentado a organismos de Promoción del Medio Ambiente un invento, con patente nacional, denominado "Colector de Residuos Orgánicos de Truchas en Jaulas", que es de interés de las carreras de Ecología y Biología de la UMSA. Dicho invento cuenta con el aval de LIDEMA y de Conservación Internacional, encontrándose en trámite actualizante.

Domingo Capriles Rada es Ingeniero Agrónomo, graduado a nivel post-gradado en Laboratorio de Biología de Peces, Piscicultura, Vida Silvestre y Recursos Naturales en EE.UU., La Paz.



Población y desarrollo regional

Por Elias Vaccalor Dorakis

Queremos iniciar este artículo, ubicando la tendencia nacional y política que propiciaría la vigencia de la Ley N° 1551 de la Participación Popular. A lo que podríamos definir como el agotamiento del modelo clásico de acumulación centralizada, pero mucho más son los elementos de análisis que nos dan a entender que ello en la realidad no sucederá. Pero menester es analizar el posible impacto de la Ley aludida en la dinámica emergente del crecimiento y desarrollo de las llamadas "ciudades intermedias" del departamento de Tarija: Yacuiba, Bermejo y Villamontes y obviamente de su ciudad capital Tarija. Es decir me refiero a las altas tasas de crecimiento urbano, a su significativa concentración en las ciudades mayores, a la generalizada primacía de la ciudad de Tarija.

Este es el marco más general sobre el cual se sitúa la problemática del departamento de Tarija, y analizar el proceso de industrialización tardío de dicho departamento -léase algunas regiones- enfatizando el impacto sobre los procesos poblacionales, específicamente sobre la movilidad y la participación económica en el nuevo Municipio.

En esta perspectiva, el departamento de Tarija, es un caso sugerente. Históricamente, den-

tro del contexto nacional, este departamento ha tenido un comportamiento particular de evolución, tanto de su economía como de su población. No sólo es una de las entidades territoriales y poblacionalmente más pequeñas del país, también su economía se ha caracterizado por sus lentos y rezagados cambios. No es hasta mediados de la década de los setenta que el departamento de Tarija es incorporado a la dinámica global del capitalismo boliviano.

Hasta ese entonces, no sólo el crecimiento económico del departamento estuvo muy por debajo del conjunto del país, a pesar de aportar a éste mensualmente a través de sus recursos naturales no renovables centenas de millones de dólares desde 1924, año en que se descubre el primer pozo descubrió de petróleo en Bolivia. Sino que, en contraste con la tendencia nacional en la que la pérdida de importancia del sector primario se inició con mucha anterioridad, este se mantuvo basado particularmente en el sector agrario.

Igualmente, hasta entonces, el comportamiento de su población (Censo Nacional de Población y Vivienda de 1976), caracterizada por sus altos niveles de pobreza, estuvo sensiblemente marcada por una persistente migración -especialmente rural- a la República Argentina y otros

lugares de atracción, lo que determinó sus bajas tasas de crecimiento, a pesar de las prevalentes altas tasas de natalidad.

Pero quizá es necesario subrayar el tema de la pobreza departamental. Para ello nos remitimos a un último estudio realizado por UDAPEO, UDAPE, UTP y el INE publicado a través del Mapa de Pobreza en el país. Diciembre de 1993.

El 68.30% de los hogares del departamento de Tarija está en condiciones de pobreza, situación que afecta a 37.339 familias. La incidencia de pobreza en áreas urbanas es del 46.90%, mientras que en el área rural alcanza a un espantoso 91.40% de los hogares.

El hacinamiento afecta al 70.40% de los hogares tarijeños; el 69.40% de las familias presenta algún rezago educativo; el 64.60% carece de acceso a servicios básicos y el 55.50% de las familias no tiene energía eléctrica.

La dimensión de la pobreza en el departamento de Tarija es múltiple. Se manifiesta en la vida material y espiritual del hombre y mujer tarijeños, y supone una existencia infrahumana en algunos lugares de su territorio. En las condiciones presentes en Tarija, se puede encontrar un impresionante catálogo de pobreza asociada al subdesarrollo.

Este proceso, que ha tenido y tiene todavía efectos penosos y considerables sobre distintos niveles de la población tarijeña, y que no caben dudas, ha impactado sobre los niveles de bienestar de ella. En síntesis, este artículo ubica la naturaleza emergente de este proceso "casado" con el persistente modelo centralista que hacia los finales de la década de los sesenta, daba visos de agotamiento y que, desgraciadamente, pareciera que muchos cambios nuestros no querían que ello suceda, y por lo tanto, sus implicaciones posteriores en la dinámica y en las condiciones de la población tarijeña todavía perdurarán y serán patéticas. Razón por la cual, la tarea a desarrollar sobrepasa los límites de una simple preocupación y obliga a que las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales den inicio a una cruzada de humana conciencia y sean los gobernantes de hoy los que den pautas para superar la crisis que afronta la familia tarijeña y por ende la boliviana, y cuando el pasado 11 de julio hemos celebrado el Día Mundial de la Población.

Elias Vaccalor Dorakis es diputado nacional, Bancada ADN / Departamento de Tarija.

Se fue el mundial y... las clases volverán

Por José Subirats

De visita, sólo por unas horas, en una gira que se llevó también a ciudades, (del Norte del país), el Secretario Nacional de Educación, Martínez, hizo una exposición pública de la Reforma de Educación, la que explicó, en detalle, el procedimiento que deberá aplicarse a la base para la reforma, en las estructuras curriculares, administrativas, técnicas-pedagógicas y, de participación popular. (PRESENCIA 19.07.94, p. 2-El País).

Se fue el mundial USA'94. Hasta el próximo: Francia '96.

Y las clases volverán... a partir del lunes próximo... indefectiblemente. Pero, aquí y ahora, no queremos hacer una revisión técnica de los cincuenta y dos partidos vistos, en vivo y en directo. Tampoco queremos "indefectiblemente", predecir que el próximo año, en todo el Sistema Escolar, empezarán normalmente las clases, en todo el Sistema Escolar, empezarán normalmente las clases. Ni siquiera, aquí y ahora, querremos "comenzar" la visita del Secretario Nacional de Educación al Norte querido de nuestra amada Bolivia.

¿Qué queremos, pues? Sacar, sin demasiada "punta", algunas reflexiones sobre el futuro de la educación boliviana. ¿Por qué? Porque, maestros pagados con dineros del Tesoro de la Nación y docentes universitarios nos preocupa el futuro de la educación boliviana.

¿Cómo? No sólo, pero también, cuando marchamos por las calles de la ciudad, así lo haremos el próximo jueves... En defensa de la autonomía.

¿Autonomías de qué? Por supuesto: de las universidades autónomas estatales fiscales.

¿Por qué, pues, escribimos, sobre la autonomía universitaria? Para contextualizar el significado del movimiento autonomista.

No tiremos a la Reforma de la Córdoba Argentina... Tampoco a la autonomía dentro de la trilogía universitaria.

1. Docencia de calidad.
2. Investigación científica, y
3. Interacción social.

Hace años que somos "doctores disidentes" en la querencia Universitaria Mayor de San Andrés. Nos gusta "enseñar" -porque aprendemos- y proponemos, no sólo para un debate callejero y público, que nuestra irrenunciable Autonomía debe ser, aquí y ahora, la autonomía de la Docencia Académica, con currículo re-actualizado... el futuro de la Nación y docentes universitarios nos preocupa el futuro de la educación boliviana.

¿Cómo? No sólo, pero también, cuando marchamos por las calles de la ciudad, así lo haremos el próximo jueves... En defensa de la autonomía.

Y no queremos buscar cuatro pira a nuestra autonomía universitaria.

José Subirats es docente de la UMSA.

Haití: Hora cero

Por Guido Zuleta Ibarquén

Hasta ahora, el pueblo haitiano ha hecho todo lo humano posible por lograr un gobierno digno de su historia.

Las elecciones ganadas hace años por quien fuera religioso no, Jean Bertrand Aristide, más que un hecho civil normal de la democracia, resultaron un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

El cruento golpe contra Aristide significó la frustración de la población que, tras haberse comprometido con un gobierno de transición, se vio obligado a aceptar la continuación de la dictadura de Duvalier. El golpe fue un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

El cruento golpe contra Aristide significó la frustración de la población que, tras haberse comprometido con un gobierno de transición, se vio obligado a aceptar la continuación de la dictadura de Duvalier. El golpe fue un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

El cruento golpe contra Aristide significó la frustración de la población que, tras haberse comprometido con un gobierno de transición, se vio obligado a aceptar la continuación de la dictadura de Duvalier. El golpe fue un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

El cruento golpe contra Aristide significó la frustración de la población que, tras haberse comprometido con un gobierno de transición, se vio obligado a aceptar la continuación de la dictadura de Duvalier. El golpe fue un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

El cruento golpe contra Aristide significó la frustración de la población que, tras haberse comprometido con un gobierno de transición, se vio obligado a aceptar la continuación de la dictadura de Duvalier. El golpe fue un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

El cruento golpe contra Aristide significó la frustración de la población que, tras haberse comprometido con un gobierno de transición, se vio obligado a aceptar la continuación de la dictadura de Duvalier. El golpe fue un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

El cruento golpe contra Aristide significó la frustración de la población que, tras haberse comprometido con un gobierno de transición, se vio obligado a aceptar la continuación de la dictadura de Duvalier. El golpe fue un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

El cruento golpe contra Aristide significó la frustración de la población que, tras haberse comprometido con un gobierno de transición, se vio obligado a aceptar la continuación de la dictadura de Duvalier. El golpe fue un acto de verdadero heroísmo. No significaba enfrentarse a la posibilidad de ráfagas de ametralladoras empujadas por los miembros del grupo militar, los Tontons Macoutes de la era de Duvalier. Significó vencer el escepticismo político de la población que no lograba aculturarse el yugo impuesto por la élite personal y familiar. Significó aglutinar fuerzas muy distintas, políticas y culturales expresadas en el apoyo al líder religioso.

Guido Zuleta Ibarquén, ingeniero boliviano, reside en Venezuela.

Participación popular y recursos humanos

Por Hugo Aguilar Arósquita

El servicio civil, servicio de carrera, o la carrera administrativa, son términos que en general hacen alusión a los mecanismos mediante los cuales se pretende dar permanencia a los trabajadores de la administración pública y continuidad a la actividad gubernamental, para contar con servidores públicos profesionales, capaces y eficientes en la función que les ha sido encomendada.

Adicionalmente se entenderá al servicio civil como el conjunto de normas legales y de políticas y procedimientos administrativos basados en el proceso y técnicas de la administración de personal, que definirán el ingreso, promoción, permanencia, derechos y obligaciones de los servidores al servicio del Estado.

Quizás valga la pena mencionar que para el caso boliviano, coincidimos con varios especialistas en la materia en que el término más propio sea el de la

carrera administrativa y no precisamente el de servicio civil. Los elementos característicos de la carrera administrativa se resumen en:

- 1) Una ley básica o estatuto de personal.
- 2) Un sistema de mérito para la selección, promoción, ascenso y estabilidad de personal.
- 3) Un sistema de estabilidad y permanencia en la administración pública en el mérito y la idoneidad.
- 4) Un sistema de clasificación de puestos.
- 5) Un sistema de plan de salarios y tabulador de puestos.
- 6) Un sistema de capacitación y desarrollo de personal.

Con fundamento en las consideraciones expuestas, para el caso de la administración municipal lo primero que se tendría que definir es a qué universo sería aplicable la carrera administrativa.

Es obvio que por la naturaleza de su cargo, las autoridades

municipales, en tanto son electas democráticamente, no forman parte de dicho universo. La carrera administrativa municipal se abocaría, primordialmente, al conjunto de servidores públicos que conforman el nivel ejecutivo de dicha administración. El actual personal de base, deberá contemplarse como un conjunto, cuyo proceso de administración de personal deberá ser valorado y adecuado a las exigencias de la modernidad administrativa; esto no significa que los trabajadores de base no puedan ser sujetos de ascenso y promoción al nivel ejecutivo, cuando en razón de sus méritos y capacidad así lo demuestran.

En todo caso y antes de comentar el sistema de mérito y reconocimiento al servicio público municipal, convendría tomar en cuenta las siguientes cuestiones. No todo sistema de méritos es necesariamente equivalente al servicio civil o de carrera administrativa, aun cuando este último requiere del mérito, como uno de sus elementos vertebradores.

Sólo se logrará tener servidores públicos más calificados y profesionales cuando las remuneraciones sean competitivas en el mercado de trabajo.

Es necesario definir, operar y articular el proceso de administración de recursos humanos, en todas sus etapas, vinculándolo a las diferentes características de ingreso, promoción, permanencia, responsabilidades y derechos de los diferentes tipos de trabajadores al servicio del Estado y municipios, haciendo el proceso claro y transparente tanto al interior como al exterior de la administración pública.

Hugo Aguilar Arósquita es director del Centro Superior de Administración Pública, La Paz.

Directora:
Ana María Romero de Campero
Editor General: Carlos Ossio Amatller
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, miércoles 20 de julio de 1994

Las dos caras de la ecología

Es malo generalizar y en el tema que nos ocupa puede ser hasta injusto hacerlo, pero lo cierto es que el caso de los llamados residuos tóxicos que, aparentemente, son solamente minerales que han sido importados para ser procesados en Bolivia, se puede ver la gran hipocresía que se esconde detrás de los postulados ambientalistas de algunos países industrializados.

Los "verdes" y otros grupos ecologistas promueven campañas en sus respectivos países para evitar que las industrias contaminen el aire, los ríos y el medio ambiente en general. Como consecuencia de esto una serie de procesos que antes se llevaban a cabo en las naciones industrializadas se están trasladando, cada vez más, hacia los llamados países en desarrollo.

Hay polucionadores natos como las fundiciones de minerales que ya nadie quiere porque se ha comprobado lo dañino que puede resultar el polvo que despiden y los humos que salen de sus inmensas chimeneas. Por cierto que ese daño se puede evitar con una serie de aditamentos tecnológicos pero sale más barato y menos riesgoso trasladar el problema a tierras lejanas.

El problema es el mismo que han experimentado zonas alejadas al complejo metalúrgico de Vinto, la planta de volatilización de estaño Machacamarca y la de Potosí. Como ocurría en el pasado con este tipo de negocios, tras la bandera de la independencia económica el país compraba gato por liebre. El caso de las fundiciones rusas nos demostró cuán desastrosa para la región resultó una tecnología rudimentaria y que no observaba parámetros mínimos para evitar la contaminación del ambiente.

Es increíble pensar que, en un tiempo no lejano, las fundiciones se presentaban al país como obras revolucionarias que nos conducirían a la independencia económica.

Hoy son parte del cementerio de elefantes blancos que el país sigue pagando pero, al estar paralizadas su capacidad de hacer daño está menguando.

¡Cuanto han cambiado los tiempos desde que se decidiera desafiar a la Williams Harvey de Inglaterra y a la Wangcham de Texas, instalando en el país esos poderosos hornos destinados a fundir localmente nuestro estaño! Entonces nadie se hubiera imaginado que ese tipo de instalaciones llegarían a convertirse en industrias *non gratas* para el país que las cobija.

Como emergencia del activismo ambientalista, en los últimos años se han cerrado en Europa y los Estados Unidos una serie de industrias mineras, especialmente las grandes fundiciones siderúrgicas, que paulatinamente se han ido trasladando a naciones del llamado Tercer Mundo. De ahí que existan tantas compañías mineras interesadas en invertir en nuestros países.

El Secretario de Minería ha señalado que existe una sobreexplotación de las poblaciones de Oro y Patacamaya puesto que los volúmenes de antimonio y zinc, que se han almacenado en esas regiones, no son ni mejores ni peores que el mineral que se produce en Bolivia. En esto tal vez tenga razón. Lo que es preciso conocer es si las autoridades son conscientes del riesgo que corre el país al procesar estos minerales y cuáles son las previsiones de salud ambiental que se han tomado para evitar daños para la población.

Estamos de acuerdo en que no hay que dejarse llevar por la alarma. Pero la preocupación no es gratuita y el país requiere una explicación lo más coherente posible sobre el tema, junto con las seguridades de que no se lo expondrá a graves riesgos para que una o más compañías extranjeras hagan dinero.

La Biblia en sus manos El sembrador

En ese día, saliendo Jesús de casa, fue y se sentó a la orilla del río. Pero se juntaron alrededor de él tantas personas que prefirió ir a una barca, donde se sentó y enseñaba a la gente que estaba en la barca. Jesús les habló de muchas cosas mediante comparaciones.

Les decía: "El sembrador sale a sembrar: unos granos caen cerca del camino, vienen las aves y se los comen. Otros granos caen en grietas y como hay poca tierra, pronto secan. Pero el resto los que caen en la tierra fértil, crecen espigas y los ahogan. Otros, caen en buena tierra y producen unos el ciento, otro el veinte, y otro el treinta por uno. El que tenga oídos, que entienda".

Los discípulos se le acercaron para preguntarle: "¿Por qué les hablas en parábolas?"

Jesús les respondió: "Porque a todos se les ha permitido conocer los misterios del Reino de los Cielos, pero a ellos no". (Mateo 13, 1-11).

A mano alzada

Por Rulo Vail



Grupo Andino: Ecuador condiciona adopción de arancel común

Por Diego Cevallos

El gobierno de Ecuador continúa en lograr un próximo acuerdo sobre un arancel común andino, pero advierte que solo lo aplicará si sus socios renuncian a continuar negociando bilateralmente con otros bloques comerciales.

Esa postura será presentada por Ecuador el jueves en Caracas cuando los ministros de Integración y Comercio de los cinco países andinos se reúnan para afinar la adopción de un arancel externo común que, según acuerdos previos, entrará en vigencia en 1995.

Según el ministro de Industrias y Comercio de Ecuador, Vicente Maldonado, en la reunión de Caracas "difícilmente se aprobará el arancel pues persisten algunas diferencias técnicas" entre los países.

El funcionario prevé, sin embargo, que antes de fin de año habrá con toda seguridad un acuerdo definitivo sobre el tema. Pero que su aplicación se verá condicionada por Ecuador en las negociaciones bilaterales entre los socios andinos y bloques comerciales.

El próximo año debemos estar en igualdad de condiciones para competir. Si esto no sucede, el arancel común no tiene ningún sentido, pues unos países tendrán más beneficios que otros", dijo el ministro, en entrevista con IPS.

A fines de 1991, los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela firmaron la denominada "Acta de Barahona", donde definieron un arancel externo común de cuatro bandas, de cinco a 20 por ciento, y se comprometieron a negociar en forma comunitaria con otros bloques comerciales.

Sin embargo en junio, de tres años de negociaciones, Colombia y Venezuela firmaron con México un tratado de libre comercio que entraría a operar en 1995 siempre que los parlamentos de esos países lo ratificaran.

Bogotá y Caracas realizan además negociaciones comerciales con países del Caribe y Centro América, además de Chile.

"Se ve muy difícil aplicar un arancel comunitario si a futuro se continúa negociando bilateralmente con terceros. Creemos que es necesario ratificar los conceptos del Acta de Barahona para poder avanzar", señaló Maldonado.

Consumados los acuerdos entre Colombia, Venezuela y México, países que conforman el denominado Grupo de los Tres, la estrategia ecuatoriana es ahora gestionar el ingreso a esa instancia o firmar un acuerdo bilateral con México, indicó el ministro de Integración y Comercio.

Informó que similares negociaciones se realizan con Chile y Brasil.

Según Maldonado, la zona de libre comercio vigente ya en la subregión demuestra que los países andinos están dispuestos a concertar posiciones, tendencia que prevé se expresará pronto con el tema del arancel externo y con la demanda de negociar a futuro sólo en forma comunitaria.

Aseguró que está "casi listo" el arancel externo común andino sobre un universo de alrededor de 6.000 ítems. En el esquema, Ecuador tendrá un trato preferencial para 430 productos en los que podrá mantener sus aranceles nacionales en plazos que van de uno a cuatro años, afirmó el ministro.

Además, otros 970 productos ecuatorianos podrán variar en cinco puntos bajo el arancel asignado, en una lista que será

periódicamente revisada hasta su eliminación total.

Para el funcionario, el proceso de integración andino ha demostrado hasta ahora una "extraordinaria efectividad".

Las exportaciones de Ecuador a los países de la subregión crecieron en los últimos seis años de 42,2 a 268,1 millones de dólares y las importaciones de 91,1 a 183,1 millones.

Los empresarios locales consideran "demasiado optimista" el dato sobre el repunte de compras y ventas, y afirman que lo que sucedió en realidad es que la creación de la zona de libre comercio permitió estabilizar el ágil comercio informal andino.

Estos sectores rechazan los niveles arancelarios que su país se comprometería a adoptar en la subregión, por considerarlos negativos para el desarrollo de la industria local, pero apoyan al gobierno en su postura de exigir a Colombia y Venezuela que pongan fin a las negociaciones extra subregionales.

"El sector privado ecuatoriano cuestiona el arancel externo común por cuanto favorece sólo a Colombia y Venezuela", expresó Marco Pinto, director de la Cámara de Comercio.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Historia breve de la corrupción

La corrupción de los partidos políticos o, más bien de sus responsables, ha pasado de ser un mal localizado a una plaga extendida en muchos países.

Recordemos que, en Bolivia y a partir de 1952, bajo el principio de que había que crear la "burguesía nacional", se abrieron las compuertas de los enriquecimientos fulgurantes. Antes, la gallina de los huevos de oro sólo la criaba un reducido número de privilegiados. Desde la Revolución Nacional, el número de los gallineros se amplió rápidamente.

La concentración de poder económico en manos del Estado y un reglamentismo invadente favoreció la corrupción. Otorgar permisos, suscribir contratos con la Administración Pública o agilizar cualquier trámite, fue la invención del siglo, tanto para los funcionarios como para quienes con ellos trataban. Era una parte de la "renta", entendiendo por tal el resultado del costo comparado con el beneficio. Una buena participación "arreglada" entre el empresario y el funcionario podía resultar más económica que un trámite sin fin o que la negativa de parte del administrador.

Las dictaduras elevaron el fenómeno a sus máximas co-

tas. El poder incontrolado, la egolatría, los sentimientos de propiedad absoluta de vidas y haciendas que alentaban los ánimos de aquellos gobernantes, la confianza en que su impunidad sería eterna, dejaron atrás los latrocinios anteriores.

Reinstaurada la democracia, los partidos tuvieron que buscar cómo financiarse. Siempre hubo empresarios acudados y poderosos bancos que jugaron a política "virtuoso" en la elección del que parecía ser el "caballo del corredor" e, incluso, apostaron por varios, por si acaso. Gobiernos y partidos extranjeros afines, "internacionales políticas" y fundaciones, subvencionaban a sus ahijados bolivianos, a condición de que éstos mantuvieran su fidelidad ideológica.

Pronto los partidos advirtieron que no todo terminaba con una campaña electoral y en el mejor de los casos -con la victoria. Esta es siempre pasajera. Cuando el partido llegaba al poder, montaba unos sistemas efecísimos para expoliar al Estado en beneficio del partido y de sus dirigentes: la aduana, las obras públicas, estatales o municipales así como las numerosas empresas del Estado, eran ordena-

das sin miramientos, beneficiando a los gobernantes de turno y también a no pocos empresarios y profesionales "independientes" que negociaban con ellos.

Aumentaban las burocracias partidistas. Había que darles de comer y, si posible, algo más para incentivarlos. Hubo pues que dotar lo mejor posible a la estructura partidista de manera que funcionara incluso en los tiempos aciagos de la oposición: sueldos comparables a los profesionales de alto rango para los mandos, oficinas bien equipadas, abundantes vehículos, acceso a los medios de comunicación o compra de periódicos, radios y televisiones, aunque fueran financieramente insostenibles...

Las cifras necesarias para sostener estas maquinarias iban aumentando exponencialmente. Fueron paulatinamente disminuyendo los reparos sobre el origen del dinero. Más vale pájaro en mano que cientos de escríptulos volando. Lo importante era subsistir.

Nada de esto hubiera sido tan fácil si los tribunales de justicia hubieran puesto el debido reparo a la creciente ola de sobornos. Pero muchos jueces y abogados se sumaron al sórdido maremoto. De aquellos polvos estos lodos.



El Tejo

Por Juan Cristóbal Soruco Q.

¡A renunciar!

Los catedráticos universitarios que también son funcionarios públicos o diputados y senadores que han votado en favor de la Ley de Reforma Educativa, han sido conminados por una reunión de rectores y dirigentes estudiantiles, y la Federación Universitaria Local de La Paz, a renunciar a su cargo o mandato, a riesgo de ser separados de la cátedra por ser "autonomistas".

¡Verdadera lección de democracia! que debería ser tomada muy en cuenta en el mundo entero, porque se trata, ni duda cabe, de una posición de vanguardia que sólo podría ser parangonada con la actitud de los gobiernos y altos mandos militares en tiempo de dictadura, contra aquellos que opinaban que las cosas no iban bien.

Paradigmáticas son las Resoluciones de la Reunión FUL-Centros de la Universidad Mayor de San Andrés, por las cuales se dispone, entre otras decisiones, llevar "hasta las últimas consecuencias la demanda de inconstitucionalidad de la Ley de Reforma Educativa", y se advierte que si esta ley no se deroga, "proclamamos el DESACATO CIVIL, como respuesta INSTITUCIONAL del Sistema Universitario Nacional".

El texto publicado también conmina "a los docentes universitarios que eventualmente estuvieran ejerciendo funciones en cargos públicos dependientes del actual régimen y que se encuentren declarados en comisión, al interior de la Universidad, a renunciar a sus funciones en defensa de la Autonomía Universitaria. De no hacerlo en el plazo que define la Conferencia de Universidades, se solicitará la exoneración (sic) de los mismos, en concordancia al Estatuto Orgánico de la Universidad Boliviana".

¡Ejemplar advertencia! que debe hacer temblar a muchos ciudadanos, por cuanto la Universidad ofrece tan buenos sueldos, condiciones académicas tan idóneas, posibilidades de profundizar sus propios conocimientos con tantos cursos de actualización, contando con tantos laboratorios.

En fin, la opción no merece ni siquiera ser reflexionada, más aún si los catedráticos tienen la grata experiencia de ser sometidos anualmente a una evaluación estudiantil, en la que, por decir algo, los alumnos que cursan la materia califican si el profesor ha discutido su programa de enseñanza, si conoce o domina la materia que dicta, si la bibliografía que apunta es buena (te-

mas que ya han sido evaluados por un tribunal paritario docente-estudiantil cuando el catedrático rindió su examen de competencia y méritos, pero que se lo hace nuevamente para que haya una idónea actualización, dada la calidad académica de quienes tienen a su cargo esta labor).

En fin, señores profesionales que actualmente son diputados y senadores y han votado en favor de la Reforma Educativa, y funcionarios públicos que sirven a este gobierno, si quieren mantener su cátedra universitaria, ya saben lo que tienen que hacer. Y no hay disculpa posible.

Mientras tanto, la Universidad pública por sí y ante sí mejorará su ya excelente nivel académico, incorporando a más profesores interinos; aumentará el número de alumnos -pese a la neoliberal decisión de crear universidades privadas a diestra y siniestra-; completará, con donaciones, sus ya extraordinarias bibliotecas, y, de repente, hasta pondrá chapas a las puertas de las aulas para evitar que los docentes sean interrumpidos mientras desarrollan la materia.

Y todas estas actividades, que buscan la excelencia, están a punto de fracasar porque se ha aprobado la Ley de Reforma Educativa.

A Maldonado le preocupa la situación actual del vecino Perú. Considera que ese país podría detener la marcha del proceso de integración, pues pese a su compromiso de concretar acuerdos de comercio bilateral antes de integrar la zona de libre comercio, esto aún no ha sucedido.

El ministro confía, sin embargo, que para junio de 1995 Perú ya habrá superado sus problemas y estará participando plenamente en la zona de libre comercio y en la unión aduanera.

Otro de los temas que preocupa al ministro ecuatoriano es la situación de Venezuela. "Nos inquieta que Caracas imponga ciertas condiciones que podrían dificultar el comercio", declaró.

El gobierno del presidente Rafael Caldera impuso el 27 de junio un estado de emergencia económica que incluyó controles de cambio y de precios.

Según la agenda de la reunión de Caracas, el tema de las últimas medidas del gobierno de Caldera será analizada y conocido por los ministros de la subregión andina.

(Quito/Inter Press Service)

Reforma Educativa:

El BID será líder en su financiamiento

* "Todos queremos tener hijos más educados...", aseguró Johann Schmälzle

Frente a campaña de desprestigio Sectores mineros defienden la actividad productiva

* Existe un terrorismo verbal ejercido por quienes manejan irresponsablemente el tema ecológico, que es muy respetable, afirmó el secretario de Minería, Jaime Villalobos

Aparte de contribuir efectivamente en el financiamiento de infraestructura vial -como la carretera Cotapata-Santa Bárbara-, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) aportará y apostará en Bolivia por la reforma del sistema educativo, aseguró ayer el representante del organismo en Bolivia, Johann Schmälzle.

Después de los programas de ajuste estructural de las economías de los países del continente, tanto el BID como los demás organismos financieros dirigen la mirada al sector social y están decididos a poner un mayor acento y énfasis en la solución de los problemas sociales derivados del ajuste. El BID será "líder" en el grupo que financiará la reforma del sistema educativo, porque "todos queremos tener hijos más instruidos", puntualizó en forma vehemente el representante en Bolivia.

En la óptica del funcionario, invertir en la educación significa invertir en el capital humano, en gente "más instruida". Del mismo modo, el organismo contribuye en el mejoramiento del sistema de recaudaciones fiscales y aduaneras, y en general en las transformaciones estructurales que lleva adelante el gobierno boliviano.

DESEMBOLSOS Y PROYECTOS
El Banco desembolsa alrededor de 150 millones de dólares anualmente, para la ejecución de diferentes proyectos en distintos sectores. Un buen porcentaje de esos recursos se ha destinado a energía, incremento de la capacidad hidrocarburífera y a construcción de caminos.

PACIENCIA PARA EL GRAN CAMBIO
Los grandes cambios no se pueden operar de un día para otro. Se requiere paciencia y continuidad, previno el representante del BID en Bolivia, entreviendo la dimensión continental que adquiere en el futuro el corredor de exportación, que ayer comenzó a tomar forma con el inicio de la construcción del tramo Cotapata-Santa Bárbara.

Bolivia será el centro y el puente por donde pase la carga generada en el Brasil y cuyo destino son los puertos del Pacífico. Dentro de ese objetivo, la construcción de la carretera Cotapata-Santa Bárbara no es sólo "un jalón más en el camino para que Bolivia cumpla con su vocación de país integrador de América Latina".

Adicionalmente, al contar el país con una mejor infraestructura vial, se abaratará el costo del transporte y el precio de los productos del norte pacífico y del Alto Beni. Schmälzle reconoció, finalmente, invertir en el mantenimiento de la infraestructura vial. Ello es más rentable a largo plazo y permite prolongar la vida útil de la ruta, sin descuidar el peaje que deben pagar los países vecinos por utilizar los futuros corredores de exportación bolivianos.

Ley de Hidrocarburos

Establecerá impuestos y desregulará el mercado

(ANP).- La nueva Ley de Hidrocarburos convertirá las actuales transferencias de YPF en un impuesto al consumo específico, mientras que se estudian alternativas para los tributos a la producción y a la exploración.

El Secretario Nacional, Carlos Miranda dijo que, para las compañías petroleras, la nueva legislación es "moderna" y servirá para atraer inversiones al país. En el tercer seminario de capitalización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos realizado en Houston, Estados Unidos, los potenciales inversionistas, plantearon sugerencias sobre el tratamiento impositivo a las fases de exploración y explotación.

Una de las sugerencias es relativa a la aplicación de un tributo al flujo de caja de las empresas y la otra hace referencia a un impuesto flexible sobre utilidades, dependiendo de los montos de ganancias que se registren, indicó el secretario nacional de capitalización, Edgar Saravia.

Otras modificaciones que se definen en el proyecto de ley está la desregulación del mercado interno, lo que es necesario porque YPF dejó de tener el monopolio sectorial, se instalarán muchas empresas, las cuales "tienen que actuar en un mercado abierto y competitivo", afirmó el ministro de hacienda, Fernando Cossío. La nueva ley también establecerá la transformación de las transferencias de YPF en un impuesto al consumo específico, para evitar que el Tesoro General de la Nación pierda recursos. En el mencionado seminario fueron analizados los aspectos básicos del proyecto de Ley de Hidrocarburos, afirmó Miranda al explicar que la estructura de la nueva ley "está muy de acuerdo con los tiempos actuales, con lo competitivo que se ha puesto la industria petrolera mundialmente hablando".

Superintendencia de Telecomunicaciones reemplazará a la DGT

* La DGT será sustituida por la Superintendencia de Telecomunicaciones, a partir de la promulgación de la Ley de Entes Reguladores

* Se está coordinando con la Dirección General de Tránsito, para llevar adelante un barrido de las líneas de radiotaxi que han proliferado en la La Paz.



Ejecutivos de la DGT explicaron los cambios que se operan para mejorar el sector de telecomunicaciones

La nueva Superintendencia de Telecomunicaciones, que sustituirá a la actual Dirección General de Telecomunicaciones, tendrá mayor poder de decisión para hacer cumplir las normas de uso del espectro radioeléctrico y los trámites se concluirán mucho más rápido. Así lo manifestó el director general de Telecomunicaciones, Raúl Campero, quien dijo que actualmente cualquier gestión en el sector de telecomunicaciones debe seguir un penoso trámite burocrático, que comienza en la DGT, pasa por varias secretarías y ministerios y concluye en la misma Dirección. Esa situación será subsanada con el cambio, para el cual están preparados los funcionarios técnicos que actualmente trabajan en esa repartición, añadió.

La DGT será sustituida por la Superintendencia de Telecomunicaciones, a partir de la promulgación de la Ley de Entes Reguladores que el gobierno presentará ante el Parlamento en agosto, en el marco del proceso de capitalización. La ley establece también la creación de las superintendencias de Electricidad, Ferrocarriles e Hidrocarburos.

Sin embargo, la sustitución deberá estar respaldada también por la nueva Ley de Telecomunicaciones, que pretende adecuarse a la modernización del sector y al avance de la tecnología, puesto que la legislación vigente data de la década de los 70 y su reglamentación de los 80, manifestó Campero. "La nueva ley será mucho más correctiva, porque hasta ahora no se otorgó mucha importancia a la DGT, pero con el cambio por la superintendencia y la nueva ley, se tendrá un organismo mucho más adecuado para fiscalizar el uso del espectro radioeléctrico en el país", puntualizó.

BARRIDO DE ESTACIONES CLANDESTINAS
Por su parte, el director del departamento de Fiscalización Técnica de la DGT, Walter Valdivia, informó que un trabajo de barrido consiguió localizar 1200 estaciones fijas que funcionaban clandestinamente en la Paz. Explicó que se trata de actividades ilícitas de radiocomunicación, en las que se presta servicio que frecuentemente son adquiridos por la vía del contrabando, cuyos usuarios incurren las normas legales para el uso del espectro radioeléctrico.

Mediante el método de interferencia sus transmisiones, se logró que 950 de esas estaciones ilegales legalicen su situación y paguen una tasa fija de ocho dólares mensuales, gracias a lo cual las recaudaciones por ese concepto se incrementaron en un 51.6%. El sistema de barrido e intervención de las estaciones clandestinas será aplicado próximamente en la red troncal conformada por Santa Cruz y Cochabamba, y extendido posteriormente al resto del país. Valdivia manifestó que el trabajo técnico de la DGT requiere de equipamiento en tecnología de punta, cuya adquisición está siendo encarada por los ejecutivos de la Dirección. Actualmente el trabajo de fiscalización técnica se realiza en las estaciones de Aísa Chuima y Central.

EL CAOS DE LOS RADIOTAXIS
Además, Campero informó que se está coordinando con la Dirección General de Tránsito, para llevar adelante un barrido de las líneas de radiotaxi que han proliferado en la ciudad de La Paz.

Al presentar un memorial para la legalización de su trabajo, los propietarios de esas líneas señalan que otros vehículos utilizan aparatos de comunicación, y al cabo de un tiempo son cuarenta vehículos que continúan pagando la tasa de diez, manifestó. Debido a ello, el barrido consistirá en aproximadamente en el eje central de la ciudad, a fin de normalizar esa situación.

Los ganadores del sorteo de participantes de POLICIOGRAMA '94 editado el 24 de junio de este año, por motivo del 168 aniversario de la Policía Nacional, son los siguientes:

- 1er. Premio Maribel Paz C. C.I. 3603321 Cbbo.
- 2º Premio Gladys Crespo Alvarez C.I. 2362750 L.P.
- 3er. Premio Mario Morales Torres 237044 L.P.

Los premios pueden ser recogidos de la Dirección Administrativa del Comando General de la Policía Nacional.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL N° C3D/079/94

República de Bolivia
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Y.P.F.B.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT, C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de:
150,000 BARRILES DE DIESEL OIL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:	PRUEBA	UNIDAD	ESPECIFICACIONES	METODO
Corrección Lam de Cu			No. 3 Máx.	ASTM-D130
Azúfre total		% peso	0.3 Máx.	ASTM-2166
Punto de escurecimiento		o. F	30 Máx.	ASTM-D97
Punto de inflamación		o. F	190 Máx.	ASTM-D93
Viscos. Cinemat. a 40 o.C		Cet	1,7-4,1	ASTM-445
Índice de Cetano			50 Máx.	ASTM-D976
Residuo Carbonoso		% peso	0.55 Máx.	ASTM-D524
Cenizas		% peso	0.01 Máx.	ASTM-D482
Agua y Sedimentos		% vol	0.05 Máx.	ASTM-D1796
Destil. 90%		o. F	Mín 540 Máx. 660	ASTM-D96

El producto deberá ser entregado CIF en tanque de almacenamiento de Y.P.F.B. de Potosí Yaculba Depto. de Tarija frontera con la República de Argentina, a un régimen del orden de 15.000 Barriles por semana.

Fuente de Financiamiento : Fondos Propios de la Entidad

Presentación de Propuestas : 19 de agosto de 1994 , Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas : 19 de agosto de 1994 , Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación : A partir del 20 de julio de 1994

La Paz.- Oficinas C3D

Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.

Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.

Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D

Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 750.-

Calle Hermanos Mancho # 2571 - Teléfonos: 379452 379428 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

NUEVOS PLAZOS DE PRESENTACIÓN Y APERTURA DE PROPUESTAS LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/072/94

República de Bolivia
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Y.P.F.B.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT, C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., Comunica los nuevos plazos de presentación y apertura de propuestas para la construcción de:

OBRAS CIVILES PARA EL TENDIDO DE REDES DE DISTRIBUCIÓN DE GAS NATURAL EN LA PAZ

Fuente de Financiamiento : Fondos Propios de la Entidad

Plazo de presentación de propuestas: 10 de agosto de 1994 Hrs. 11:00

Acto de apertura de propuestas: 10 de agosto de 1994 Hrs. 11:15

El Documento de Licitación puede consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 19 de julio de 1994.

Consultas del interior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse vía telefónica o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 500.-

Calle Hermanos Mancho # 2571 - Teléfonos: 379452 379428 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

Sobre "narcovínculos"

Comisión rechaza obligación de entregar informe en mayoría



La Comisión de Narcotráfico de la Cámara de Diputados intentará ponerse de acuerdo sobre el engorroso tema de los "narcovínculos".

Miembros titulares y adscritos de la Comisión de Constitución rechazaron ayer la obligación de entregar un informe en mayoría al pleno de la Cámara de Diputados, tal como exigió el presidente de esa instancia, Guillermo Bedregal (MNR).

En la primera reunión sostenida después que la Comisión cerró el caso y Bedregal rechazó los documentos que le fueron remitidos, los miembros de esa instancia señalaron que no se sienten obligados a emitir un informe mayoritario, si no se logra conciliar criterios en torno a un informe.

Con excepción del diputado Héctor Cartagena (UCS), los parlamentarios Edil Sandoval

(MNR), Luis Vásquez (MIR), Juan del Granado (MBL), Oliverio Iriarte (MNR), Benjamín Miguel (PDC), Ricardo Paz (CONDEPA), Carlos Böhr (MIR) y Hugo Carvajal (MIR) decidieron reabrir el caso, y entrar en la fase de debate a partir de este jueves.

Todos los diputados mencionados coincidieron en señalar que tratarán de ajustarse a lo que establece el Reglamento de Debates, para presentar en el lapso de ocho días el producto del debate. Uniformaron criterios también para hacer conocer que se oponen a que el tema sea postergado a la nueva Legislatura, que comenzará el próximo 6 de agosto.

La Comisión abrirá la última fase de evaluación sobre la base de los informes presentados por los diputados Carlos Böhr, Juan del Granado y Edil Sandoval, que están en mesa. Sin embargo, si Del Granado e Iriarte entregan su informe "de consenso" a la Comisión, éste suplirá al primer documento del diputado embelesado.

Tal como se anticipó, Cartagena (UCS) no firmó el informe de Del Granado (MBL) e Iriarte (MNR) e indicó que sólo firmaría un informe por "mayoría".

Por su parte, Böhr señaló que pondría en consideración su informe, pero que no tendría reparos en retirarlo para que prevalezca un documento mayoritario.

Política exterior del gobierno:

Desnarcotizar las relaciones con EE.UU. y derribar el "muro de Berlín" con Chile

(ANF). El gobierno diseña una política exterior con estrategias dirigidas a desnarcotizar las relaciones con los Estados Unidos, a "derribar el muro de Berlín" que nos distancia de Chile y a concretar negociaciones, especialmente con los países vecinos, declaró el Presidente de la República a la Agencia de Noticias Fides.

Aclaró que estos y otros objetivos de la política exterior tienden a lograr, con dignidad, todos los propósitos que respondan al interés nacional y que perdure más allá de los cambios de gobierno.

"Un país pobre, dependiente, no puede hacer chauvinismo con la política exterior. Nosotros con dignidad estamos enfrentándonos a Chile, a los Estados Unidos, a otros vecinos nuestros, pero nunca con chauvinismo", sentenció el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, al explicar a ANF parte de los alcances de la política exterior de su gobierno.

Subrayó que Bolivia necesita una política exterior a largo plazo y que espera que sea durante su administración cuando se aprueben las bases de esa nueva visión estratégica diplomática de acuerdo con los intereses concretos del país.

El Presidente precisó, no obstante, que de forma anticipada, su gobierno está negociando con Paraguay, Argentina y Chile y que espera que esas gestiones den frutos en el futuro inmediato.

RELACIONES CON EE.UU.

Reconoció que los contactos con Estados Unidos buscan desnarcotizar las relaciones bilaterales, puesto que la presión de los norteamericanos, no sólo con Bolivia, sino con Colombia y Perú, están demasiado centradas a la lucha contra las drogas.

"No es que estemos en desacuerdo con ello, pero queremos resultados y no que tengamos que asumir 'nicamente obligaciones. No encontramos la creatividad ni las actitudes conducentes a ese objetivo, pero de nuestra parte las estamos poniendo", dijo el Presidente.

Admitió que Bolivia necesita de la ayuda estadounidense para luchar contra el narcotráfico, porque si no se toman las previsiones necesarias en ese campo, los narcotraficantes ocuparán el país con resultados que podrían ser realmente trágicos.

No obstante, Sánchez de Lozada señaló que para hacer más efectiva la lucha contra el narcotráfico hace falta mayor coordinación entre ambos gobiernos. "No es tanto si se nos impone o no, lo que necesitamos son resultados, la única forma de buscar buenas políticas".

Relaciones con Chile

El jefe del Estado se mostró optimista por todo lo que su administración gubernamental ha hecho hasta la fecha con el gobierno de Chile: "Con Chile estamos avanzando en todos los frentes, económicos y culturales y en ningún momento estamos dejando de lado la demanda de una salida soberana".

Sánchez de Lozada dejó entrever, sin embargo, que en la política de reivindicación marítima de su gobierno no hay apuros. "Cuánto tiempo tuvo que esperar Alemania del Oeste hasta que se derribó el muro. El muro cuando cae, cae rápido, eso no quiere decir que vaya a caer mañana, pero hay que practicar una 'real polittie' - como dirían los alemanes- muy concreta, muy seria, muy reposada, pero sin dar señales de estar equivocada", finalizó.

Fiscalía suspendió deportación de cubanos para abrir investigación

(ANF). La Fiscalía del Distrito suspendió la deportación de 32 ciudadanos cubanos que ingresaron a La Paz desde Arequipa (Perú) con pasaportes falsificados y habrían una investigación judicial para establecer responsabilidades.

"Queremos establecer el motivo por el cual Migración no detectó la entrada de los cubanos a territorio nacional, siendo que fueron descubiertos cuando salían rumbo a Miami (Estados Unidos)", dijo el Fiscal Javier Dips.

Según la lectura de un informe preparado por INTERPOL-Bolivia, una clandestina organización, con conexiones en Lima y Miami, introdujo a los cubanos a La Paz mediante tres guías contratados para ese fin.

El venezolano José Antonio Ramírez García, con pasaporte legal, y el cubano Jesús López, con documento falso y la peruana Mariana Teresa Flores de La Paz a Miami.

Se sospecha de Carlos Corder como el cabecilla de la organización que proporcionó los pasaportes españoles, argentinos y venezolanos a los cubanos que salieron legalmente de su país a Lima.

Las investigaciones indican que los extranjeros tenían el propósito de llegar a Miami y allí solicitar asilo político para quedarse a vivir con sus familiares. Mientras tanto, los 32 ilegales permanecen en calidad de "deposito" en un céntrico hotel de esta capital.

Gobierno de Bolivia repudia atentado en Argentina

El gobierno de Bolivia, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, envió un mensaje a su homólogo de Argentina, expresando su solidaridad "ante los lamentables hechos ocurridos en la ciudad de Buenos Aires, perpetrado en contra de la sede de las Asociaciones Israelitas Argentinas en Buenos Aires".

"Cuando el contexto internacional busca afincar la paz y cuando Latinoamérica se constituye en una zona ejemplar para la convivencia, la integración y la cooperación, la acción irracional de elementos descalificados que enarbolan las banderas de la violencia, resulta no sólo retrógrada, sino profundamente censurable e inhumana", dice el comunicado enviado por la Cancillería al Presidente Carlos Menem y al canciller Guido Di Tella.

Asimismo, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia ha dirigido mensajes de solidaridad y repudio por el atentado terrorista al primer ministro de Israel, Yitzhak Rabin, y al canciller Shimon Peres.

Por delitos de falsificación y malversación de fondos policiales serán sometidos a la ley los generales Felipe Carvajal, Jaime Céspedes y Luis Prieto.

Después de casi dos años de "destape" del escándalo de los "temas fantasma" en el Comando General de la Policía, la Fiscalía de Distrito de La Paz requirió ayer por el procesamiento penal de los excomandantes Felipe Carvajal Badani, Jaime Céspedes Barrientos y Luis Prieto Quiroz, acusados por los delitos de falsificación y malversación de fondos públicos.

El requerimiento fiscal abarca desde la pena y culpa al actual subcomandante de la institución del orden, general José Prada Grandi, pero involucra en los hechos delictivos a otros

"Fantasmas" amenazan acabar con la impunidad

Fiscalía requirió enjuiciamiento de tres excomandantes de Policía

altos jefes policiales.

El fiscal de Distrito, Javier Dips informó que Parada Grandi, cuestionado por su larga permanencia en el cargo, efectuó el reembolso a una nota de cargo por aproximadamente 1.200 bolivianos y que las diligencias de policía judicial no encontraron indicios de su participación en los hechos investigados.

El escandaloso caso de los "temas fantasma", permitió conocer, luego de un dictamen de la Contraloría General de la República, que el monto defraudado al Estado asciende a cerca de 1.500.000 dólares en las gestiones de los generales involucrados.

Junto a estos fueron requeridos para la acción legal correspondiente Fernando López Nogales, Mario Durán Manzaneda, Jaime Rojas Vega, Armando Saavedra Rodo, Honorio Martínez Aguirre, Walter Cervero Ló-

pez, Rubén Quintana Paredes y René Montes Bello.

FISCAL GENERAL. De acuerdo con la explicación del fiscal Dips, el requerimiento conocido fue inmediatamente remitido a la Fiscalía General de la República, con sede en la ciudad de Sucre, para la acción legal correspondiente como caso de corte para los tres excomandantes generales involucrados.

El artículo 127 inciso 7 de la Constitución Política del Estado faculta a la máxima instancia judicial del país a pronunciarse sobre los casos delictivos en el que se encuentren involucradas altas autoridades nacionales.

"Son atribuciones de la Corte Suprema de Justicia (...) fallar, también en única instancia, en las causas de responsabilidad seguidas a denuncia o querrela contra los agentes diplomáticos y consulares, los

comisarios demarcadores, prefectos departamentales y superintendentes de minas, rectores de universidad, vocales de las cortes superiores, fiscales

de Gobierno y de Distrito y, en general, contra altos funcionarios con jurisdicción nacional que señala la ley", afirma la disposición constitucional.



Invitado Especial

El Lic. Ralph S. Watts, Jr. viene especialmente invitado a nuestro país por el Director de ADRA Bolivia señor Walter G. Britton a la inauguración de las oficinas centrales de ADRA en Bolivia que se llevará a efecto el día 21 de julio, horas 9:00, en la Avenida Brasil 1329, zona Miraflores.

El Lic. Watts estudió Teología en Union College obteniendo la licenciatura, logró además una Maestría en Administración en la Universidad de Loma Linda, California, Estados Unidos.

Domina el inglés, coreano y chino.

Destaca su condecoración por el Presidente de Korea. El año 1992 recibe un doctorado honorífico en leyes por el Centro de Estudios Adventista de South Western, Estados Unidos. Entre los hechos de interés, destaca su condición haber nacido en Korea. En 1940 fue evacuado de este país, durante la segunda guerra mundial. En 1946 volvió a China donde prosiguió sus estudios, allí vivió tres años y otra vez debió ser evacuado de Shangai en 1949.

El año 1975, antes de la caída del gobierno del sur de Vietnam, participó activamente en la evacuación del personal vietnamita del hospital y de la Iglesia Adventista hacia la frontera.

Es casado con Patricia Ann Ortner, con cuatro hijos.

¡QUE LAS MULTAS NO LO APLASTEN!



30 de julio

VENCE EL ULTIMO PLAZO PARA EL PAGO DE SUS IMPUESTOS SOBRE VEHICULOS

Si paga después de dicha fecha:

- **PIERDE** el descuento del 10%
- **PAGA** una multa del 50% sobre el tributo actualizado.
- **PAGA** intereses y multa por mora del 10% sobre el interés.

USTED ELIGE...



Senado tratará hoy reformas No se logró consenso en artículos 230 y 110

Aunque el oficialismo insiste en que se avanza hacia el consenso, las reformas a los artículos 109 y 110, referidos a la descentralización administrativa del país, y el artículo 230 en el que se establecen mecanismos para tuturar reformas a la Carta Magna, no han encontrado aún la concurrencia necesaria.

El presidente de la Cámara de Senadores, Juan Carlos Durán, aseguró que ayer iba a tratarse la ley en sus estaciones de detalle y revisión; sin embargo, la ausencia de consenso en los artículos mencionados, así como la resistencia de la Corte Suprema a aceptar la creación del Tribunal Constitucional -otro de los aspectos conflictivos- impidió el tratamiento del proyecto en el plenario, el mismo que fue postergado para hoy.

POLEMICA DEL 230
La resistencia a la reforma del 230, expresada por la oposición y por todos los sectores consultados, no fue suficiente para que el MNR de declinar en su intención de modificar el polémico artículo.

El MNR no ha variado su posición en cuanto al 230 porque "es un criterio de este partido - la reforma del artículo es "histórica y importante", insisten en que se reforme el 230 inclusive con observaciones que creen posibilidad de una posible reelección o de cambios en el sistema político", dijo Durán.

EL 230, INSTRUMENTO IDEAL
El artículo 230 sería el instrumento ideal para cambiar otros aspectos no relacionados específicamente con el sistema político del país, como el social y el económico.

Durán aseguró que en la actual Constitución Política hay disposiciones que deben ser cambiadas para acomodar la Carta Magna a "los nuevos tiempos".

Sobre todo la parte social donde será realmente importante hacer cambios porque el mundo mismo está cambiando", remarcó el presidente del Senado.

NEVOS PROTAGONISTAS:
EL 109 Y EL 110
El Capítulo III de la Ley Fundamental trata exclusivamente del Poder Interior del país, es decir, establece su división política y las pautas en las que se puede instaurar la descentralización administrativa del país.

La reforma de estos artículos define la composición, el carácter y las atribuciones de los gobiernos departamentales.

Mientras los comités cívicos insisten en que los miembros de los denominados "asambleas departamentales" deben ser ciudadanos elegidos mediante voto directo, el MNR persiste en que estos organismos deben estar compuestos por diputados y senadores elegidos en circunscripciones uninominales.

Los chicos rechazan de plano esta posibilidad y la oposición ha sacado con ellos de manera que ambos artículos -especialmente el 110- son ahora objeto de una controversia al parecer irreconciliable.

Durán anunció que el MNR mantiene su posición en lo que se refiere a la modificación del artículo en razón a que "no se puede ir al espíritu con el que fue aprobado en la Ley de Necesidad de Reformas a la Constitución".

En todo caso, dijo Durán, "si no se logra consenso, ambos artículos se quedarán con la redacción contenida en la Constitución Política del Estado".

La reforma a la Constitución los congregó Después de 50 años se reunieron jefes de los tres poderes del Estado

Después de medio siglo los jefes de los tres poderes del Estado se reunieron ayer en el Palacio de Gobierno por convocatoria del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, para analizar las reformas a la Constitución. Los asistentes a la reunión recordaron que la última vez en que los jefes de los tres poderes se reunieron con carácter oficial fue en 1944 cuando ejercía la Presidencia Gualberto Villaroel y era presidente de la Convención Nacional, Franz Tamayo y presidente de la Corte Suprema, Cástulo Méndez.

La reunión de ayer tenía el propósito de obtener consenso para la reforma constitucional, sobre todo con la Corte Suprema que tiene una postura de fondo al proyecto de reformas.

Los magistrados hicieron conocer sus observaciones a la creación del Tribunal Constitucional y al Consejo de la Judicatura. Sobre todo, no querían que las funciones de esos órganos vulneren sus atribuciones y prerrogativas.

La reunión concluyó sin resultados, pero los representantes de los tres poderes del Estado acordaron abrir un cuarto intermedio para negociar los temas de controversia. El presidente de la Corte Suprema, Gualberto Dávalos dijo que encontraron un punto de encuentro en el jefe del Poder Ejecutivo y anunciaron que las negociaciones continuarán este miércoles con el ministro de Justicia, René Blatman y los presidentes de las dos cámaras legislativas.

Señaló que el proyecto de reformas, tal como está redactado, vulnera las prerrogativas que tiene la Corte Suprema.

Se puede ser un punto difícil de conciliar. Cuando aún estaba en el cargo Edgar Obillas la Corte Suprema sólo impugnaba la creación del Tribunal Constitucional porque su presidente era un impulsor del Consejo de la Judicatura. Ahora los magistrados no quieren que esas instituciones afecten su jurisdicción.

Según el proyecto de Ley de Reformas, el Tribunal Constitucional tendrá la competencia de controlar la constitucionalidad, tendrá la competencia de los poderes del Estado, resolverá los conflictos de competencia y las controversias entre los poderes públicos, atribuciones que ahora ejerce la Corte Suprema de Justicia.

El Consejo de la Judicatura será el órgano administrativo y disciplinario del Poder Judicial, propondrá el nombramiento de jueces y jueces, y administrará el Escalafón Judicial. Esas atribuciones las ejerce la Corte Suprema.

Las nuevas instancias son creadas con las funciones que les atribuye la nueva Constitución. La Corte Suprema será sólo un órgano de apelación de sentencias.

No obstante, el jefe del Poder Legislativo, Víctor Hugo Cárdenas, dijo que hay un buen entendimiento para lograr acuerdos. Señaló que el Tribunal Constitucional es un organismo que ha sido instituido en los países excepto Bolivia y Paraguay habiendo contribuido a modernizar el estado de derecho.

El ministro de Justicia, René Blatman dijo que en las conversaciones que comenzarán este miércoles se discutirán en detalle las atribuciones puntuales de la Corte Suprema a las funciones que tienen las dos instituciones a crearse.

Según comandante de la FELCN No hubo chantaje contra Max Fernández

El comandante de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, Gral. Renato López Leytón, aseguró anoche que no hubo chantaje alguno contra el jefe de la UCS el que tiene vínculos con el narcotráfico.

En un documento elaborado tras conocer la versión de un reportero de la UCS que lo involucró en un supuesto chantaje, Leytón reveló que hace tres meses se reunió con Fernández, el diputado Gonzalo Barrientos, "para comentar las grabaciones de Carmelo 'Meco' Domínguez contra el citado reportero".

Leytón afirma que en esa ocasión hizo escuchar al jefe de la UCS las grabaciones de declaraciones del narcotraficante Domínguez las que se encuentran insertas en el quinto cuerpo de la Ley de Policía Judicial en el caso Chavarría por lo que tienen carácter público. Afirmó que en ninguna de estas grabaciones se menciona ningún vínculo alguno del jefe de la UCS con el narcotráfico, "por lo que jamás pudo haber chantaje de ninguna naturaleza".

PRESENCIA renovó su Directorio

Monseñor Jesús López de Lama, nuevo
Presidente del Directorio.

Ana María Campero confirmada como
Directora de PRESENCIA



El nuevo Presidente del Directorio Mons. Jesús López de Lama.

libre: en la promoción del bien, como sujeto responsable de sus actos morales: en la lucha por la justicia, por la participación y por la democracia.

"PRESENCIA no busca intereses económicos en sí y para sí. Ni se subordina a objetivos políticos de partido, de grupo o de ideologías coyunturales. Promovemos y defendemos los intereses del hombre en todo aquello que estimula y garantiza su realización como persona y como miembro de una sociedad pluralista, participativa y solidaria. Creemos y proclamamos los valores del evangelio, con toda sencillez y con todo el respeto que nos merecen. Dios, el hombre y el mundo. Esta es nuestra fuerza y garantía: nuestra identidad. No queremos, ni podemos perderla. Por ella muchos lectores nos han entregado su confianza. Y todos un profundo respeto.

"Este objetivo nos exige a todos los que hacemos PRESENCIA, profesionalidad actualizada, niveles superiores de moral y de ética y una no pequeña dosis de mística. La profesionalidad importa sabiduría en los contenidos y experiencia y rigor en los medios y métodos para acceder al artículo, a la noticia y a la investigación..."

"Un periodista sin ética, es como un extraterrestre sin alma y sin corazón, como uno de esos personajes de ciencia ficción que lo pueden todo, que matan implacablemente, porque son de fierro. La moral o la ética presuponen veracidad, humanismo y respeto.

"La mística nos acerca a la utopía. A aquel ya, pero todavía no, que mantiene el ritmo de la espera, en la esperanza de alcanzar cotas más altas y mejores y que estimula, por lo tanto, al sacrificio cotidiano y a la renuncia", anotó.

Al mencionar las tareas que esperan a las nuevas autoridades dijo que junto a la memoria de ayer era preciso mantener la tensión en la actualidad, sustentada en la entrega generosa y diaria de quienes hacen el diario. Para terminar señaló que PRESENCIA mira al futuro con la sincera voluntad de trocar sueños por realidades: "En los umbrales del siglo XXI, PRESENCIA tiene delante muchos y audaces desafíos. A nosotros nos toca domesticar los sueños, convirtiéndolos en realidad fecunda. Este milagro será posible si aceptamos el reto con rigor de método, con seriedad profesional y con mística evangélica".

DIRECTORA

Ana María Romero de Campero, inició un nuevo periodo en la Dirección de nuestro diario luego de que su renuncia, presentada en enero de este año, fuera desestimada por los Obispos. Sus palabras resumieron así esa experiencia:

"Esta que podía haber sido la hora del adiós, ha resultado ser la de un nuevo comienzo. Pretendía ser la del descanso pero heme aquí retomando fuerzas para "nadar río arriba como los salmones". La había imaginado portadora de otros rostros e ideas

y se ha convertido en el segundo capítulo de una gestión que se enfrenta al desafío de innovar por caminos ya conocidos.

Creí necesario dejar PRESENCIA al cumplir los cinco años de gestión apoyada en el convencimiento de que era necesario un relevo y que era posible seguir aportando a nuestro diario desde otros espacios. Sin proponérmelo de origen a Miraflores, que trae consigo todo cambio, pero este tiempo sirvió para confirmar mi fidelidad a un compromiso que está por encima de cualquier proyecto personal y más que eso, pude comprobar que ese mismo espíritu animó en todos y cada uno de los que conforman esta gran familia que es PRESENCIA.

Por eso cuando los obispos reunidos en Santa Cruz, me plantearon que continué en la Dirección de PRESENCIA, decidí "llevarme al corazón" y acepté el reto. Ahí me me di cuenta lo difícil que iba a ser dejar este espacio de solidaridad y trabajo que hemos construido entre todos.

Una empresa con las características de PRESENCIA está hecha para vencer al tiempo. Se nutre de las experiencias surgidas a lo largo de 42 años de acompañar la historia del pueblo boliviano y de los desafíos que nos trae la edición de cada día. Pero no habría llegado donde está sin el aporte de tantas gentes de bien que han puesto su cuota de esfuerzo a esta obra singular de nuestra Iglesia.

En este punto, la Directora destacó la tarea cumplida por Monseñor Nino Marzoli durante los tres años que duró su gestión y le expresó su reconocimiento a nombre de todo el personal. Recordó luego que el nuevo Presidente retornaba al diario después de un tiempo de gran animación intelectual en la Universidad de Salamanca y en la cátedra universitaria que ejerce en Cochabamba. "Estamos seguros de que su profundo conocimiento de nuestra realidad unido a esa posibilidad que ha tenido, de mirar a PRESENCIA con cierta perspectiva, le ayudará a renovar el toque de renovación y energía creadora que requiere", dijo.

Al referirse a las condiciones del trabajo periodístico sostuvo que todos los días se da un examen ante la opinión pública y por eso todos los días nos debemos exigir. El trabajo de PRESENCIA es de creatividad, de entrega. Pero hay pequeñas cosas que nos hacen más llevadera la vida, que nos alientan y nos advierten que vamos por el buen camino. Hoy quiero mencionar una de ellas:

No olvidemos a los campesinos a donde acuden con tanta confianza campesinos del altiplano, del Norte de Potosí, del Chaco o los llanos del Oriente. Cuando visitan nuestra redacción y compartimos con ellos, o aquella vez que bailamos al son de sus quejas y de banderas que ondeaban en el Departamento de Producción; o como ocurrió luego de la marcha por el Territorio y la Dignidad, que los indígenas vistiendo la camiseta de PRESENCIA jugaron un partido amistoso de fútbol en el estadio de Miraflores, algo nos dice que estamos en la senda correcta. Que estamos poniendo un instrumento de poder al servicio de los más desposeídos y que, por tanto, estamos contribuyendo con nuestro grano de arena para construir esa utopía de la que no podemos abdicar, que es la civilización del amor.

Hay mucho más que podemos hacer juntos y que nos permitirá cosechar satisfacciones inperderables. Sigamos soñando en que vendrán días mejores para nuestra Patria. Sigamos apostándole a la vida. Sigamos buscando la verdad y luchando por ella. Y démosle gracias al Señor por el don que nos ha dado de ser los modestos artesanos que hacen posible la gestación y el nacimiento diario, de algo tan maravilloso como PRESENCIA".

El acto concluyó con un brindis y una reunión de camaradería en la que se hicieron votos por el éxito de la nueva gestión.



Monseñor José López de Lama congratula a nuestra Directora



Mons. Marzoli se despidió



CAJA NACIONAL DE SALUD

INVITACION PUBLICA

La Caja Nacional de Salud en base a su programa de mejoramiento Hospitalario para la presente gestión, invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas de Tercera y Cuarta categoría, a presentar sus propuestas para la ejecución del proyecto:

LP 051/93 "TRABAJOS DE MANTENIMIENTO (2DA FASE) HOSPITAL OBRERO #1.

Los pliegos de especificaciones técnicas, podrán ser recabados en las oficinas del Departamento Nacional de Ingeniería ubicadas en la calle Abdón Ondarza # 1769 a cuadra y media de la Plaza Gilberto Rojas Zúñiga San Pedro (Tel. 362966) previa cancelación de Bs. 50.- en Tesorería de la C.N.S. ubicada en la calle Almirante Grau Esq. Mariscal Santa Cruz.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado con el rótulo del Proyecto, en el Departamento de Compras 7mo. piso edificio central, hasta el día 10-08-94 a Hrs. 18:00 imposterablemente.

LA PAZ, JULIO DE 1994.

En el SENAC

Trabajadores rechazan aumento salarial vertical

Los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos (SENAC), reunidos en ampliado nacional desde el lunes 18, rechazaron un incremento salarial de 6 y 9%, dispuesto verticalmente por las autoridades de la institución para la gestión 1994.

La información fue proporcionada por Félix Mirabal, secretario ejecutivo de la Federación Nacional de Trabajadores del SENAC, quien indicó que las autoridades incumplieron un acuerdo establecido con los trabajadores sobre incremento salarial. La Secretaría Nacional de Hacienda y los ejecutivos del SENAC se tomaron la potestad de ejecutar un incremento de 9% a los salarios inferiores a Bs 1.000 y 6% a los que son superiores a esa cantidad, favoreciendo a la planta burocrática que tiene altas remuneraciones.

Desconoce también las disposiciones del Ministerio de Trabajo sobre un incremento en escala inversamente proporcional, beneficiando a quienes perciben salarios bajos, protestó Mirabal.

BONO SECTARIO

El ampliado nacional de trabajadores, que continúa desarrollándose en la ciudad sede de gobierno, rechazó también la resolución directorial N° 11/94 del SENAC, que dispone el bono de incentivo por el trabajo en épocas de lluvia sólo para una parte de los trabajadores y técnicos.

En pasadas gestiones ese incentivo era para todos los trabajadores del SENAC y los montos eran fijados sobre la base de escalas de antigüedad. Ahora la resolución dispone la otorgación por categorías salariales, de un máximo de Bs 100 para los trabajadores y un máximo de 250 para técnicos.

Esa resolución fue calificada de "discriminatoria", por lo que se instruyó a los trabajadores no cobrar los incentivos, hasta que las autoridades modifiquen su comportamiento hacia los trabajadores. Mientras tanto, los ejecutivos difundieron la información del pago, empujando a los trabajadores a quebrar la decisión sindical.

MEDIDAS DE HECHO

Mirabal anunció que en el curso de esta jornada, el ampliado nacional de los trabajadores camineros adoptará medidas de presión que serán implementadas en los próximos días, si autoridades y gobierno no resuelven esos problemas.

Denuncia de Coordinadora de los Pueblos Indígenas

Mosetenes son obligados a abandonar su territorio

Los más de 70 indígenas mosetenes de la comunidad de "Muchanes", ubicado en el extremo norte de la provincia Larecaja de La Paz, sufren fuertes presiones de tipo psicológico para que abandonen su territorio. Algunos ya lo han dejado.

La denuncia fue hecha por el responsable de la Coordinadora de Solidaridad con los Pueblos Indígenas, con sede en La Paz, Humberto Monterrey, explicó que el representante de la supuesta empresa ganadera "Tomachi Ltda.", Juan Tórrez Chuquimia, lanzó amenazas en sentido de que quemará las casas de los mosetenes, si éstos no abandonan el territorio indígena, que sería de su propiedad.

Ante esa situación, los mosetenes de Muchane, donde mujeres y niños son la mayoría, paulatinamente se van hacia Santa Ana, dijo Monterrey.

El problema surgió el pasado 14 de junio, cuando Tórrez se presentó en el domicilio del cacique

Ignacio Merena Josesto, de la Comunidad Muchanes (a unos 300 kilómetros de La Paz), para llevarlo en calidad de detenido hasta San Buenaventura-provincia Iturralde-, donde fue obligado a firmar un documento por el que da garantías a la empresa.

Mediante ese documento, Merena se comprometió, a nombre de la comunidad, a "desocupar la propiedad Sociedad Ganadera Tomachi Ltda. en el término de seis meses". Asimismo, se recuerda en el documento que un primer compromiso en ese sentido se firmó en 1986, que no fue cumplido por los mosetenes.

Agrega que los mosetenes "se comprometen a no cuartear territorio dentro de la propiedad de la Sociedad. Respetar los linderos. En caso de incumplimiento, el infractor será pasible a una sanción pecuniaria de Bs 1.000".

Pero según Monterrey, "la empresa ganadera no cuenta con cabezas de ganado y por el con-

trario se dedica a la explotación de madera".

"FUI OBLIGADO"

El testimonio que dio el cacique Merena a la Coordinadora de Solidaridad, denuncia que fue obligado a firmar el documento que cede el territorio indígena.

"Cuando llegamos a San Buenaventura me llevaron a una casa y ahí me amenazaron y me decían que yo tenía juicio y que iba a ir a la cárcel. Tenía mucho miedo y he firmado porque parecía que quería pegarme", dijo.

PIDEN AYUDA

Los mosetenes de las comunidades de Muchane, Santa Ana y Covenand, mediante carta dirigida al Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, aseguran que son los legítimos propietarios del territorio en Alto Beni, cuyos límites están consignados en un título registrado en 1880.

Sobre la base de ese documento, el gobierno de Jaime Paz, en uno de sus últimos gabinetes, aprobó un decreto por el que declara territorio mosetén a la propiedad registrada en 1880.

No obstante, el decreto no entró en vigencia, debido a que no fue firmado por dos ministros, el de Energía, Herbert Müller, y el de Defensa, Alberto Saénz Klinsky.

Representante de empresa ganadera "Tomachi Ltda." Juan Tórrez Chuquimia, amenaza quemar las casas de los mosetenes. Comisión de diputados pide informe a interventora del Consejo Nacional de Reforma Agraria.

Por ese motivo, el martes 22, presidido por Gonzalo Sánchez de Lozada, observó el territorio de los mosetenes.

INFORME

Con relación al problema en Muchane, territorio de la Comisión de Reforma Agraria y Régimen del Campo de la Cámara de Diputados, una carta a la interventora del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Isabel Lora, pide que informe a la Comisión de la Engrape de la "Tomachi Ltda.", a partir de 1980, la concesión y establecimiento de la propiedad del departamento de

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Maria Mercedes Segales Vda. de Coaquira
Norah Salazar Simeas
Vicente Salazar Murillo
Carmelo Leonardo Tovero
Maria Suaznabar Vda. de Quiroga
Presentación Cortez Vda. de Porcel
Daniel A. Callisaya Nina
Sofía Choque de Choque
Blanca Rosa Palacios Vda. de Henry
Elena Iturri
Asunta Irene Laine Condori
Seferina Gutiérrez Canaviri

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

EL Secretario Nacional de Minería, Dr. Juan Villalobos Sanjinés, autoridades ejecutivas y personal de esta institución se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue

Sra. MARIA SUAZNABAR Vda. de QUIROGA

Q.D.D.G.

Abuelita de nuestra compañera de trabajo Carmen Aguirre Quiroga.

La Paz, julio de 1994

AeroSur

COMPANÍA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

se adhiere al dolor que embarga a la familia de la señora:

Julia Calvo Vda. de Rodríguez

Madre del dilecto amigo de nuestra Compañía, Sr. José Rodríguez Calvo, Gerente Comercial del Lloyd Aéreo Boliviano.

Sucre, julio de 1994.

BNB BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

CONDOLENCIA

El Presidente del Directorio, los Directores, la Gerencia General, las Gerencias Regionales, los Ejecutivos y el Personal del **BANCO NACIONAL DE BOLIVIA**, expresan su más profunda condolencia y se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

DÑA. JULIA CALVO VDA. DE RODRIGUEZ

Q.E.P.D.

madre del Sr. Luis Rodríguez G., Gerente de nuestra Oficina de Sucre.

La Paz, 20 de julio de 1994

Con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue:

Sra. Julia Calvo de Rodríguez

(Q.E.P.D.)

Los hijos José, Luis, Fernando, Jorge, Rosario y Elena Rodríguez Calvo; hijos políticos Zorzi Vergada de Rodríguez, Sandra Pascual de Rodríguez, Ximena Calvo de Rodríguez, Violeta de Rodríguez, Gustavo Tórrez y Juan Carlos Sabat G., los hermanos Ma. Luisa Calvo de Zalles, Luis, Eduardo, Benjamín Calvo Paz.

Hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás familiares, invitan al velatorio en su domicilio calle Nicolás Ortiz 117 y a la misa de cuerpo presente en la iglesia de Santo Domingo a las 16:00 p.m. del día miércoles 20 del presente.

Sucre, julio de 1994

CIBO

CIBO S.A. SE ADHIERE AL DUELO QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

SR. JACOB DERKSEN

PADRE DEL SR. EDWARD DERKSEN G., PRESIDENTE DEL BHN MULTIBANCO S. A., Y DILECTO AMIGO DE NUESTRA EMPRESA.

LA PAZ, JULIO DE 1994

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre y cariñoso abuelito:

Prof. JULIO PEDRO ORTIZ NOYA

Benemérito de la Guerra del Chaco

(Q.E.P.D.)

Cristina, esposa; Elba, Sonia Ingrid y Julio César, hijos; Martín, Verónica y América, nietos; Alicia Ortiz de Tórrez, hermana; Fernando y Yuri (ausente), sobrinos; y demás familia invitan a sus parientes, amigos, ex-combatientes de la Guerra del Chaco; ex-alumnos y padres de familia de los colegios Instituto Americano, Lourdes, Bolívar, INCOOS; personal de la Embajada Americana, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día miércoles 20 del presente a horas 15:00, y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General a horas 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Cuba N° 1337 entre Brasil y San Salvador (Miraflores). Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, 20 de julio de 1994.

EL PRESIDENTE DE DIRECTORIO, DIRECTORES, GERENTES DE AREA, EJECUTIVOS Y PERSONAL BASE LA PAZ DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M., SE ADHIERE AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE LA QUE EN VIDA FUE:

Señora: JULIA CALVO DE RODRIGUEZ

Q.E.P.D.

MADRE DE NUESTRO GERENTE COMERCIAL, Sr. JOSE RODRIGUEZ CALVO.

La Paz, julio de 1994

LA GERENCIA GENERAL DE DIAMOND SHAMROCK BOLIVIANA, LTD., SE ADHIERE AL SENTIMIENTO DE PROFUNDO DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

Señor JACOB DERKSEN

Q.E.P.D.

PADRE DE NUESTRO AMIGO EDWARD DERKSEN, PRESIDENTE DEL BHN MULTIBANCO S.A.

LA PAZ, JULIO DE 1994

La Paz, Bolivia, miércoles 20 de julio de 1994

entado en Buenos Aires

rán, el primer acusado por Israel

BRUSAL/TEHERAN
Reuter-Efe

El primer ministro israelí Yitzhak Rabin dijo ayer, martes, que los terroristas musulmanes vinieron a Irán se encuentran de un atentado explosivo contra el centro judío en Argentina en el que murieron 26 personas y 130 resultaron heridas. "Si juzgamos a los asesinos, heridos", dijo Rabin, "conducen los hilos", dijo Rabin, "en nuestra opinión".

Además, en la preocupación de que tras los ataques perpetrados por las fuerzas armadas de Hizbollah, ellos mismos se pueden responder en una parte del mundo con al menos un millón de muertos, añadió.

La guerrilla proiraní Hizbollah lanzó ataques en Irán y otros lugares del mundo que se atribuyen a un bombardeo aéreo sobre el este de el Líbano el 16 de junio.

Esto ha negado su participación en el atentado. Radio Teherán dijo que el portavoz iraní Mahmoud Mohammadi "condenó los actos terroristas contra personas inocentes de cualquier

religión y nacionalidad". Radio Teherán no comentó el arresto de un iraní en el aeropuerto de Buenos Aires que tuvo lugar después de que el gobierno cerrara las fronteras del país tras el atentado. El presidente argentino Carlos Menem dijo poco después del atentado del lunes que agentes del servicio secreto israelí, Mossad, llegarían a Buenos Aires para ayudar en las investigaciones sobre el atentado.

También dijo que también un hombre iraní había sido detenido. El Mossad no es desconocido en la capital Argentina. Hace 34 años sus agentes secuestraron en Buenos Aires a Adolf Eichmann, uno de los artífices del holocausto nazi, y lo llevaron a Israel donde fue juzgado por crímenes de guerra y condenado a muerte.

Rabin, refiriéndose a "las infraestructuras internacionales que realizan actos terroristas", solicitó al mundo un esfuerzo para combatir "a esta venenosa serpiente y machacar su cabeza".

"Vivimos en un tiempo en que debemos abrir los ojos y reconocer que existe una ola extremista islámica apoyada por elementos nacionalistas musulmanes que están vinculados ideológicamente y

prácticamente a Irán", dijo. Menem, hijo de un comerciante sirio, acusó ayer del atentado a los fundamentalistas islámicos que intentan sabotear los esfuerzos árabes-israelíes de lograr la paz.

"Evidentemente eso molesta a los elementos de la comunidad árabe opuestos al proceso de paz del Medioriente", dijo.

IRAN NIEGA PARTICIPACION Y CONDENA ATENTADO

El Gobierno iraní negó ayer, martes, cualquier participación en el atentado cometido ayer en Buenos Aires contra un centro argentino-israelí, que causó una treintena de muertos y más de cien heridos, y condenó ese "acto terrorista".

En un comunicado difundido por Radio Teherán, el portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, Mahmud Mohammadi, afirmó que el Gobierno iraní "condena los actos terroristas contra gente inocente, sea de la religión o nacionalidad que sea".

El portavoz iraní rechazó las acusaciones hechas en Israel de que Irán estaba detrás del atentado contra la Asociación Mutual Israelita Argentina de Buenos Aires.

Espionaje argentino Brasil, base de terroristas contra judíos

BUENOS AIRES
Efe

Los servicios de espionaje argentinos sospechan que los terroristas que atentaron el lunes, contra una entidad judía en Buenos Aires tienen una base operativa en el sur de Brasil y pertenecen al mismo grupo Hizbullah que en 1992 destruyó la embajada de Israel en un acto similar.

A principios de este año los servicios de inteligencia argentinos informaron sobre la supuesta existencia de "una base de apoyo" del grupo pro iraní Hizbullah (partido de Dios) que opera en Foz de Iguaçu, en el sur de Brasil, y en Ciudad del Este, en Paraguay, según un trabajo de investigación que publicó hoy el diario "Clarín", de Buenos Aires.

Estas bases -especialmente la de Foz de Iguaçu- se encargan de "proveer la asistencia logística para los ataques contra objetivos israelíes en la región", según informes de la Central Nacional de Inteligencia (CNI) de Argentina citados por el mismo diario. La fuentes del diario aseguran que estas bases operan con "capitales de alrededor de 4.500 millones de dólares y una total impunidad".

Existen unas cintas grabadas con conversaciones mantenidas por los supuestos terroristas que hasta ahora no han podido ser descifradas debido a que "los dialectos utilizados parecen proceder de lenguas antiguas y no se cuenta con traductores preparados para esa tarea".

El pasado mes de febrero la policía brasileña detectó una serie de contactos de los supuestos terroristas con "traficantes de armas de la región", lo que podría significar que estaban preparando algún acto terrorista.

Siempre según los informes que cita "Clarín", los servicios de información de argentinos trabajan sobre la hipótesis de la existencia de las bases de apoyo de terroristas islámicos en el sur de Brasil y de Paraguay, pero se lamentan "de la falta de colaboración" de las autoridades de los países vecinos.

Guerrilla asesina a general colombiano

BOGOTÁ
Reuter

El comandante de la cuarta división del ejército colombiano, general Carlos Julio Gil Colorado, fue muerto ayer, martes durante un ataque dinamitero perpetrado por rebeldes izquierdistas, informó el ministerio de Defensa.

Las autoridades militares responsabilizaron del asesinato a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), la principal organización guerrillera que actúa en Colombia.

El ataque en el que murió el oficial se produjo en las afueras de la ciudad de Villavicencio, capital del departamento de Meta, 75 kilómetros al este de Bogotá.

"El oficial se desplazaba en su vehículo desde su residencia hacia una guarnición militar por un carretera de las afueras de Villavicencio, cuando fue accionada una poderosa bomba a control remoto que destruyó el automóvil y mató al general", dijo a Reuters un oficial del ejército.

La fuente agregó que el conductor del vehículo quedó gravemente herido.

El vehículo en el que se desplazaba el general del ejército no era blindado y quedó semidestruido por la acción de la onda explosiva.

Los escoltas del oficial lo recogieron agonizante junto con su escolta y lo trasladaron de inmediato a un clínica de la ciudad de Villavicencio a la que llegó sin vida.

La muerte del general Gil Colorado constituye el golpe más duro de la guerrilla contra la línea de mando de las fuerzas militares de Colombia en los últimos años.

El gobierno colombiano rechazó el asesinato del alto oficial que tenía a su cargo cuatro brigadas del este del país especializadas en la lucha de contra la guerrilla, incluida una unidad especial que persigue permanentemente a los máximos jefes de las FARC.

Fuentes militares dijeron a Reuters que el asesinato del oficial obedece a un plan de la guerrilla para desestabilizar el país a 17 días de que entregue el poder el presidente César Gaviria y asuma el mandatario electo Ernesto Samper.

El asesinato del alto oficial de las fuerzas militares de Colombia estuvo presidido por el ataque de las FARC a una base del ejército en el departamento del Putumayo, el viernes, que dejó 18 militares muertos y 18 guerrilleros abatidos, y por ataques rebeldes contra cuarteles de policía y tomas de poblaciones.

4.500 millones de \$us se lavan en Venezuela

CARACAS
Efe

No menos de 4.500 millones de dólares procedentes de operaciones del narcotráfico son legitimados al año en Venezuela, y el potencial "lavador" del país podría llegar rápidamente a 21.000 millones, señala un informe divulgado ayer, martes, por el Instituto de Altos Estudios de Defensa Nacional (IAEDEN).

Leyda Briceño Febres, investigadora responsable del informe, explicó que su trabajo se basó en cifras suministradas por el Departamento Antidrogas de Estados Unidos (DEA), que investiga actualmente las operaciones de legitimación de dinero en varios países americanos.

Además de Venezuela, la investigación de la DEA apunta a las operaciones ilegales que puedan presentarse en Canadá, Islas Caimán, Bahamas, Bermudas, Panamá, Jamaica, Antillas Menores y los propios Estados Unidos.

Según Briceño Febres, el blan-

queo se hace fundamentalmente, aunque existen otras modalidades, a través de la compra-venta de bienes raíces, transacciones con metales preciosos, obras de arte, vehículos, instrumentos financieros, simulaciones de préstamos y transferencias electrónicas o vía satélite de la banca.

Dadas las facilidades fiscales que brinda Venezuela por la falta de controles efectivos, la investigadora teme que en los próximos años la legitimación del dinero de la droga cobre aún más auge, especialmente debido a los problemas que han tenido en Colombia y otros países del área los carteles de narcotraficantes.

Briceño Febres citó un informe del Gobierno estadounidense, según el cual, el blanqueo del dinero proveniente del tráfico de drogas se ha convertido en una actividad que moviliza no menos de 400.000 millones de dólares al año, cifra de la cual una buena parte se dirigirá a Venezuela, si este país no asume posiciones firmes en este ámbito.

George Bush:

No se justifica invadir Haití

WASHINGTON
Efe

El ex presidente de Estados Unidos George Bush reiteró ayer, martes en Chicago que la actual situación de Haití no justifica de ninguna manera "una intervención militar norteamericana de ese tipo".

El ex presidente indicó que, en opinión, "Estados Unidos

no debe enviar ni un solo soldado a Haití por ningún motivo".

Bush, que pronunció un discurso en la reunión de la Asociación de Fabricantes de Productos Deportivos de su país, calificó a los golpistas haitianos de "bandoleros" y volvió a hacer hincapié en que Haití, de ninguna forma, representa una amenaza para EE.UU.

Por tanto, en opinión del ex

presidente que ordenó la invasión de Panamá en diciembre de 1989, la situación haitiana no merece una intervención de Estados Unidos.

Cuando Bush invadió Panamá, justificó su decisión en razón de los intereses estratégicos y económicos que el Canal representaba para Estados Unidos, y para proteger a los estadounidenses que vivían en ese país.

LA SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA DEPARTAMENTAL LA PAZ (CUERPO COLEGIADO)



Tributa su homenaje en el DIA DEL INGENIERO PANAMERICANO, a los distinguidos colegas de este Departamento, quienes desenvuelven labor profesional destacada, para el engrandecimiento material y espiritual de la colectividad, afianzando la institucionalidad del país, haciendo de este Departamento, el eje donde los hombres libres encuentren ambiente propicio y acogedor, en el cual los caracteres se templan en nobles rebeldías y palpita con mayor intensidad la grandeza y unidad nacional.

EL DIRECTORIO

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS
CARRERA DE AUDITORIA

CONVOCATORIA A EXAMEN DE GRADO

Se convoca a Examen de Grado para optar el Título de LICENCIADO EN AUDITORIA, a los alumnos que han cumplido con los requisitos de acuerdo al Plan de Estudios, según el siguiente calendario:

PARA OPTAR EL GRADO DE LICENCIADO EN AUDITORIA

(Según Resolución N° 013/82 del H. Consejo Facultativo)

CICLO CONTABLE Y DE AUDITORIA Sábado 13 de agosto de 1994

CICLO ECONOMICO ADMINISTRATIVO Sábado 20 de agosto de 1994

CICLO MATEMATICO ACTUARIAL Sábado 27 de agosto de 1994

RECEPCION DE EXPEDIENTES: División de Gestiones de acuerdo a Reglamento.

REQUISITOS:

Cumplir con todas las normas establecidas en la Carrera de Auditoría y la Reglamentación Universitaria vigente. Mayor información en Secretaría de la Dirección de la Carrera, teléfono 359562

La Paz, 14 de julio de 1994

Lic. Luis Fernando Pérez Vargas
DIRECTOR CARRERA DE AUDITORIA

SELLO: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - Facultad de Ciencias Económicas - Carrera de Auditoría - Dirección - La Paz - Bolivia



SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA

Al conmemorarse el día de hoy,
el XLV Aniversario
de la creación de la

UNION PANAMERICANA
DE ASOCIACIONES DE
INGENIEROS (UPADI)

y el

DIA DEL INGENIERO
PANAMERICANO

La Sociedad de Ingenieros de Bolivia felicita a los ingenieros nacionales que con esfuerzo y dedicación aportan al desarrollo del país.

La Paz, julio 20 de 1994

Berlusconi sufre derrota política ante magistrados

ROMA

Efe

El primer ministro italiano Silvio Berlusconi sufrió ayer, martes una grave derrota política ante la magistratura y sus socios de la federalista "Lega" al renunciar a la tramitación del decreto ley sobre la prisión preventiva.

La derrota de Berlusconi se concretó en un acuerdo alcanzado por la coalición que le apoya para enmendar el polémico decreto sobre la prisión preventiva y convertirlo en un proyecto de ley que será aprobado antes de mediados de agosto.

El portavoz del Gobierno y ministro de Relaciones con el Parlamento, Giuliano Ferrara, informó que el acuerdo incluye la supresión del artículo del decreto que excluía de la prisión preventiva a los autores de delitos graves contra la administración pública.

Este artículo había recibido el rechazo frontal de la Magistratura y de la Lega, uno de los socios de la coalición

que preside Silvio Berlusconi, porque liberaba de la prisión preventiva a los implicados en el escándalo de las comisiones. La opinión pública había interpretado este artículo como un "favor" que Berlusconi hacía a determinados políticos, con el ex líder socialista Bettino Craxi a la cabeza, que le habían ayudado en el pasado. La imagen de algunos de estos políticos, entre ellos el ex ministro de Sanidad Francesco De Lorenzo, contra el que los magistrados de Nápoles han presentado 100 cargos por las comisiones recibidas de empresas farmacéuticas, saliendo de la prisión como una bomba en la opinión pública y debilitó la popularidad del primer ministro. Berlusconi llegó al poder ganando las elecciones de marzo en tan sólo tres meses de actividad política, prometiendo una nueva forma de gobernar alejada de la mala administración del pasado, una promesa que chomó con un decreto que abría las puertas de las prisiones a los causantes de dicho desastre.

ONU:

Huida de ruandeses es igual a éxodo bíblico

GINEBRA
Reuter

El éxodo de los refugiados hutus del oeste de Ruanda ha alcanzado proporciones temibles y bíblicas y muchísima gente puede morir si no reciben alimentos y agua urgentemente, dijo la agencia de la ONU para los refugiados.

Sylvana Foa, portavoz del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), dijo en una conferencia de prensa que alrededor de 1,5 millones de refugiados han cruzado la frontera con Zaire al tiempo que el Frente Patriótico de Ruanda, de mayoría tutsi, avanza hacia el oeste.

"Nuestra gente, que ha trabajado en las peores crisis de refugiados, Somalia, Iraq, el Kurdistán y Bosnia, dice que esto va mucho más allá de todo lo que han visto. Es temible y tiene proporciones bíblicas", añadió.

Foa dijo que hay alrededor de un millón de refugiados en la ciudad fronteriza de Goma, y 100.000 más en Bukavu. Los funcionarios de ACNUR están comprobando los informes de que otros 400.000 se encuentran en la localidad de Uvira.

"Hemos hecho planes y tenemos almacenados alimentos y suministros para 500.000 personas. Con el nuevo éxodo, esto ha demostrado ser completamente inadecuado", dijo.

"Estamos desbordados por la marea de refugiados. Algunas de estas personas no han comido nada en dos o tres días, y tenemos que empezar dándoles algo y primeros auxilios, por lo menos", añadió.

Algunos de los refugiados han muerto de disentería y cansancio en las calles de Goma.

Foa dijo que la ola de refugiados se inició el domingo cuando la radio del gobierno hutu de Ruanda aconsejó a los ciudadanos hutus huir "porque ellos (el Frente Patriótico de Ruanda) van a venir y matarlos".

El FPR se ha comprometido a no vengarse masivamente por la muerte de medio millón de tutsis perpetrada por las tropas hutus desde abril.

Foa dijo que el Programa Alimentario Mundial necesita por lo menos 600 toneladas de comida y entre 400 y 500 de otros víveres para mantener con vida a los refugiados.



INVITACION PUBLICA No: P - 2630 - 2

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE CHUQUISACA CORDECH CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la:

PROVISION DE "MOBILIARIO ESCOLAR" DESTINADO A LAS UNIDADES ESCOLARES DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de CORDECH ubicadas en La Madona, por el precio de Bs 50.- cada uno.

Estos documentos estarán dispuestos para su consulta en la misma dirección.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDECH ubicadas en La Madona, hasta horas 11:00 del día 29 de julio de 1994.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15.00 del mismo día en las oficinas de ASESORIA LEGAL-CORDECH

NOTA: LA CALIFICACION Y ADJUDICACION SE EFECTUARA POR ITEM, NO ES NECESARIO OFERTAR TODO EL CONTENIDO DE LA CONVOCATORIA.

Sucre, mayo de 1994

Unidos por La Paz

Concierto de Rock Fusión Andina

estarán:

"WARA" - "ALTIPLANO"

"DIEZ y RAE"

"CODA TRES"

EL 23-7-94

Hrs. 19:00



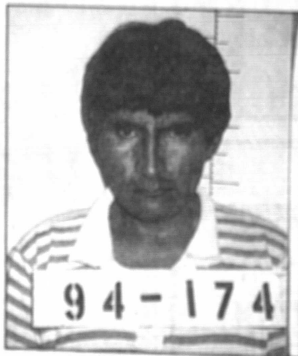
REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE GOBIERNO
SECRETARIA NACIONAL DE DEFENSA SOCIAL
LA PAZ - BOLIVIA

EL NARCOTRAFICO SIEMBRA CORRUPCION. ALGUNOS DIRIGENTES CAMPESES NO ESCAPAN A ELLO...



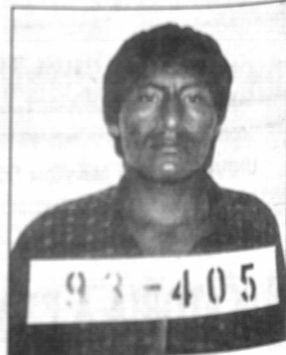
ROGELIA BURGOA
C.I. 1263058 Potosí

SECRETARIA DE ORGANIZACION DE MUJERES DE LA FEDERACION ESPECIAL DE TRABAJADORES DEL TROPICO CO-CHABAMBINO. DETENIDA EN POSESION DE 20 KGs. DE SULFATO BASE DE COCAINA EN ESTADO SECO EL 5 DE ABRIL DE 1994. EN LA LOCALIDAD DEL KILOMETRO 11.



JUAN EVARISTO CRUZ CALLE
C.I. 2738236 Oruro

SECRETARIO DE ACTAS DEL SINDICATO PORVENIR - VILLA 14 DE SEPTIEMBRE DETENIDO JUNTO A ROGELIA BURGOA.



ALFREDO GARCÍA MARCE
DETENIDO JUNTO A OTRAS DIEZ PERSONAS EN POSESION DE 308 KILOGRAMOS DE COCAINA

LUCIANO TICONA RASGUIDO
SECRETARIO GENERAL SINDICATO SANTA ROSA DE LA LOCALIDAD DE ENTRE RIOS - CHAPARE DETENIDO EN FECHA 24 DE MAYO DE 1994, CON FINES INVESTIGATIVOS POR HABER ALQUILADO SU LOTE DE TERRENO PARA LA INSTALACION DE UNA FABRICA DE COCAINA.

JOSÉ JUSTINIANO PAREDES
SECRETARIO GENERAL DEL SINDICATO ESTRELLANI - CHAPARE (1990-1991). ACTUALMENTE OCUPA EL CARGO DE SECRETARIO DE COLONIZACION, DETENIDO EN FECHA 3 DE JULIO DE 1994, EN EL PUESTO DE CONTROL UMO-PARACTI, EN POSESION DE 12 KILOGRAMOS DE DROGA.

¿Qué intereses mueven a estos dirigentes?
¿Serán los legítimos intereses de los campesinos productores de coca?
¡ LA RESPUESTA ES SUYA !
La Paz, julio de 1994

DIRECCION DE COMUNICACION SOCIAL
SECRETARIA NACIONAL DE DEFENSA SOCIAL

La Luna perdió hace 25 años su inocencia

Por José Pablo López

HAMBURGO
Dpa

Hace 25 años, el 20 de julio de 1969, el ser humano puso por primera vez el pie en la Luna. La misión norteamericana Apollo 11, con los astronautas Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins, se que-
raron a la Luna en el módulo lunar que se lanzó a la órbita en la nave Columbia. Después de su regreso, cumplieron su deber de la humanidad.

En los tiempos en que la Tierra era la única generación de la humanidad, la era de los últimos años del movimiento, del memorable festival de la paz, del memorable festival de la paz, del memorable festival de la paz. Las superpotencias, Estados Unidos y Unión Soviética, se enfrentaban en una encarnizada guerra que, 20 años después, acabó con la desaparición de la segunda potencia del mundo en un mundo que, desde el sueño de un mundo mejor, se había convertido en un mundo mejor.

A los astronautas no les esperaba un mundo mejor, sino un mundo mejor. Los astronautas no les esperaba un mundo mejor, sino un mundo mejor. Los astronautas no les esperaba un mundo mejor, sino un mundo mejor.

La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial. La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial. La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial.

La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial. La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial. La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial.

La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial. La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial. La realidad es que lo que querían, en la carrera espacial, se quedó en la carrera espacial.

enviar a un hombre a la Luna ocupada ya por Sergei P. Korolov, el principal constructor de vehículos espaciales de la URSS. El programa preliminar con que Moscú se lanzó a la aventura lunar en diciembre de 1964 era muy similar al que más tarde seguirían también los norteamericanos, con el vehículo tripulado a la Luna debía tener lugar ya en 1968, antes de la meta fijada por Estados Unidos.

La URSS comenzó en 1965 a preparar un equipo de 20 cosmonautas lunares, luego que, tras un año de disputas, los diseñadores soviéticos se pusieran de acuerdo en el cohete portador, un vehículo espacial arquitectónico con la designación N-1, y una nave espacial Soyuz con capacidad para dos cosmonautas. El N-1 era similar al Saturn V norteamericano, 105 metros de altura y 17 metros de diámetro en la base, con un peso total de 2.700 toneladas.

El primer golpe al programa lunar soviético fue la muerte de Korolov, en enero de 1966. Más tarde se comprobó que el cohete elegido carecía de la potencia necesaria, debiendo ser proyectado de nuevo. La fecha para el primer alunizaje se posergó al segundo semestre de 1969. Los soviéticos, entre tanto, alimentaban el miedo de los norteamericanos con nuevos golpes propagandísticos: el primer paso espacial del cosmonauta Aleksei Leonov en el Vosjod 2 (marzo de 1965), el primer aterrizaje blando de un artefacto en la Luna por la sonda Luna 9 (febrero de 1966), y, apenas un mes más tarde, el primer satélite artificial de la Luna, la sonda Luna 10.

Sin embargo, el primer vuelo del Soyuz, en abril de 1967, acabó con la muerte de un cosmonauta, por un fallo en el aterrizaje, mientras se precisaba de cuatro misiones de la serie Zond antes que, en septiembre de 1968, la Zond 5, con un Soyuz modificado, viajara exitosamente ida y vuelta a la Luna con una carga de organismos vivos, incluyendo varias tortugas. El éxito reforzó por igual la confianza a los soviéticos y los temores de los norteamericanos, de que el primer vuelo tripulado soviético a la Luna era poco menos que inminente.

Eso hizo presión sobre la NASA norteamericana para revisar completamente el programa lunar, que se hallaba con mucho retraso frente a los soviéticos. La NASA se recuperaba entonces de la catástrofe de enero de 1967, cuando un cohete Saturnus con una tripulación Apollo en su época explotó durante una prueba en Cabo Cañaveral, muriendo quemados tres astronautas.

La nave Apollo 7, según el nuevo programa, despegó en una primera prueba del módulo de alunizaje para tres astronautas, y, tres meses después, en diciembre de 1968, la Apollo 8 viajaba ida y vuelta a la Luna con tres tripulantes. Por último, el exitoso alunizaje de los tres astronautas de la misión Apollo 11, en julio de 1969, dio el tiro de gracia al programa lunar soviético, que emprendió sólo otros dos vuelos no tripulados de la misión Zond, en 1969 y 1970, antes de cancelar la compleja misión.

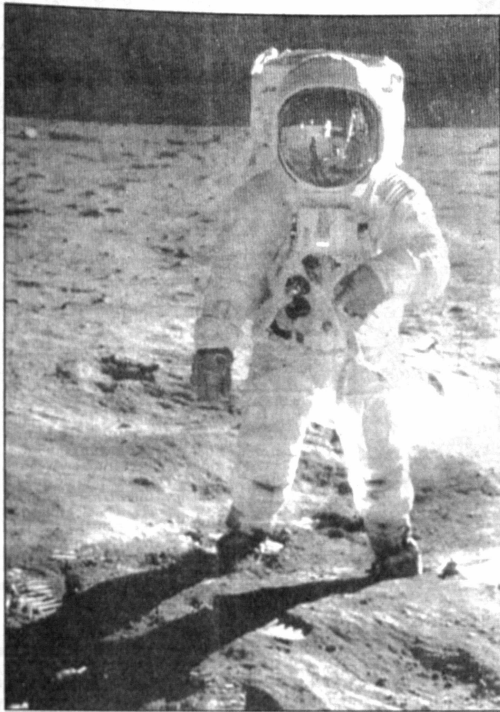
La serie del cohete soviético N-1 quedó sellada sólo tras dos ensayos, el primero de los cuales, no tripulado, el 21 de febrero de 1969, explotó tras 70 segundos de vuelo. El segundo, el 3 de julio, se suspendió 13 días antes de que la Apollo 11 alunizara en el Mar de la Tranquilidad, acabó en una catástrofe apocalíptica. Los 18 segundos de vuelo, el cohete volvió a caer sobre su rampa de lanzamiento, con una explosión que destruyó gran parte de las instalaciones terrestres y dañó incluso un tercer N-1 que se hallaba no lejos de allí, en un segundo complejo de lanzamiento.

Otros intentos de lanzar el N-1 volvieron a fracasar el 27 de junio de 1971 y el 23 de noviembre de 1972, sepultando definitivamente el programa soviético de alunizaje. Los restos de 10 cohetes N-1 fueron desguazados, decidiendo los soviéticos dedicarse a otros proyectos, a partir de allí, a vuelos tripulados de larga duración en complejos orbitales con estaciones Salyut. El programa lunar soviético fue completado con la recolección de material lunar mediante vehículos automáticos (Luna 17, 20, 21 y 24) y la puesta en el satélite dos ejemplares del primer vehículo no tripulado el "Lunomobol", que se dieron el lujo de recorrer kilómetros de paisaje lunar.

Por su parte, tras los espectaculares primeros vuelos del programa Apollo norteamericano, el entusiasmo se fue desvaneciendo en Estados Unidos. En el año 1972, cuando, tras seis exitosas misiones y apabullados por gastos gigantes, el gobierno decidió cancelar los vuelos Apollo 18 y 19, los telescopistas se quejaban ya de que las transmisiones del fútbol americano fueran interrumpidas para conectar con la Luna.

Al final, los gloriosos cohetes soviéticos acabaron convertidos en chatarra, y los 382 kilos de piedras traídas a la Tierra por los norteamericanos y los 350 gramos traídos por los soviéticos terminaron en los museos de todo el mundo. La carrera hacia la Luna de ambas superpotencias se quedó en lo que fue, simplemente parte de la guerra fría, que pasó a la historia como un conflicto político ganado por ambos y por nadie.

La exploración lunar, gracias a la televisión, tuvo para el hombre una sensación de grandeza que carecen otras proezas de la humanidad, como el descubrimiento de América.



Un pequeño gran salto para la humanidad.

1971 y el 23 de noviembre de 1972, sepultando definitivamente el programa soviético de alunizaje. Los restos de 10 cohetes N-1 fueron desguazados, decidiendo los soviéticos dedicarse a otros proyectos, a partir de allí, a vuelos tripulados de larga duración en complejos orbitales con estaciones Salyut. El programa lunar soviético fue completado con la recolección de material lunar mediante vehículos automáticos (Luna 17, 20, 21 y 24) y la puesta en el satélite dos ejemplares del primer vehículo no tripulado el "Lunomobol", que se dieron el lujo de recorrer kilómetros de paisaje lunar.

Por su parte, tras los espectaculares primeros vuelos del programa Apollo norteamericano, el entusiasmo se fue desvaneciendo en Estados Unidos. En el año 1972, cuando, tras seis exitosas misiones y apabullados por gastos gigantes, el gobierno decidió cancelar los vuelos Apollo 18 y 19, los telescopistas se quejaban ya de que las transmisiones del fútbol americano fueran interrumpidas para conectar con la Luna.

Al final, los gloriosos cohetes soviéticos acabaron convertidos en chatarra, y los 382 kilos de piedras traídas a la Tierra por los norteamericanos y los 350 gramos traídos por los soviéticos terminaron en los museos de todo el mundo. La carrera hacia la Luna de ambas superpotencias se quedó en lo que fue, simplemente parte de la guerra fría, que pasó a la historia como un conflicto político ganado por ambos y por nadie.

La exploración lunar, gracias a la televisión, tuvo para el hombre una sensación de grandeza que carecen otras proezas de la humanidad, como el descubrimiento de América.

Armstrong, Aldrin, Collins: el lado oscuro de la Luna

HAMBURGO
Dpa

Un escalofrío recorrió la Tierra esa noche del 20 de julio de 1969, cuando, luego de horas de suspense, tras desprenderse de la nave "Columbia", el módulo de alunizaje "Eagle" se posó finalmente sobre la superficie lunar.

"El Eagle alunizó", reportó escuetamente el astronauta Neil Armstrong, comandante de la misión Apollo 11, despegada cuatro días antes desde Cabo Cañaveral. El artefacto, parado en cuatro frágiles patas, se había posado intacto en el Mar de la Tranquilidad, un polvoriento paisaje lunar sembrado de piedras.

Armstrong fue el primero en descender, seguido diez minutos más tarde por Edwin Aldrin, mientras el tercer astronauta, Michael Collins, se quedaba a bordo del Columbia a la espera de sus compañeros.

Los tres pertenecían a una generación privilegiada, encargada de abrir paso a la humanidad tras siglos de sueños lunares. Tenían también otros factores en común: medían 1.80 de estatura, pesaban 80 kilos y habían nacido el año 1930. Tras la aventura lunar, cada cual siguió su propio camino en el planeta madre.

NEIL ALDEN ARMSTRONG, nacido el 5 de agosto de 1930 en el estado de Ohio, tenía 14 años cuando, trabajando en una farmacia, se ganó la licencia de piloto, que adquirió dos años más tarde. Fue piloto de la Marina durante la guerra de Corea y trabajó siete años como piloto de pruebas de la NASA antes de postular en 1962 al programa de entrenamiento de astronautas.

Tras convertirse en el primer ser humano en pisar suelo lunar, fue llamado en 1971 a ocupar una cátedra de ingeniería astronáutica en la Universidad de Cincinnati. En 1973, sus colegas soviéticos le honraron al bautizar con su nombre un mineral nuevo descubierto en el desierto de Gobi - armstrongita. A comienzos de los años 80 se ganó la vida vendiendo equipos de perforación petrolera, y en 1986 fue incorporado a la comisión investigadora de la catástrofe del transbordador Challenger.

La exploración lunar más asimismo la teoría de que la Luna era una "hija" que se desgajó de la Tierra para independizarse en el espacio. Actualmente, la ciencia concuerda en que ambos cuerpos se formaron al mismo tiempo, del mismo material original, quedando simplemente el menor girando entorno al mayor. Hoy, ambos cuerpos se influyen mutuamente. La Luna determina en la Tierra las mareas, en una transferencia de energía que influye también sobre la Tierra. La "fricción" entre ambos cuerpos lleva en fracciones de segundo por siglo el movimiento de rotación de la Tierra, mientras provoca la aceleración de la Luna, cuya órbita se amplía cada vez más, alejándose de la Tierra.

Para el hombre de hoy, la carrera hacia la Luna se tradujo en un progreso tecnológico irrevocable, desde el telón de las sartenes, el mismo material que protegía la caparazón de los astronautas, hasta el desarrollo de la cibernética y la información, hoy aplicadas en todos los aspectos de la vida diaria. Y nadie piensa en volver a la Luna. Al menos por ahora.

Hoy trabaja como director de una empresa de computadores en el Estado de Virginia. Casado, con dos hijas, jugador de golf apasionado. Armstrong vive retirado y no concede entrevistas a nadie, sin ganas, según dice, de ser convertido en monumento viviente.

EDWIN EUGENE ALDRIN, el segundo hombre en la Luna, nació el 20 de enero de 1930 en Monclair, Nueva Jersey, hijo de un piloto y prestigioso ingeniero aeronáutico. Se incorporó a la NASA en 1962, después de estudios en la Academia Militar de West Point y formarse como piloto la Fuerza Aérea.

Aldrin vive hoy en Laguna Beach (California) con su actual esposa, con quien se casó hace cinco años, tras dos fracasos matrimoniales. Su carrera después del vuelo lunar fue de tropiezo en tropiezo.

Fue internado en 1971 en un hospital de la Fuerza Aérea, afectado de fuertes depresiones. Luego de la ruptura de su primer matrimonio cayó en el alcoholismo, incluso víctima de tendencias suicidas, situación de la cual salió sólo a fines de los años 70 con ayuda de la Asociación de Alcohólicos Anónimos. Para sellar su ruptura con el pasado se hizo cambiar el nombre, llamándose actualmente sólo Buzz Aldrin.

MICHAEL COLLINS, nacido el 31 de octubre en Roma, donde su padre era agregado militar en la embajada de Estados Unidos en Italia. Tras estudios en la Academia Militar de West Point, ingresó a la Fuerza Aérea, especializándose más tarde como piloto de pruebas. Se incorporó en 1963 al equipo de astronautas de la NASA, dejando la agencia en 1970 tras la misión Apollo 11, en que fue el único de los tres astronautas en no descender a la Luna.

Trabajó primero en el equipo de prensa del presidente Richard Nixon.

siendo nombrado en 1971 director del Museo Nacional de la Aeronáutica y el Espacio en Washington. Publicó en 1974 su autobiografía "Carrying the Fire" (Portando el fuego) y dio a las prensas en 1976 una narración infantil titulada "Flying to the Moon and Other Strange Places" (Volando a la Luna y otros extraños lugares), publicando en 1990 "Mission to Mars" (Misión a Marte).

Considerado como el "más normal" de los tres de la misión Apollo 11, Collins, casado en 1957, tiene tres hijos ya adultos e incluso un nieto.

"Muchos jóvenes se pierden por la elección superficial de sus amigos; no deben juntarse sino con aquellos que siguen el camino del bien".

23 DE JULIO
"DÍA DE LA AMISTAD"

Dña. M. SALOME RIOS Vda. DE HERRERA (Q.D.D.G.)

Invita a sus amistades, residentes uyunenses y demás personas a la misa de cuerpo presente que celebrará el día de hoy miércoles 20 a hrs. 15:00 p.m. y al posterior traslado de los restos mortales de la señora al Cementerio General a hrs. 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá del salón velatorio Funeraria Valdivia Av. Busch No 1300 (frente al Monumento a Busch).

Quiera que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA VALDIVIA OF. AV. BUSCH No. 1278 TELF. 343408 - 325998

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
GERENCIA DE PERFORACION
1RA. INVITACION PUBLICA A CONCURSO DE PRECIOS
BAJO AUTORIDAD MONETARIA DE VPO. LA PAZ

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas, a presentar ofertas para la ejecución del siguiente servicio:

NUMERO DESCRIPCION
(SS-GPF-705-94) CEMENTACION LINER 4.1/2" Y/O TAPONES CEMENTO (POZO CHU-X2)

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs.100.00 (CIENTOS BOLIVIANOS), pueden ser obtenidos en el Departamento de Legal Distrito Centro de Perforación, zona Oeste, teléfono No. 524133 Interno 116 ó 523107, previo pago en Sección Caja Distrito Centro, a partir del día 19 de julio de 1994.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma Secretaría hasta las 10:00 a.m. (diez de la mañana) del día martes 05 de agosto 1994.

"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA, EDUCACION AMBIENTAL BASE PARA UNA VIDA MEJOR"

Santa Cruz, 19 de julio de 1994

INVITACION PUBLICA No: P-2498-1
EN 11-ORU-8723

LA FUNDACION INTI RAYMI
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del CENTRO DE APOYO A LA PRODUCCION OVINA de las Provincias Cercado y Suacari del Departamento de Oruro.

COSTO ESTIMADO: Bs. 470,900.-

Las Secciones III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de la Fundación Inti Raymi, ubicadas en el pasaje Corneta Mamani No. 1989 2º piso, por el precio de Bs. 181.- Las Secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la Oficina Central del F.I.S. en Oruro por el precio de Bs. 15.00.- En esta Oficina también están dispuestos todos los documentos para su consulta.

Para habilitarse a la licitación, deben adquirirse todas las secciones del pliego, adjuntando a la propuesta los recibos correspondientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Fundación Inti Raymi hasta horas 11:00 del día 12 de agosto de 1994. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 16:00 del mismo día en las oficinas de la Fundación.

Oruro, julio de 1994

Cotapata-Santa Bárbara

Cossío: Todo lo bueno, lo que vale la pena, cuesta trabajo

Cuando era niño ya oía hablar de las ubérrimas tierras del norte y del ignoto Beni, y de un ferrocarril que vincularía a La Paz con esos recónditos territorios. Como todos los paceños, el ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Cossío creció soñando en el norte, sino era mediante un ferrocarril a través de una larga e interminable carretera, proyectada y ambicionada durante décadas.

Al igual que los paceños, Cossío debió esperar medio siglo para inaugurar la construcción de la carretera destinada a convertirse en un corredor de exportación. La larga espera le mostró al dignatario de Estado, según confesó ayer en el inicio de la obra, el carácter y el temperamento de los habitantes de La Paz, capaces de vencer los obstáculos y las adversidades para alcanzar sus objetivos.

LO BARATO CUESTA CARO

Un corredor de exportación no es una obra vial cualquiera. Los 50 kilómetros más caros que comprenden el tramo Cotapata-Santa Bárbara (alrededor de 100 millones de dólares), tienen un significado especial. Son los que abren el famoso corredor que conecta la parte más septentrional del país, en la frontera con Brasil, con los puertos del Pacífico, vertebrando los departamentos de La Paz, Beni y Pando.

Pero además tienen un significado sentimental, puesto que la realización de la ruta demandó medio siglo al pueblo paceño, insistió posteriormente el ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, cuando ya había 'challado' la construcción en progreso, y agradecido a los organismos internacionales que contribuyeron en el financiamiento: el Banco Interamericano de Desarrollo, la Corporación Andina de Fomento y la KfW de Alemania.

"Había que hacerlo, porque lo bueno cuesta y si cuesta mucho tiene que estar bien hecho...", remarcó Cossío.

La culminación de un anhelo regional no es un hecho aislado para el ministro de Hacienda. Traduce, de algún modo, la conciencia de los bolivianos de que "teníamos que cambiar las cosas, cambiar el modelo económico, que teníamos que liberar las fuerzas productivas de este país".



UBICACION DE LA OBRA



El sueño hecho realidad. La marcha al norte paceño a través del futuro corredor de exportación iniciado con el tramo Cotapata-Santa Bárbara.

* La Paz tuvo que esperar medio siglo para que se haga realidad la integración con el norte
* Si cuesta tanto... "tiene que estar bien hecha", afirmó el ministro de Hacienda



Porque no es una casualidad, añadió, que apenas unos días atrás se hayan concretado dos importantes convenios para la exportación de gas al Brasil y Chile, con las empresas más grandes del mundo. La explicación que encontró Fernando Cossío tiene que ver con la confianza de los

inversionistas extranjeros: "confianza en la estabilidad, en los gobernantes".

El ministro que representó en el acto al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, refirió que las gestiones iniciales se llevaron a cabo durante el gobierno del Presidente Paz Estenssoro.

Carretera Cotapata-Santa Bárbara

DESCRIPCION
El proyecto consiste en la construcción de una carretera con asfalto de doble vía, longitud de 500 km, en la Provincia Nor Yungas, departamento de La Paz. El tramo que va de La Paz a Santa Cruz tiene una longitud de 250 km.

El proyecto se ejecutará en forma integral en el departamento de Cotapata y Santa Bárbara, formando el eje vial La Paz-Tupiza. A través de esta obra se sumará a las carreteras ya existentes un corredor de 1.190 m.s.n.m. en la zona de Cotapata y de 500 m.s.n.m. en las cercanías del río Santa Cruz. La vegetación que se traza es escasa y se va transformando desde la zona de montaña hacia la zona de llano, que se recorre el trayecto. Se prevé la construcción de puentes y arborescencias de los bosques tropicales.

CONTRATO

Valor (incluyendo IGV) \$ 60.796.807
Iscuente (Iscuente) \$ 8.561.600
Plus \$ 4.000.000

MAÑANA DIVERTIDO ESTRENO

¡UNA EXPLOSIVA PAREJA DE EX-ESPIAS LUCHANDO CONTRA EL CRIMEN!

KATHLEEN TURNER **DENNIS QUAID**

Padres a tiempo completo y detectives a medio tiempo

PISTOLAS Y PAÑALES

Es un negocio de familia

todo público

¡Acción y diversión a raudales!

¡RTP con el CINE AL DIA!

Toda persona tiene el derecho a buscar y recibir información, expresar opiniones y divulgarlas libremente. Nadie puede restringir o negar estos derechos.

Principios de la Declaración de Chapultepec

MAÑANA EN PRESENCIA

juvenil

Encontrarás...

- AMOR INMADURO? - Portada
- JOVENES Y FAMILIA 2000 - Páginas centrales
- NUEVO BASURERO DE RESIDUOS CONTAMINANTES
- REFORMA EDUCATIVA: ¿TARDE SOLO PARA ADULTOS?
- DISCO DEBATE

Canción: LOS SALIERES DE CHAPLY
Intérprete: León Gleco

y mucho más...

ATENCION EDITORIALES E IMPRENTA
ahora la mejor calidad tiene menor precio

PRESENCIA

PUBLICACION ELECTRONICA Y PRE-PRENSA DIGITAL



ARCHIVOS

SELECCIONES DE COLOR

REVISTAS

Av. Mest. Santa Cruz N° 2150 Edificio Esperanza T. tel. 372340 - 44 - Casilla 3278 Cajón Postal 10152 - T. tel. 2659 PRESENCIA BUFA 10152 - T. tel. 2659

En el interior del país

COCHABAMBA
Calle Ecuador N° 387
Tel. Fax. 042-54002

POTOSI
Plaza Alonso de Eñique N° 5
Tel. 062-22622

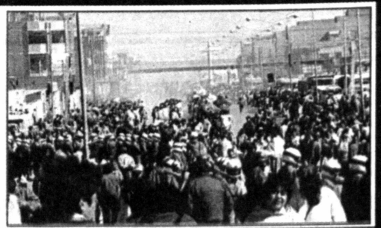
ORURO
Edit. Cámara de Comercio
Tel. 052-51725

SUCRE
Calle Audiencia N° 9
Tel. 064-21216

TRINIDAD
Joaquín de la Sierra N° 71
Tel. 046-21227

TARJIA
Calle Bolívar N° 10
Tel. 068-2725

SANTA CRUZ
Calle Independencia N° 10
Tel. 0368-10152



PRESENCIA del PAIS

Cochabamba

Se incautó media tonelada de droga en la Operación "Nuevo Amanecer"

Precio de la hoja de coca bajó hasta a Bs. 35 el paquete de 50 libras

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). La Operación "Nuevo Amanecer" que realizan tropas combinadas de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) y la Policía Nacional, permitió la incautación de más de media tonelada de droga y muchos miles de precursores en los departamentos de Cochabamba, Santa Cruz y Beni.

La afirmación corresponde al comandante de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) con base en Chimoré, a 185 kilómetros, Cnl. Luis Caballero, quien señaló que hasta la víspera se apresó a un total de 371 personas de las cuales 158 fueron liberadas por la Policía. De éstas, 73 fueron remitidas a la ciudad de Cochabamba.

Los datos proporcionados por éste al periodista Carlos Arévalo Barea, dan cuenta que el último operativo registrado ayer en Villa 14 de Septiembre, posibilitó la detención de 22 personas indocumentadas "que no tenían que hacer absolutamente nada en el Chapare y que tienen alguna relación con el narcotráfico".

Anunció que la operación sirve también para "carnetizar" a quienes no tengan documentos, es así que aproximadamente 450 campesinos ya cuentan con su Cédula de Identidad. La "carnetización" continuará en todo el trópico.

Por su parte, el subcomandante de la FELCN, Gral. Rogelio Vargas, afirmó que las acciones antidroga están permitiendo desbaratar "algunas redes" del narcotráfico. "Las investigaciones nos dan esta información de acuerdo al desarrollo de las mismas. Tenemos muy buena información. Vamos a acomodar esta información a su debido tiempo y vamos a seguir realizando acciones", acotó.

Explicó que en Chapare operan redes con ciudadanos bolivianos, principalmente, los que tienen "ligazón directa" con los que llamó "capitalistas del narcotráfico" quienes son colombianos por lo general y proporcionan dinero a otras personas "menores" y éstas a otras hasta establecer una organización de acopio de droga. "Tenemos en inteligencia identificadas varias de estas organizaciones. Vamos a seguir trabajando en contra de ellos", sostuvo.

PRECIO DE LA COCA

El Cnl. Caballero, informó que el precio de la hoja de coca bajó, en algunos casos, hasta 35 bolivianos. Se refirió a los cuatro mercados principales donde la cotización oscila entre 35 y 50 bolivianos. En Eterazama y Villa 14 de Septiembre, señaló, el paquete de 50 libras costaba 50 bolivianos. Entretanto, en Virgazaruma y San José, el precio bajó a 35 bolivianos el paquete de 50 libras.

Observatorio de Tarija

El mayor fragmento del cometa Shoemaker impacta hoy contra el planeta Júpiter

TARIJA, 19 (PRESENCIA). Este miércoles, en horas de la tarde, el mayor fragmento del cometa despedido Shoemaker y Levy impactará en la atmósfera del planeta Júpiter. Estimativamente este fragmento tiene un diámetro entre 2 y 4 kilómetros. El director del Observatorio Astronómico de Santa Ana, en este departamento, Rodolfo Zalles, al respecto recordó que el cometa mencionado fue despedido en más de 20 fragmentos que se precipitan a la atmósfera de Júpiter con intervalos de varias horas.

Además dijo que las precipitaciones se prolongan desde el pasado 16 de julio y se extenderán hasta el día 22 cuando el último de los fragmentos llegue al planeta Júpiter, cuyo tamaño hará que los impactos, pese a la velocidad de 60 kilómetros por segundo, no tengan mayor repercusión.

Zalles reconoció que desde el observatorio astronómico de Santa Ana no podrá observarse el impacto principal del fenómeno cósmico denominado "La gran colisión", debido a diferentes factores, como ser el horario, ya que se precisa que el universo esté oscurecido para ver efectos de la colisión en la atmósfera si los hubiera.

Otro factor mencionado es que el impacto se dará en la "parte oculta" de Júpiter que no es visible a esa hora. La precipitación se dará en la parte nocturna del planeta, es decir, fuera del campo visual de la Tierra", afirmó Zalles, que intenta junto a algunos de sus técnicos obtener fotografías, por lo menos, de los efectos de estas colisiones.

Botánico
Budin bo-
dian Martin
ordenas,
blado a los
es del Cristo
de la Concor-
dia, en la ciu-
dad de
Cochabamba,
cuenta con
una gran va-
riedad de
plantas, que
son una mues-
tra de la riques-
a natural del
país. La belle-
za y armonía
del lugar se
convirtieron en
un atractivo
turístico.

Beni en emergencia exige atención del gobierno

TRINIDAD, 19 (PRESENCIA). Contra toda previsión, el Comité Cívico del Beni declaró estado de emergencia regional exigiendo del gobierno respuestas puntuales a temas vinculados con el desarrollo departamental y, al mismo tiempo, contra el principal operativo de la corporación, acusándolo de "obsecuente" con el régimen. La emergencia regional fue adoptada anoche (lunes), en una reunión ampliada del directorio cívico y representantes de instituciones regionales, que consideraron "insuficiente" una carta enviada, minutos antes, por lo que prefirieron para el miércoles 27 como fecha para el sábado 23 la entrega de un lote de maquinaria pesada, donada por el Japón para el servicio de caminos distrito Beni, pero que no se cree mucho en la palabra gubernamental.

Frente a la exigencia a que se concreten las respuestas oficiales, el Comité Cívico emitió una imprevista censura al presidente de CORDEBENI, Hans Schlink, al que sindicaron de ser "obsecuente" con la administración gubernamental, obstaculizando la solución de temas que interesan al desarrollo de la región. Medrano enumeró varios trámites, presuntamente frenados por Schlink, entre ellos la transferencia de la oficina del plan regulador a la alcaldía local. Pero lo que más llamó la atención fue la acusación de ser "antiboliviano" porque fue el iniciador de las gestiones ante la Corporación Regional de Cochabamba, para regular la reanudación de la construcción del camino Villa Tunari - San Ignacio de Mojos, tema vinculado íntimamente al diferendo entre Beni y Cochabamba.

RESPUESTA
Horas después, el presidente de CORDEBENI aludido respondió al problema derivó en una disputa interna.

Hans Schlink refutó que el asunto del plan regulador fue planteado amigablemente con el Consejo Municipal Trinitario y que no puede ser antiboliviano, porque todas sus actuaciones son de mejora del bienestar y desarrollo regionales. Asimismo, explicó que está asegurado, aunque admitió que todavía no hay un documento formal con la contratista.

Además de los recursos que se asignaban al Comité Cívico, el presidente general asignó al Beni para la gestión 1994. Según este mismo, la Corporación Regional de Desarrollo Canali- zado, este año 18,3 millones de bolivianos, tanto por las regalías como General de la Nación. De esa suma, hasta el 13 de julio, se ha desembolsado el 42,4 por ciento, en porcentajes diferentes de cada rubro.

Denuncia la Cámara de Medios de Comunicación

DGT está comprometida en negociado de licencias ilegales para radiodifusión

SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA). El presidente de la Cámara de Medios de Comunicación, Enrique Roda, acusó hoy a la Dirección General de Telecomunicaciones (DGT) de estar comprometida en la otorgación de licencias ilegales para el funcionamiento de estaciones de radiodifusión y alertó que el organismo hará una enérgica representación del caso ante las autoridades pertinentes.

La reacción de Roda se originó tras conocer que un ciudadano argentino, presuntamente prófugo de la justicia en su país por delitos de estafa y giro de cheques sin fondos, suscribió un contrato por 10 años con la DGT para el funcionamiento de un canal de televisión por cable (ITS) en Santa Cruz.

Se trata de José Luis Quiroga, quien -de acuerdo a copias mostradas a la prensa que fueron legalizadas por el Departamento de Legalizaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República de Bolivia el 6 de julio de 1994- figura en la Policía de San Miguel de Tucumán (Argentina) con el prontuario 756.975 por los delitos de estafa y giro de cheques sin fondos. Tras el último proceso, que data del 14 de mayo de 1993, se ordenó el arraigo de Quiroga quien a la fecha se halla prófugo y con orden de captura, según auto emitido

por el Juzgado Federal No 1 de Tucumán.

La Confederación de Medios Privados de Comunicación de Bolivia ha hecho también una enérgica representación ante la DGT por haber autorizado el funcionamiento de la empresa Imagen de Televisión Satelital (ITS), de propiedad del citado empresario argentino, sin observar el ordenamiento jurídico vigente que impide que los ciudadanos extranjeros sean propietarios de estaciones de radiodifusión.

El presidente de dicha confederación, Edwin Tapia Frontanilla, hizo observaciones a la actuación ilegal de la DGT y dijo que exigirá explicación documentada sobre las razones que motivaron la autorización precaria para la instalación de ITS sin cumplir los requisitos exigidos por ley.

Otro aspecto fundamental observado por el presidente de la Confederación de Medios Privados de Comunicación de Bolivia se refiere a la coordinación que debe existir entre gobiernos municipales y la DGT. Agregó que la entidad enviará protesta enérgica ante el Ministerio del ramo porque las autorizaciones precarias de la DGT no tienen base jurídica y están anuladas por acuerdos anteriores entre empresarios de los medios de comunicación y autoridades del ramo.

Asimismo, lamentó que personas sin formación moral adecuada y con antecedentes penales estén poniendo en peligro la coherencia y racionalidad que debe existir en la instalación de nuevas empresas de telecomunicaciones, como el manejo del mercado nacional pequeño y con fuertes contradicciones.

Anunció que próximamente convocarán a una reunión nacional para exigir políticas claras, honestas y de largo alcance en el rubro.

La Constitución Política del Estado, el Código Civil y el Código de Comercio proclaman la igualdad de oportunidades de todo habitante y estante de nuestro país sin distinción alguna, pero con arreglo a las leyes que restringen -por ejemplo- que extranjeros no puedan acceder a la presidencia de la República, al Parlamento Nacional, e incluso se les niega el derecho a tener propiedades privadas ubicadas a 50 kilómetros de los límites del país. Asimismo, aunque pueden ser propietarios de empresas de telecomunicaciones como ENTTEL, COTAS o COTEL, el Art. 73 de la Ley General de Telecomunicaciones reserva la concesión de licencia de radiodifusión (radioemisoras, canales de televisión, televisión por cable, etc.) a ciudadanos bolivianos y sociedades comerciales constituidas exclusivamente por bolivianos.

En esta Sección

POTOSI

Los maestros reanudarán labores sólo para movilizarse contra la reforma educativa

Pag. 2

BENI

Servicio de Caminos recibirá maquinaria del gobierno para mejorar caminos

Pag. 2

COCHABAMBA

Obispos de América Latina se reúnen desde hoy en Cochabamba

Pag. 3

puertA PRESENCIA Abierta

La Paz, Bolivia, miércoles 20 de julio de 1994

Casa Municipal de la Cultura

Recital de guitarra clásica a cargo de José María Pantoja

Como parte del programa de las Fiestas Julinas preparado por la Oficialía Mayor de Cultura del municipio de nuestra ciudad, esta noche, a horas 19:30, se presentará el guitarrista José María Pantoja en el Teatro Modesta Sangines de la Casa de la Cultura.

El guitarrista boliviano ofrecerá en esta oportunidad un programa integrado por piezas del reperto-

rio clásico con obras de Bach, Haydn y del compositor español Francisco Tárrega.

Pantoja recibió su formación artística en la Escuela mauro Nuñez de la ciudad de Sucre y en el Conservatorio Nacional de Música de La Paz.

A principios de la década de los años 80, conformó el grupo llamado "Tiempo Nuevo", junto a Miguel Ángel Paredes y

Ramiro y Jorge González con quienes grabó su primer disco de larga duración.

En esos mismo años, el guitarrista se destacó como acompañante de figuras de la música popular nacional como Emma Junaro, Luis Rico, Julio César Paredes, Manuel Monroy y Donato Espinoza, entre otros.

En 1983 el artista viajó a la Ciudad de México, donde fijó su residencia por cinco años. Allí Pantoja formó el grupo "Cali canto" con el que editó nuevos discos.

La Universidad Autónoma de México -donde Pantoja obtuvo una maestría en ciencias económicas- lo tuvo como uno de los artistas extranjeros de mayor prestigio.

A su trabajo de enseñanza de instrumentos nativos y a la interpretación de los repertorios clásico y folklórico, se debe la creación de festivales latinoamericanos que hasta el presente tienen lugar en esa universidad mexicana.



El guitarrista José María Pantoja.

Dieciséis millones de personas en el mundo hablan esperanto

Praga, 19 jul (EFE).- Alrededor de dieciséis millones de personas hablan esperanto en todo el mundo, y un millón lo hacen a la perfección, afirmó hoy en Straznice (República Checa) Petr Chrdle, de la Unión Mundial de Esperantistas.

Chrdle, presidente del comité organizativo del sexagesimoséptimo congreso de la Unión Mundial de Esperantistas, al que asisten trescientos cultivadores del

esperanto de Europa, Canadá y Australia, dijo que una lengua creada en común podría ayudar a eliminar las discriminaciones relacionadas con el idioma.

"Por ejemplo, el inglés tiene muchas peculiaridades y modismos, y si uno los ignora, a la hora de firmar un contrato puede cometer un error lesivo para sus propios intereses. Y lo digo por propia experiencia", afirmó Chrdle.

El esperantista checo señaló que los regíme-

nes absolutistas siempre han suprimido esa lengua inventada por el polaco Ludwik Zamenhof en 1887, como lo demuestra actualmente el caso de Corea del Norte, donde está prohibido su uso.

La Unión Mundial de Esperantistas fue fundada en Checoslovaquia en 1921, pero desde entonces no se había vuelto a celebrar un congreso de esa lengua en este país.

Fundación BHN

Presentación de cuatro libros y una obra pictórica de Luis Zilveti



Hoy, miércoles 20 de julio a horas 19:00, la Fundación Cultural BHN presentará cuatro publicaciones y una obra pictórica del artista boliviano Luis Zilveti.

El acto especial tendrá lugar en la sede de la Fundación BHN (calle belisario Salinas 516, Sopocachi).

"Cuatro constelaciones, ensayo y antología" del poeta y crítico Eduardo Mitre es uno de los libros que será presentado. Se trata de ensayos sobre las obras poéticas de cuatro importantes figuras de la literatura boliviana: Ricardo Jaimes Freyre, Gregorio Reynolds, Franz Tamayo y José Eduardo Guerra.

Junto a los ensayos sobre estos poetas modernistas, el libro incluye una selección de sus poemas.

En 1988, la editorial venezolana Monte Avila puso en circulación "El árbol y la piedra. Poetas contemporáneos de Bolivia", también de Eduardo Mitre. Se trata de una colección de ensayos sobre los más destacados poetas nacionales de este siglo acompañados de una selección de sus poemas.

"Cuatro constelaciones", el libro que se presentará esta noche, es, de alguna manera, un complemento de este libro. Los dos trazan un panorama completo de nuestra poesía.

El número 23 de la revista "Historia y cultura" editada por la Sociedad Boliviana de Historia y la Fundación BHN es otra de las

publicaciones que se pondrá a consideración del público.

También se presentará el libro "Pueblos indios, otro urbanismo de la región andina" coordinado por R. Gutiérrez y editado en Quito por Abya Yala y la Fundación BHN.

Finalmente, la cuarta publicación es el libro "Moxos", editado por M. Palau y B. Sáiz y publicado por Ediciones El Viso de España en 1989.

Por otra parte, en el acto se presentará un políptico realizado por el pintor boliviano Luis Zilveti para el nuevo edificio del BHN Multibanco (fotografía superior). Zilveti es uno de los pintores más reconocidos de la plástica boliviana actual.

Coloquio en Cuba

Mariátegui: Los frutos de un siglo

Marlene Brocard

La Habana, 19 JUL. José Carlos Mariátegui no nos interesa como pieza arqueológica, pues está en la instancia fundadora de un proceso que no ha terminado, afirmó Roberto Fernández Retamar, al inaugurar el lunes 18 un coloquio internacional sobre el crítico y ensayista peruano en La Habana.

En junio pasado se celebró el centenario del natalicio del escritor y pensador peruano.

Presidente de Casa de las Américas, donde se celebra el foro, Fernández Retamar añadió que Mariátegui es un testimonio de la necesidad y la viabilidad del futuro, un ser a quien no lo amaron los desafíos ni le echaron atrás los obstáculos.

No aceptó fórmulas hue-

cas ni practicó un cómodo hihilismo emasculado. Tampoco se mimetizó con respecto a lo metropolitano, no se amuralló en lo local, precisó.

Resaltó que Mariátegui, como Martí y el Che Guevara, es un heraldo de lo que está por realizarse. Como ellos puso el saber del mundo al servicio de su mundo y fue universal porque no rehusó cumplir al más alto nivel los deberes inmediatos.

En la apertura de la reunión "Mariátegui en el pensamiento actual de nuestra América", el doctor Javier Mariátegui -hijo del autor de "Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana"- donó a Cuba varios tomos, pues quiso que fuera este país y no otro donde se recibiera por primera vez fuera del Perú la "Edición príncipe" total de la obra de

Mariátegui".

Para nosotros que seguimos de cerca el pensamiento de José Carlos Mariátegui, y como editores de su obra, vemos con inmensa satisfacción que esa siembra de años tiene esta cosecha fructífera, afirmó Javier Mariátegui.

Por su parte, el destacado ensayista mexicano Adolfo Sánchez Vázquez, en un mensaje al foro, lamentó profundamente no poder tomar parte en éste, "ya que comparto plenamente el objetivo que lo guía: reivindicar el pensamiento de Mariátegui, justamente por la vigencia que tiene en nuestros días".

El marxismo, al que tanto contribuyó con su vida y textos ejemplares el fundador de la revista "Amauta", sigue siendo hoy -pese a sus enterradores- tan válido o más que en tiempos de Ma-

riátegui, precisa el documento leído en la sesión de apertura.

Y añade: "justamente ese es el Mariátegui que no puede ser mixtificado, aunque sí estudiado y valorado para extraer las lecciones teóricas y prácticas que en Latinoamérica pueden contribuir a reconstruir el marxismo originario y reivindicar el verdadero socialismo".

Al coloquio, presidido por el Minsitro de Cultura cubano, Armando Hart, y el Presidente de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, Abel Prieto, asisten alrededor de 30 prestigiosos intelectuales, entre ellos Javier Bernal (México), Jorge Ruffinelli (Uruguay), Irene Vera García (Perú), Guillermo Mariaca Iturri (Bolivia), así como numerosos estudiosos de la vida de El Amauta. (PRENSA LATINA)



Freddy Terrazas, director titular de la Orquesta Sinfónica Nacional, dirigirá esta noche un programa dedicado íntegramente a Ludwig Van Beethoven.

La Gran Obertura Leonora Nº 3, la Sinfonía Nº 1 en Do Mayor y el Concierto en Re Mayor para violín y orquesta de Ludwig Van Beethoven integran el programa del concierto, el cuarto de la Temporada 1994, que se realizará a horas 19:00 en el Palacio Chico de la Secretaría Nacional de Cultura (calle Ayacucho esquina Potosí).

Una de las atracciones de este concierto es la actuación del violinista norteamericano Michael Sutton, quien será el solista del Concierto en Re Mayor.

▼ Jazz en la Casa de la Cultura

p.3

▼ Librero nacional

p.2

▼ Cantos gregorianos

p.3

▼ La Biblioteca Municipal cumplió 50 años

p.3

Un día como hoy en la cultura nacional

EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

20 de julio



Elias Sagárnaga, destacado hombre de la cultura. Nació un día como hoy.

La memoria cultural que tiene reservado correos para la fecha nos recuerda que en un día como hoy: nació en Cochabamba el escultor Emiliano Luján Sandoval (1910); también en la ciudad del valle nacieron el músico Emilio Gutiérrez Illanes (1925) y el literato Igor Quiroga Claros (1961); y para el campo del video, nació Jean Claude Eiffel (1962) en La Paz.

1872: Elias Sagárnaga, médico, escritor y militar

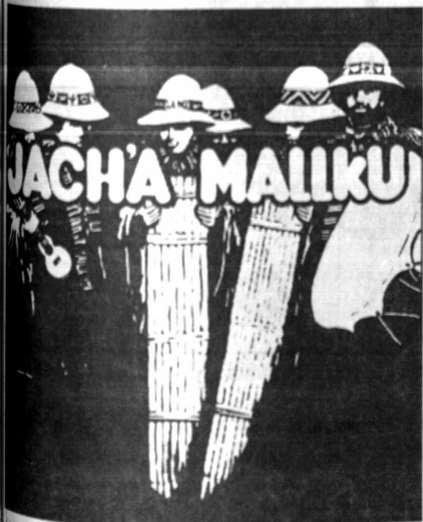
"Una de las facetas más importantes de su actividad profesional fue la del periodismo científico -según registra Rolando Costa Arduz-. La vida de una de las publicaciones de mayor alicento que se ha publicado en el país, contó con la dirección de Elias Sagárnaga. La Revista Médica constituyó sin lugar a dudas una publicación que marca un hito en la historia de las publicaciones médicas periódicas en Bolivia".

Nació en un día como hoy, 20 de julio de 1872, en La Paz. En 1897 se tituló como médico en Buenos Aires, Argentina, luego de terminar sus estudios de bachillerato en su ciudad natal. A su retorno al país, se incorporó a la organización sanitaria del ejército boliviano en cuyo seno alcanza los mayores logros como cirujano mayor del Ejército, como director general de Sanidad Militar y como fundador y primer director del Hospital Militar en la ciudad de La Paz.

Participa de la guerra del Acre de 1903, desde la trinchera sanitaria. Sobre el trágico evento Elias Sagárnaga publicó un libro titulado "Recuerdos de la Campaña del Acre de 1903", en el que a manera de notas de viaje escribe en una de sus partes: "La campaña del Acre es ante todo una campaña contra las enfermedades endémicas de la región. Las balas enemigas hasta hoy no nos han dado gran cosa que hacer. Y si el terrible enemigo no es el brasileño, no es el libanés, hay que estar bien preparado para la lucha con el enemigo invisible, que manifestándose bajo la forma de Berber, Fiebres Palúdicas, y otras más, diezma las filas de nuestro ejército nacional, ocasionando un 65% de bajas". En estas características, en 19 capítulos se encuentran relatos de una expedición de catorce meses. Los batallones 5º de Infantería que estuvieron a la cabeza de las operaciones comandados por José Manuel Pando e Ismael Montes, son los de las actuaciones de Elias Sagárnaga.

Hacia el conflicto bélico, se dedicó a la cátedra universitaria, llegando a ser Decano de la Facultad de Medicina en 1916 y 1919. También destacó en labores administrativas por ejemplo participó en la comisión encargada de edificar el sitio de nuevos hospitales, junto a Claudio Sarquines, Naldo Aramayo y otros. Fue miembro correspondiente de la Academia de Medicina de Bahía (Brasil). Asistió a varios congresos internacionales de su campo.

(1) Cita tomada -además de otros datos- de la Rev. Clínica Aguda, Nro. 108, La Paz, marzo de 1990.



JACHA MALLCU.- "Porque Bolivia los extraña" es el nombre del nuevo largo duración de Jacha Mallcu, que se presentará hoy a las 19:00 en el Salón Las Américas del Hotel Presidente. Junto a la elección del grupo, Inbofin procederá a la entrega del Disco de Oro por el éxito alcanzado con su LP "Yotaluña".

Jazz para todos los gustos en la Casa de la Cultura

Zembo Bossa Nova, Jazz Sur, Harlem y Sabro Songo son grupos que desde mañana desfilarán en la Casa de la Cultura. A partir de las 19:00 del jueves, "Zembo Bossa Nova", integrada por Eynar Guillén, Roberto Bilbao y Walter Gomez, presentará un variado repertorio que incluye temas de Dizzy Gillespie, Cole Porter, Tom Jovin y Ray Barreto. El mismo día, "Jazz Sur", junto a la experiencia de Alvaro Montenegro en el saxo y flauta dulce, Raúl Saverdía en el bajo, Víctor Hugo Mercado en la guitarra y Víctor Hugo Guzmán en la batería presentará una amplia gama de ritmos ubicados dentro del jazz-rock.

El viernes 22, el Teatro Modesta Sanginés recibirá a "Harlem", cuarteto fundado en 1984 por el contrabajista René Saverdía. Los temas ejecutados por este cuarteto, abarcan un repertorio que se inicia con el Dixieland y termina en ritmos afrolatinos.

Su repertorio incluye temas de Duke Ellington, Horace Silver, Sonny Rollins, entre otros. Integrarán a "Harlem", René Saverdía en el contrabajo, Gustavo Valera en el saxo, Jorge Cronembolt en la batería y Freddy Mendizábal en el piano. "Sabro Songo" cerrará con broche de oro este mini festival del jazz. Juan Pereira en el saxo, Eduardo Jara en la guitarra, Willy Lecuamán en la percusión, Quena Cabrera en el bajo y Los miembros del quinteto, en su mayoría ex integrantes de "Quinta estación", son músicos de larga trayectoria.

La Biblioteca Municipal cumplió cincuenta años

La creación de la primera Biblioteca pública de La Paz y el medio siglo de existencia de la misma, fueron recordados en una ceremonia especial desarrollada en la Biblioteca Municipal "Andrés de Santa Cruz", el pasado lunes.

José Roberto Arze, conocido historiador, resaltó la decisión del Mariscal Andrés de Santa Cruz al dictar el Decreto Supremo de 1938, a través del cual se creaba la primera Biblioteca del país, siendo su primer director José Domingo Cortez. "A él se debe la

compilación de obras bibliográficas y la primera antología paceña", afirmó. Arce también recordó el aporte de Carlos Víctor Penna, investigador argentino, que a iniciativa de la UNESCO dio las bases para la organización moderna de la institución.

Por su parte Carlos Cordero, Oficial Mayor de Cultura, mencionó la creación del Archivo Histórico Municipal como uno de los grandes desafíos, que al igual que la Biblioteca Municipal, beneficiará a la población en general.



Frontis del edificio de la Biblioteca Municipal, institución que cumplió en 1994, cincuenta años de constante y eficiente servicio a la comunidad.

Flujo de personas a monasterios por éxito de cantos gregorianos

SAN LORENZO

Efe

El éxito del canto gregoriano ha producido un "flujo de personas hacia los monasterios de todo el mundo", debido a "los destellos de paz y tranquilidad que surgen de él", explicó Clemente de la Serna, abad del monasterio español de Silos, cuyo coro alcanzó la fama mundial gracias a un disco.

Clemente de la Serna, que dirige un seminario de la Universidad Complutense de Madrid sobre "Los monasterios en Europa hoy", indicó que

ahora como en el origen del monacato", dijo Clemente de la Serna, aunque reconoció que "las formas cambian y tenemos que cambiar para no fossilizarnos".

El abad de Silos anunció que "es posible que haya una grabación de un nuevo disco de canto gregoriano en el próximo milenio", aunque precisó que varias empresas discográficas tienen grabaciones antiguas con las que se podría lanzar algún disco.

Clemente Serna explicó que el 70 por ciento de los ingresos obtenidos hasta ahora gracias al disco, se han destinado a "obras benéficas y necesidades muy urgentes de personas e instituciones en España e Iberoamérica".

Aún así, se trata de "diminutas cantidades, no son miles de millones, como ha publicado la prensa", dijo Clemente de la Serna.

Sobre las diferentes actividades de los monjes para obtener dinero, puntualizó que "los monasterios no son fábricas de dinero, pero tenemos que darnos el pan que comemos. No es trabajar para ganar, sino que tenemos necesidades que hay que llevar adelante. Sin embargo, antes que esas necesidades está la oración y la lectura".

El abad consideró que "sería un mal signo si la grabación de un disco cambiara la forma de vida de un monasterio". Para la congregación silense, que comprende 45 monjes, se trató de "un apéndice sin importancia", aunque los benedictinos reconocen que les chocó el impacto mundial conseguido.

Bruselas recibió importante legado de obras de Magritte

BRUSELAS

Efe

El Museo Real de Bellas Artes de Bruselas ha recibido un importante legado de obras de René Magritte, que cuando se sume a los fondos ya expuestos en sus salas, constituirá la más amplia colección del pintor surrealista belga en todo el mundo.

La donación, que consta de más de sesenta piezas, ha sido cedida al Estado de Bélgica por la viuda del escritor surrealista Louis Scutenaire, Irene Hamoir, fallecida en mayo pasado.

El matrimonio Scutenaire-Hamoir, que mantuvo una estrecha amistad con Magritte, poseía una impresionante colección privada de sus obras y, tras la muerte del escritor, fue su esposa quien en su testamento decidió cederla al Museo de Bellas Artes.

El legado consta de 23 óleos, 13 gouaches, 30 dibujos, una escultura, una botella pintada y tres tapicerías ejecutadas según diseños de Magritte.

En la colección se encuentran algunas de las piezas más representativas de la obra del artista surrealista como el retrato de Nougé, "La ladrona", de 1927 y el retrato de Irene.

El legado Scutenaire-Hamoir es, paradójicamente, más rico que el de la propia viuda del pintor, Georgette Magritte, que cedió también sus obras al mismo Museo de Bellas Artes.

Con la incorporación del legado, el Museo de Bellas Artes, que hasta ahora poseía una veintena de cuadros de Magritte, se convertirá en la primera colección de obras del pintor en todo el mundo, honor que hasta ahora detentaba una galería de Estados Unidos.

Argentina

Nicolás Cócara en la Academia de Periodismo

El escritor y periodista argentino Nicolás Cócara, colaborador de PRESENCIA, ingresó recientemente en la Academia Nacional de Periodismo de la Argentina.

Una nota del periódico "La Nación" de Buenos Aires dice al respecto:

"La Academia Nacional de Periodismo, que preside Félix Lafino, incorporó como miembro de número al periodista y escritor Nicolás Cócara, quien ocupará el sillón Roberto J. Payró.

"La entidad, cuya sede se encuentra en la Biblioteca Nacional, expresó su reconocimiento al nuevo académico y destacó, al aprobar su designación, la trayectoria de Cócara en la actividad periodística y en el mundo literario. La academia elogia, particularmente, su prestigiosa y dilatada obra como poeta y ensayista".

Cócara, quien se desempeña como asesor de la Dirección del periódico "La Nación" de la capital argentina, publica sus trabajos frecuentemente en las secciones Tribuna, Puerta Abierta y Presencia Literaria de nuestro matutino.

Convocan a Festival mundial de video y super ocho

Por cuarto año, los organizadores del 16vo. Festival Internacional y del 21vo. Festival Nacional de cine de super 8 y video de Bélgica, convocan a los realizadores de video y cine alternativo, a un festival mundial en pequeños formatos. Se trata de MONDIAL VIDEO 1994 que tendrá lugar en Bruselas del 8 al 13 de noviembre próximos.

El objetivo de este festival es el favorecer y promocionar la emergencia de nuevas tendencias cinematográficas que se desarrollan en diversas latitudes del mundo. El festival es una competición de jóvenes realizadores que trabajan en formatos tales como el cine de super 8 y el de video artístico.

El festival de noviembre está dedicado al cineasta Derek Jarman y contendrá una serie de actividades tales como: una muestra de cine de pequeño formato africano que se denomina "Focus Afrique 94"; una muestra internacional de cine de cortometraje; un encuentro de formadores del audiovisual independiente donde además se intentará intercambiar experiencias de capacitación de cine y video que están siendo dirigidos a niños y jóvenes de 6 a 18 años en algunas partes del planeta; el 3er. encuentro europeo de video "Les sords et la vidéo, la culture visuelle des sords" (Los sords y el video, la cultura visual de los sords) donde se expondrán las técnicas y las experiencias de cine-videastas sords y que concluirá con la creación de una escultura audiovisual bajo la dirección del joven artista Koli; también habrá una muestra y un encuentro de "Teatro y video: el archivo de los espectadores" que reunirá las experiencias grabadas y personales de directores de teatro, artistas que documentaron tanto ensayos, obras presentadas sin otro fin que el del archivo. El programa central en cuanto muestra será la presentación de una vasta selección del joven video de la República China de Taiwan junto a una exposición de artes, fotografías, pinturas y música.

LAS BASES DEL FESTIVAL

El Festival invita a los creativos y los filmes y videos no comerciales de todo el mundo para que envíen sus trabajos o concurren al evento de noviembre.

El Festival está abierto a todas las formas creativas sin limitación y acepta todo tipo de producciones siempre y cuando éstas no estén realizadas con propósitos comerciales. No se aceptarán los videos o filmes que estén contrarios a la dignidad humana, que promuevan el odio racial o la segregación humana.

Los premios serán otorgados en base a la decisión de un jurado internacional que estará compuesto por especialistas y profesionales especialmente invitados por los organizadores. Los premios atenderán también especiales cualidades de las obras tales como la dirección, el guión, la edición, la fotografía, etc.

Para este año, el festival tendrá dos secciones temáticas especiales competitivas: VIDEO DANZA, es decir, videos acerca de danza contemporánea realizadas con cualidades creativas y FILMES DE CORTOMETRAJE o películas que hayan sido realizadas bajo el concepto de "ser menos de un minuto".

CARACTERISTICAS

Tratándose de un festival sobre materiales no comerciales, los organizadores solicitan, para la inscripción de videos y películas, que los interesados se sujeten a lo siguiente:

Los materiales deben ser en Super 8, video (VHS, Super VHS, U-matic e inclusive U-matic Hi-band) en cualquiera de las normas. Para la sección de películas cortas, se pide que los concursantes envíen sus obras solo en video. Los trabajos, por otro lado, deben ser producidos luego de enero de 1992. Los videos se sujetarán a una preselección. En caso de los filmes a presentarse advierten que no aceptarán aquellos que tengan sus bandas sonoras por separado. En el caso de video, no serán aceptados aquellos que tengan bandas sonoras en hi-fi.

Los filmes y videos acompañados de la ficha de inscripción y otros documentos (fotos, sinopsis, filmografía del director, etc.) deben llegar antes del 30 de septiembre de 1994 a la siguiente dirección: MONDIAL DE LA VIDEO, 12 rue P.E. Janson - 1050 Bruxelles, Belgium. Telf. y Fax: (32-2) 6493340.



ANGELES Y CARCAMANES.- Edgar Urioste presenta el próximo lunes 25, "Angeles y Carcamanes", muestra de óleos pertenecientes a su última producción. La exposición se inaugurará a las 19:00 en Espacio Portales, planta baja del Edificio Alameda.

AY, DONA FILOMENA... ¿NO SE QUE PENSAR!

¡HACE VARIAS NOCHES SUEÑO QUE ME HE CASADO CON UN MILLONARIO!

SUERTE.

¡YO SUEÑO DURANTE EL DÍA!

Gato

DIGO QUE ES NUESTRO ANIVERSARIO NAUTICO PORQUE EL ES MARINO MERCANTE.

THAVES 5513

¡VAY LLAMAR AL
BARRIO A VER SI
HAY TRABAJO

MÁS TARDE

¡CHAU PULMINE! TEN-
SO QUE IR URGENTE
A FOTOGRAFIAR UN
INCENDIO

¡SUERTE
CARLOS

¡S O C O R R O O ! ¡ M E Q U E M O !
¡ B O M B E R O S ! ¡ A G U A !

FRED, SI TIENES UN SEGUNDO, ¿QUIERES AYUPARME?

LA HIERBA NECESITA CORTARSE, EL GARAJE NECESITA LIMPIARSE...

MARTÍN

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION,
Tel. 356114-15.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69.
BUSCAMOVIL, Central Maestros Tel. 320664.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-
DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DE REMEM Tel. 871923.
RETEEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y
372136.
COTEL Reciclamos Tel. 113 INFORMACIONES
TEL. 104. SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA
DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700 Interior
Tel. 101. INFORMES, Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel.
375473.

TRANSPORTE, Tel. 371224 y 371220
 TRÁFICO PÚBLICA, Tel. 118 - 371233
 MATERNIDAD, Tel. 314666
 NEUROQUIRURGIA, Tel. 320728
 PENSIONADO, Tel. 322823
 BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
 RECLAMOS, Tel. 354357
 BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
 HOSPITAL DE CLÍNICAS CENTRAL, Tel.
 360700
 ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIAR,
 Tel. 360700
 RADIO PATRULLA, Tel. 110.
 AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Li-
 nes Priv., Tel. 810122.
 SAMAPA, Tel. 211222.
 A. T. y Asistencia Telefónica Imme-
 diata, Tel. 390321.

ZONA CENTRAL:
SAN AGUSTIN Pta. Egipcio esq. Pardo
328212
OFFAN c. Melitucha 552 328617
PAOLA c. Sacre esq. Luyosa 357918
ATENAS I c. Ocho 543 340000
S. MONICA Plaza Pinar 1564 328900
ZONA SOROCACHI Y SAN FELIX
6 DE AGOSTO Av. Villanova 1998 322608
IMMACULADA CONCEPCION Av. Aco
2556 Esq. Isabella 374002
GRANDELA c. Alfrancisco Gons esq. Doña

Miércoles 20 de julio de 1994

	MAX	MIN
Cobija	33.0	19.0
Libertad	32.0	20.0
Rurrenabaque	32.0	18.0
Trinidad	32.0	19.0
S.I. de Velasco	32.0	15.0
Santa Cruz	30.0	21.0
Cochabamba	27.0	1.0
Sucre	26.0	7.0
Camiri	36.0	9.0
Potosí	18.0	-3.0
Charaña	19.0	-10.0
Oruro	16.0	-13.0
Puerto Suárez	33.0	16.0
Tarija	33.0	4.0
Yacuiba	33.5	11.0
La Paz		
Zone Central	19.5	4.0
El Alto	15.0	-4.0

A Oro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30, 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:30; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 8:30, 20:15.

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15, 20:30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.

A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.

A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte
interdepartamental e
internacional de pasajeros

Transporte Korilazo
Transporte Aroma
Pullman Nobleza
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Unus Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urkupiña
Transporte San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz

Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 355854
Tel: 350793
Tel: 359153
Tel: 378084
Tel: 354612
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 328911
Tel: 361321
Tel: 377443

SALIDAS		LLEGADAS	
VLG. 861 SANTA CRUZ	HRS. 07:30	VLG. 806 GUAYAMA	HRS. 07:55
VLG. 861 PUERTO SUAREZ	HRS. 07:30	VLG. 805 GUAYAMA	HRS. 08:30
VLG. 861 SAO PAULO	HRS. 07:30	VLG. 805 CARACAS	HRS. 09:30
VLG. 861 BELO HORIZONTE	HRS. 07:30	VLG. 805 SANTA CRUZ	HRS. 09:30
VLG. 861 SAO PAULO	HRS. 08:00	VLG. 885 SANTA CRUZ	HRS. 13:10
VLG. 965 COCHABAMBA	HRS. 09:00	VLG. 752 RUCUR	HRS. 15:25
VLG. 965 SANTA CRUZ	HRS. 09:00	VLG. 814 TRINIDAD	HRS. 16:05
VLG. 965 COCHABAMBA	HRS. 09:00	VLG. 814 COCHABAMBA	HRS. 16:05
VLG. 965 SANTIAGO	HRS. 09:00	VLG. 438 MAYAGUEZ	HRS. 18:05
VLG. 965 SALTA	HRS. 09:00	VLG. 438 RIBERIALTA	HRS. 18:45
VLG. 751 RUCUR	HRS. 10:10	VLG. 438 COBOLJA	HRS. 18:45
VLG. 881 SANTA CRUZ	HRS. 15:30	VLG. 438 SALTA	HRS. 18:45
VLG. 771 TRINIDAD	HRS. 16:00	VLG. 884 BELO HORIZONTE	HRS. 22:10
VLG. 827 COCHABAMBA	HRS. 18:45	VLG. 884 SAO PAULO	HRS. 22:10
VLG. 827 SANTA CRUZ	HRS. 18:45	VLG. 884 SANTIAGO	HRS. 22:10
VLG. 806 SANTA CRUZ	HRS. 19:30	VLG. 884 SALTA	HRS. 22:10
VLG. 908 PANAMA	HRS. 19:30	VLG. 884 PUERTO SUAREZ	HRS. 22:10
VLG. 908 MEXICO	HRS. 19:30	VLG. 884 SANTA CRUZ	HRS. 22:10

SALIDAS		LLEGADAS			
DESTINO	H. DE S.	No. DE V.	H. DE LL.	No. DE V.	
CAMARI	13:15	125/048	CAMARI	12:45	202/015
CAMARI	08:00	086/720	CAMARI	20:00	408/018
COCHABAMBA	12:30	111	COCHILA	20:00	771/018
COCHABAMBA	12:30	111	COCHABAMBA	09:00	771/018
COCHABAMBA	12:15	086/718	COCHABAMBA	10:45	110
COCHABAMBERIN	12:15	086/718	COCHABAMBA	10:45	110
MAJES/ALPINA	12:15	086/718	COCHABAMBERIN	09:45	110
POTOSI	07:00	8/1	COCHABAMBERIN	08:45	718/018
PERIBALTA	07:00	8/1	MAJES/ALPINA	09:45	110
SAN BARTOLOME	07:00	8/1	POTOSI	11:45	110
SAN FRANCISCO DE V.	07:00	101/400	RANCHO SAN SUAREZ	12:45	112
SAN RAMON	07:00	101/400	PERIBALTA	12:45	112
SANTA ANA DEL V.	07:00	866/002	SAN BARTOLOME	18:00	505/010
SANTA ANA DEL V.	07:00	866/002	SAN FRANCISCO DE V.	18:00	497/018
SANTA CRUZ	12:30	111	SAN RAMON	18:00	505/010
SANTA CRUZ	12:30	111	SANTA ANA DEL V.	18:00	521/018
SANTA CRUZ	12:30	111	SANTA CRUZ	09:00	110
SANTA CRUZ	12:30	127	SANTA CRUZ	09:00	110
SANTA CRUZ	12:30	127	SANTA CRUZ	09:00	110
SUCRE	09:30	143	SANTA CRUZ	11:45	144
TRINIDAD	12:30	808	SANTA CRUZ	11:45	144
TRINIDAD	09:30	143	TRINIDAD	20:00	505/010
YACUBA	12:30	101/316	YACUBA	18:00	8/1
YACUBA	13:15	086/720	YACUBA	18:00	8/1
PUERTO SANTIAGO	07:00	111			

Por Luis Campos

13	ALFONSO	48	Jose negre
14	Francisco	49	Alfonso
15	Manuel, en	50	Companien en
16	En la	51	Companien en
17	En la	52	Companien en
18	En la	53	Companien en
19	En la	54	Companien en
20	En la	55	Companien en
21	En la	56	Companien en
22	En la	57	Companien en
23	En la	58	Companien en
24	En la	59	Companien en
25	En la	60	Companien en
26	En la	61	Companien en
27	En la	62	Companien en
28	En la	63	Companien en
29	En la	64	Companien en
30	En la	65	Companien en
31	En la	66	Companien en
32	En la	67	Companien en
33	En la	68	Companien en
34	En la	69	Companien en
35	En la	70	Companien en
36	En la	71	Companien en
37	En la	72	Companien en
38	En la	73	Companien en
39	En la	74	Companien en
40	En la	75	Companien en
41	En la	76	Companien en
42	En la	77	Companien en
43	En la	78	Companien en
44	En la	79	Companien en
45	En la	80	Companien en
46	En la	81	Companien en
47	En la	82	Companien en
48	En la	83	Companien en
49	En la	84	Companien en
50	En la	85	Companien en
51	En la	86	Companien en
52	En la	87	Companien en
53	En la	88	Companien en
54	En la	89	Companien en
55	En la	90	Companien en
56	En la	91	Companien en
57	En la	92	Companien en
58	En la	93	Companien en
59	En la	94	Companien en
60	En la	95	Companien en
61	En la	96	Companien en
62	En la	97	Companien en
63	En la	98	Companien en
64	En la	99	Companien en
65	En la	100	Companien en

CIUDAD DE LA PAZ. Presentará cielo despejado a poco nublado, temperaturas sin cambio y vientos variables.

BENI, PANDO Y NORTE DE LA PAZ. Presentará cielo poco nuboso a nuboso, probables chubascos aislados temperaturas sin cambio apreciable y vientos moderados del Norte.

SANTA CRUZ. Presentará cielo despejado a poco nuboso, poco cambio de temperaturas y vientos moderados a fuertes del Noroeste, Norte.

TIERRAS BAJAS DEL SUR. Presentarán cielo poco nuboso a nuboso temperaturas en leve descenso y vientos variables.

PRONOSTICADAS		
CIUDAD	MINIMA	4.0
	MAXIMA	19.5
ALTO	MINIMA	-4.0
	MAXIMA	15.0

DIRECCION		CHILE A BOLIVIA		DIRECCION		BOLIVIA A CHILE	
DIA		LUN-ABE-VIE	DOM	DIA		LUN-ABE-VIE	DOM
VUELO		LA-078	LA-078	VUELO		LA-119	LA-119
EQUIPO		B-737	B-737	EQUIPO		B-737	B-737
CLASE		Y	Y	CLASE		Y	Y
SANTIAGO	8a.	08:05	08:05	SANTA CRUZ	8a.	12:05	
				LA PAZ	EL	12:45	
				ARICA	8a.	14:20	
COCHABAMBA	EL	10:15	10:15		EL	15:10	
	8a.	10:35	10:35	COCHABAMBA	EL	15:35	
	LI	11:10	11:10		LI	17:35	
LA PAZ	8a.	11:45	11:45	SANTIAGO	LI		
	EL	12:25					
COCHABAMBA	EL		13:05				

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Chuquisaca

Excolaboradores de García Meza se burlan de la Corte Suprema

SUCRE, 19 (PRESENCIA). - Sierte excolaboradores estrechos de la dictadura que se impuso en 1980 a la cabeza de Luis García Meza, se burlan de la Corte Suprema porque no acatan sus decisiones no obstante haber sido tratados con mucho privilegio después de cometer delitos económicos y constitucionales.

La denuncia la hizo hoy el abogado Freddy Padilla Ledesma, quien junto a Juan del Granado y Julio César Sandoval, constituyó la Parte Civil que logró la condena del exdictador y de medio centenar de sus colaboradores.

"Estos señores han dado un golpe de Estado, han sido cómplices de negociados y de muertes, han sido condenados con penas leves y luego se les ha suspendido el castigo, pero se hacen la burla de los magistrados y de la justicia en su conjunto porque no cumplen los autos supremos", sostuvo.

Explicó que hace meses la Corte Suprema emitió un auto en el que dispone que cada uno de los condenados en el juicio de responsabilidades que terminó el 21 de abril de 1993, paguen las costas y los honorarios de los abogados de la Parte Civil. Sin embargo, 7 excolaboradores del exdictador no cumplieron la disposición.

Ledesma informó que la mayo-

ria de los condenados ha cumplido con la determinación suprema, pero no así: Mario Guzmán Moreno, Julio Molina Suárez, Avelino Rivero Parada, Mario Escobari Guerra, Lidere Castedo López, Rubén Darío Guzmán Hurtado y Mario Gallardo Rojas.

INOCENTE DE CULPA EXIGE JUSTICIA

Entre tanto el suboficial de ejército Raúl Solano Medina, quien fuera juzgado por el presunto delito de sustracción de los diarios pertenecientes a los guerrilleros Harry "Pombo" Villegas y Ernesto "Ché" Guevara y que fue declarado inocente por la Corte Suprema, anunció que asumirá acciones de presión porque no ha logrado justicia.

Solano Medina exige al Estado una indemnización por daño y perjuicio ya que como consecuencia del juicio en su contra fue detenido, encarcelado durante un año y siete meses y fue alejado de las Fuerzas Armadas y recientemente reincorporado.

Protestó porque el perito designado por la Corte Suprema, Ricardo Carrasco, no ha cumplido con sus obligaciones porque hasta ahora no ha presentado el peritaje correspondiente sobre el monto que debe cobrar como "recompensa" al daño que sufrió por haber sido enjuiciado injustamente.

Oruro

Incautan 54 kilos de cocaína en operaciones en la frontera

ORURO, 19 (PRESENCIA). - En una operación realizada ayer por efectivos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), se incautaron 58 kilos de sulfato base de cocaína. El hallazgo se produjo en la ruta intermedia del camino Oruro-Pisiga, que une las poblaciones de Huacacalla y Pisiga.

Durante las acciones, fueron detenidas tres personas quienes son sometidas a interrogatorios para establecer la identidad del propietario de la droga que era transportada en una camioneta, que también fue incautada.

La droga estaba metida en bolsas de yute y envuelta de manera especial, para evitar ser descubierta, y debía ser entregada en la frontera boliviano-chilena a un "correo" que esperaba de la ciudad.

La operación antidroga fue dirigida por el comandante de la Fuerza Antinarcóticos, mayor Sécrates Páez, quien anunció que hará conocer toda la información recién mañana (hoy), cuando se complete el actúo legal de la incineración de la droga, en presencia de los fiscales de Distrito y de Sustancias Controladas.

La incineración está prevista para las 10:00 horas, en un lugar alejado al cuartel de la FELCN, en la zona noroeste de la ciudad.

"La situación de la frontera nos preocupa y estamos empeñados en implementar un control estricto, pero nos faltan los medios y las condiciones en las que trabajamos resultan adversas, para impedir el tráfico de droga y precursores, por la extensa frontera boliviano-chilena", aseveró el comandante antidroga.

Confirmando que existe control y vigilancia permanente para detener a las personas que se dedican al tráfico de sustancias controladas y narcóticos, pero solo podemos detener a camiones que en muchos de los casos son contratados para llevar la droga y finalmente podemos dar con los cabeceles de organizaciones que operan porque se mantienen protegidos.

El trabajo es arduo y recibimos la cooperación del Ejército que a través de sus unidades y puestos de avanzada, también controlan el tráfico de estos productos que están prohibidos y sancionados por la Ley 1.008, acotó.

Empresarios privados

No habrá reactivación económica mientras exista la informalidad

ORURO, 19 (PRESENCIA).

La Federación de Empresarios Privados de Oruro (FEPO) a través de su presidente interino, Alvaro Cornejo Gascón, afirmó hoy que la informalidad es una actividad que frena el proceso de reactivación económica en el país y acentúa el subdesarrollo.

La posición fue expresada al demandar una acción inmediata de autoridades nacionales para evitar que el comercio ilegal destruya nuestra economía, atentando contra la actividad legalmente establecida que resulta ser el único sector que tributa a nivel nacional. Afirmó Cornejo Gascón que la economía nacional no podrá reactivarse fácilmente, por que el contrabando y el comercio ilegal son factores que distorsionan la actividad del comercio legalmente constituido, a lo que se suma la permanente exención del pago de impuestos y otros tributos.

Calificó a esta situación "aceptada dentro del terreno de la ilegalidad" como fenómeno que en la actualidad produce inagotables repercusiones negativas para la economía nacional y regional particularmente, citando que la competencia desleal paraliza la actividad legal. Al hacer una comparación con la estructura arancelaria e impositiva para reprimir estas irregularidades, señaló que de ella surge de alguna forma la protección al contrabando y al comercio ilícito, ponderando la libertad de mantenerse al margen de toda imposición y reglamentación llegando al extremo de beneficiarlas con liberaciones y amnistías tributarias que lejan de contribuir al ensanchamiento del universo de contribuyentes, lo reducen cada vez más.

Mencionó que esta actitud y el poco control de las autoridades, tiene como evidente perjuicio la consiguiente alternativa del Gobierno de elevar los impuestos, gravando los en las espaldas de aquellos que nunca rehusaron al pago de tributos, pero esto constituye una irracionalidad y una injusticia para el comercio legalmente constituido.

Demandó que la informalidad y particularmente el Régimen Tributario Simplificado sean eliminados buscando una alternativa para aquellos grupos humanos que se dedican realmente al comercio minorista con bajos capitales para su subsistencia. La informalidad crece producto del incesante crecimiento demográfico y la escasez de fuentes de trabajo sumada a la insuficiencia de capitales nacionales y extranjeros destinados a la producción, pero no podemos permitir que por ello se "legitime" el contrabando y el comercio ilegal, concluyó.

Crítico la actuación y forma de asociación que tienen algunos grupos que aglutinan a los supuestamente comerciantes minoristas, tal el caso de los gremios del país, manifestando que no se debe permitir que amparados en las disposiciones para este Régimen, agrupaciones sindicales cuenten en sus filas con personas que tienen grandes capitales, fomentando el contrabando para eludir toda obligación tributaria.

Santa Cruz

Deja atrás los programas "parches" Municipio se decide a licitar obras en bloque por 5 años

SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA).

El Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra mostrará definitivamente una nueva manera de trabajar por la ciudad, dejando atrás las famosas "obras parches" y la carencia de soluciones de fondo a sus innumerables problemas, aseguró hoy el director del Fondo de Desarrollo Municipal, Carlos Baldiveiro.

La afirmación de Baldiveiro fue seguida del anuncio oficial de la licitación pública invitando a las empresas constructoras nacionales, legalmente establecidas, a presentar sus ofertas para la pavimentación de 5.500.000 metros cuadrados de calles y avenidas en los próximos cinco años.

El programa contempla la pavimentación de 1.1 millón de metros cuadrados por año, a partir de 1994, y su financiamiento se concretará con partidas obtenidas por el Municipio y por las propias empresas adjudicatarias de las obras, bajo una nueva modalidad impuesta desde el año pasado por el alcalde Percy Fernández y que ha dado hasta hoy buenos resultados.

Baldiveiro recordó que la priorización de obras de pavimentación se había dado inicialmente en base a la decisión premonitoria del alcalde Fernández, desde el inicio de su primera gestión municipal en 1986, la que ha sido ratificada este año, en base a una encuesta especializada auspiciada por el Municipio sobre cuáles son las prioridades para los vecinos de Santa Cruz.

Dicha muestra, que recogió más de 700 respuestas representativas

de las poco más de 140 mil vecinales que conforman la ciudad, arrojó como resultado, que los vecinos consideran prioritario uno de los problemas que afectan a sus calles.

"Esto es lo que ahora vamos atendiendo", comentó Baldiveiro, "con un presupuesto de 5.500.000 metros cuadrados, próximo al Municipio, según las avenidas de tierra".

Pero no solo en la pavimentación el Municipio optará por trabajar en bloque y de largo plazo, sino también en lo que se refiere a la construcción de otras obras como las de caídas de agua, puentes, parques, etc.

Este segundo bloque de obras, que se iniciará en las próximas semanas más e incluye la construcción de 60 parques urbanos, 60 parques infantiles, 60 centros culturales y 60 centros de salud, además de otras obras, como la construcción de 20 canchas deportivas para las infantiles.

La determinación de trabajar en bloque en base a una encuesta que realizó el alcalde Fernández, a través del presente año, y la decisión de apoyar por el Concejo Municipal a la licitación pública para construir y operar una planta de tratamiento de aguas, en el nuevo Santa Cruz de la Sierra, concluyó Baldiveiro.

Sobre "narcovínculos"

Diputado del MNR respalda informe de Juan del Granado

SUCRE, 18 (PRESENCIA).

El diputado del MNR, Enrique Urquidí, actual presidente de la brigada parlamentaria de Chuquisaca, dijo públicamente hoy que apoya el informe de su colega parlamentario Juan del Granado sobre los llamados "narcovínculos" de dirigentes del MIR con el narcotráfico Isaac Chavarría.

"Como parlamentario y como ciudadano mi posición es que hay suficientes indicios para establecer serias y graves responsabilidades de la gente que ha estado involucrada en esto ("narcovínculos"). Comparto plenamente el informe del diputado Juan del Granado y le voy a dar todo mi apoyo", sostuvo.

"Yo creo que es la posición más correcta y el sentimiento de la mayor parte de los diputados que tenemos un sentido de la honorabilidad", añadió a tiempo de indicar que "los diputados vamos a exigir que los narcovínculos se traten hasta el final porque no puede ser dejado bajo ninguna circunstancia pendiente".

IMPUNIDAD EN EL CASO FANCESA?

Por otra parte, el diputado oficialista se refirió al polémico caso FANCESA, relativo a una estufa de Bs.1.233.000. Protestó porque hasta ahora la Corte Suprema no ha emitido ninguna resolución para establecer este hecho de corrupción que fue denunciado oficialmente el primero de julio de 1993 por la Contraloría General.

Pese a haber ingresado hace meses a la Corte Suprema un Recurso Directo de Nulidad contra una resolución de la Contraloría General, cuestionando la fiscalización a FANCESA, el asunto no ha sido definido y eso está obstaculizando para que se emprenda con el proceso coactivo.

El magistrado Luis Adolfo Siles Salinas que, de acuerdo a sorteo, es el ministro relator de este asunto, se excusó en un principio pero la Sala Plena de la Corte le rechazó y le entregó nuevamente el expediente. Pero hasta ahora no ha presentado su proyecto de resolución. "La Corte Suprema debe pronunciarse de una vez para no perjudicar más las acciones que tiene que tomar la Contraloría General. Se tiene que establecer responsabilidades y proseguir con el juicio coactivo", agregó.

Sobre el papel que deben jugar las

Fuerzas Armadas

Cnl. Ayoroa refuta declaraciones del presidente de la Corte Electoral

SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA).

Las declaraciones del presidente de la Corte Departamental Electoral, Guillermo Kenning, respecto a la conveniencia de reemplazar las Fuerzas Armadas por una guardia civil, desataron el descontento y rechazo de los militares asentados en Santa Cruz, en especial del presidente de la Unión de Militares en Reserva, Cnl. (r) Miguel Ayoroa.

En una inesperada declaración pública, el Cnl. Ayoroa afirmó que "no obstante ser intranscendentes las declaraciones del presidente de la Corte Electoral, consideramos que

es importante poner los puntos sobre las líneas en los conceptos carentes más asidero real, sin contrarios e incoherentes expresados por Kenning".

Ayoroa lamentó que Kenning ahora retorne refiriéndose a las Fuerzas Armadas "con términos peyorativos cuando hace sólo días atrás, en febrero de 1993, comió y ponderó en perspectiva a esas mismas Fuerzas Armadas, en una ocasión en la que incluso se entregó una pluma de reconocimiento al Comandante en Jefe de la Octava División de Ejército."

No pudo resistir algunas personas pudiesen burlar tan radicalmente de la Unión sobre las instituciones en especial sobre la Fuerza Armada que están llamados a guardar la soberanía nacional defendiendo las fronteras y yendo con acciones de tipo al desarrollo nacional, especialmente de las regiones fronterizas, tal como lo afirma la propia Constitución Política del Estado en el artículo 208°, dijo el coronel.

Según Ayoroa, la soberanía y fortalecimiento de las Fuerzas Armadas no pueden continuar sometidas a las actuaciones volutas de algunos de sus miembros, ya que no sabido también recomponer mandos y asumir una responsabilidad a la vigencia del país, como democrático en el país, como propio Kenning lo reconoció en el término de las elecciones municipales de 1992.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Gerencia de Exploración

"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA ENERGIA"

INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las Firmas legalmente establecidas o personas habilitadas, a presentar propuestas para la prestación del siguiente servicio:

PRIMERA CONVOCATORIA

Nº DE INV.	Nº SOL. SERV.	DESCRIPCION
15/94	564-94	Construcción Edificio GXG 2do. piso. Obra Fina, Modalidad Mano de Obra.

Los Pliegos de Especificaciones cuyo valor unitario es de Bs. 50.00 (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), pueden ser retirados de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. y las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma secretaría, ubicada en el Km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba teléfono 528789, hasta horas 15:00 (tres de la tarde) del día **Lunes 1ro. de agosto de 1994.**

Asimismo, invitamos a los señores ofertantes a presenciar la apertura de propuestas, llamando al teléfono precitado, para informarse del día y hora de la reunión.

Santa Cruz, 18 de julio de 1994

Honorable Alcaldía Municipal de La Paz

Comisión de las Comunidades Europeas

GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ
UNION EUROPEA
PROYECTO ALA 90/23
Protección Contra las Inundaciones de La Paz (PROCILPAZ)
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº 02/94

El Gobierno Municipal de La Paz (H.A.M.) a través de la Co-Dirección del Proyecto ALA 90/23 dentro del Programa de Protección de La Paz Contra las Inundaciones (PROCILPAZ) financiado por la Unión Europea, invita:

- a las empresas constructoras nacionales,
- a las empresas constructoras extranjeras pertenecientes a países vecinos que reciben ayuda de la Unión Europea y
- a las empresas constructoras extranjeras de países que se encuentren en el ámbito de aplicación del Tratado Constitutivo de la Unión Europea, pero que estén establecidas en la región,
- a consorcios de empresas constructoras que cumplan con lo mencionado anteriormente,

a presentar propuestas para la ejecución de las obras de Protección de la Ciudad de La Paz contra las inundaciones. Para la ejecución de las Obras, la H.A.M. utilizará los recursos provenientes del financiamiento otorgado por la Unión Europea de acuerdo al Convenio Internacional ALA 90/23 suscrito entre la Unión Europea y el Gobierno de la República de Bolivia, el 19 de abril de 1991.

Las empresas pueden retirar los pliegos de licitación de la oficina del Proyecto ALA 90/23, Edificio Handal Piso 6 Of. 615, Calle Socabana Nº 240 La Paz, a partir del día 21 de julio de 1994, previo el pago de 500 US \$.

Las empresas deberán presentar sus propuestas en la oficina del Proyecto ALA 90/23 (PROCILPAZ), hasta el día 29 de agosto de 1994 a horas 12:00 imposterablemente.

El acto de apertura de los sobres A y B se realizará en las oficinas del Proyecto ALA 90/23 el día 29 de agosto de 1994 a horas 15:00, para el cual invitamos a las empresas proponentes enviar un representante para presenciar dicho acto.

La Paz, julio de 1994

MUTUAL "DEL PUEBLO"
EL ALTO

AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

¡ESTE ATENTO!
MUY PRONTO
MUTUAL "DEL PUEBLO"
PRESENCIA
Le darán una grata Sorpresa

FARMACIA
DE TURNO
327245

Esta es una nueva forma de anunciar

SUPERECONOMICOS

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país

La Paz, miércoles 20 de julio de 1994

de

PRESENCIA

MOVILIDADES

1.1 Compra
1.2 Venta
1.3 Permuta

INMUEBLES

2.1 Compra
2.2 Venta
2.3 Permuta

EMPLEOS

3.1 Se requiere
3.2 Se ofrece
3.3 Profesionales

GUÍA MEDICA

4.1 Odontólogos
4.2 Ginecólogos
4.3 Otorrinolaringólogos
4.4 Urologos
4.5 Neurologos
4.6 Pediatras
4.7 Fisioterapeutas

TODO

5.1 Artículos de hogar
5.2 Teléfonos
5.3 Servicios
5.4 Verbo

COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGÜENAL PARA ROMATISMO DQSA. TELEFONO: 526847- s/c. (15-17 Jul)

INVIERTA.- En SANTA CRUZ vendemos dos hermosas propiedades de 3.450 y 14.300 hectáreas para ganadería, agricultura y explotación forestal. Referencias: Luis Dorado, Santa Cruz, teléfono 351045. Fax 3.521977, casilla 323.

Departamento amoblado A estrenar, en alquiler o arrendatario. Tres dormitorios, sala comedor, dos baños con bañera y ducha, cocina equipada, calefón, teléfono, garaje. Edificio Cosmopolita en avenida Costanera a una cuadra de calle San Miguel, Calacoto. Teléfono 7203554 (mañanas).

En SANTA CRUZ VEN. EDIFICIO CENTRICO. TELEFONO: 03-35667. FERNANDEZ.

CASA EN VENTA. TRES PISO CON DESNIVEL. INCLUYE CAMARON DE RAQUET Y GARDINER. A TEMPERADA CALA CALA. 2200 m² sin internet. Tel. 042-90091. Cochabamba (9-25 Jul)

Vendo terreno 20.000 m² sobre carretera. Oruro 29022. (19-25 Jul)

Tandas comienzos La Patina vendo o acepto consignación para mercaderías de artesanías y otros. 327447. 333735. (19-19 Jul.)

Clinica comienzos La Patina alquilo, vendo, anticretico o acepto sociedad local 03-327447-353735. (19-19 Jul.)

Oficina local comercial centro referencias 351887 (10-18 Jul)

VENTA

Vendo terreno 206 m² Zona Chasquipampa. Tel. 798468 (15-19 Jul)

DEJA la DROGA

Y VUELVE A LA VIDA ayudamos totalmente GRATIS Centro Boliviano de Solidaridad "VIDA" Calle Iruya Nº 620 Teléfonos 314342-322434

PASAJE GRATIS

a una nueva vida SIN DROGA y SIN ALCOHOL Te lo brindamos en el Centro Boliviano de Solidaridad "VIDA" Calle Iruya 620 Teléfonos 314342-322434

2.3 PERMUTA

3.1 SE REQUIERE

Precisamos: Cocinero para restaurante, presentarse carretera Oruro, # 250, lado surtidor "Victoria", de lunes a viernes. (25-26 Jun)

3.2 SE OFRECE

3.3 PROFESIONALES

4.1 ODONTOLOGOS

Dr. EDUARDO TORRICO MOLINA ODONTOLOGO Especialista en: IMPLANTES DENTALES OSEointegrados "Brånemark System" (Suecia) UNIVERSIDAD DE CHILE Diente Único Implantado: (Anterior-Posterior) Prótesis fija implantada: (Total - Parcial) Sobredentaduras: Prótesis TOTAL retenida por IMPLANTES Consultorio: Av. 6 de Agosto Esq. Cordero (San Jorge) Edificio Mercurio: 3er. piso - Teléfono: 390362

IMPLANTES DENTALES. Dr. Raúl Burgoa V. CIRUJANO DENTISTA Dentaduras FIJAS IMPLANTADAS, DENTADURAS INMEDIATAS, puentes FIJOS EN EXTREMO LIBRE, PORCELANA, ENDODONCIA Y ORTODONCIA a niños y adultos, ANESTESIA GENERAL RAYOS LASER. CONSULTORIO Av. 6 de Agosto 2892 Esq. Clavijo Casilla Central 11071 Tels. 327447 - 353735 Emergencias Tel. 327447 FAVOR MARCAR HORA (11-14 JUN)

4.2 GINECOLOGOS

Dra. MARTHA DÁZA LOAIZA GINECOLOGA OBSTETRA PERINATOLOGA (Emb. de alto riesgo) ESTERILIDAD - INFERTILIDAD - MICROCIURUGIA LAPAROSCOPIA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO, INSTITUTO NACIONAL DE PERINATOLOGIA, ISSSTE, MEXICO D.F. Miembro titular del Consejo Mexicano de Ginecología Obstétrica, ex-Catedrática de la Universidad Nacional Autónoma de México D.F. Control prenatal, Embarazo de alto

riesgo, Parto psicoprofiláctico, Cesárea, Planificación familiar, Manejo de la pareja estéril, Infertilidad, Inseminación asistida, Menopausia, Enfermedades de transmisión sexual, Enf. de mama, Criocirugía, Cirugía Ginecológica. Consultorio: **Ed. HANDAL 8vo. piso Of. 807** Socabaya 240 esq. Mariscal Santa Cruz Tel. Cons. 369689 Tel Dom. 355208-371843 **B.P. 387571** Atención: 9:00 - 12:00 15:00 - 20:00

GINECOLOGIA OBSTETRICIA Dr. F. Invert Palma Lazcano. Postgrado hospital de clínicas José de San Martín -Bs. As.- Argentina. Detección precoz del cáncer uterino, colposcopia, ecografía, control pre-natal, planificación familiar, partos, cirugía, flujos y hemorragias genitales, irregularidades y trastornos menstruales, ginecología endocrina, menopausia, enfermedades de transmisión sexual. Consultorio: CODIMED, Figueroa 788, 2º Piso Of. 2 (ex Correo Última Hora) 17:30 a 21:00 Hrs. - Tel. 316021-360557. (18-19 Jun)

Dra. NELVA MERUVIA V. GINECOLOGA OBSTETRA INSTITUTO MEXICANO DE SEGURIDAD SOCIAL - INSTITUTO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LOS TRABAJADORES DEL ESTADO - URAM ECOGRAFIA - MONITORIZACION FETAL Control prenatal, parto, cesárea, planificación familiar, flujos, tumores en útero y mama, esterilidad, inseminación artificial asistida. Menopausia. CONS: Av. Arce Nº 2341 Ed. Calama Of. 108 Tel. 355791 EMERGENCIAS: 390222-23-24 Hrs. 17 a 20:30 p.m.

4.3 OTORRINOLARINGOLOGOS

CENTRO OTORRINOLINGOLOGICO S.R.L. RIOS BRAVO-CENTRAL LA PAZ: Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi 320421-362672, Casilla Postal 4071. Fax: (591-2) 3 7 5 9 6 0. COCHABAMBA: Sursal 1 calle Chuquisaca Nº 0779 Esq. Plaza Constitución Teléfono 44770 ORURO: Sursal 11 Calle Cochabamba Nº 714 Esq. La Plata Teléfono 55913 AUDIFONOS 30 MESES PLAZO REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS

QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA

4.4 UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas, Problemas sexuales, Urología Infantil. **CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje Campero; 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 **CONSULTAS** 18:00 a 20:00 HORAS

4.5 NEUROLOGOS

DR. GILBERTO ROJAS F. NEUROLOGIA - NEUROCIURUGIA MICRONEUROCIURUGIA ESPECIALIZACION: EDIMBURGO - ESCOCIA - GRAN BRETAÑA ADULTOS Y NIÑOS Enfermedades del Sistema Nervioso. Tumores cerebrales y medulares, Parálisis, Epilepsia, Cisticercosis. Neurocirugía de enfermedades congénitas, Cefaleas y migrañas; hemorragia cerebral, infartos y embolias. Traumatismos de cabeza y columna; Hernias de disco. Dolor severo; Temblores. Calle Belisario Salinas 350 Busca móvil (entre Av. 6 de Agosto y 20 de Octubre) 321636 - 320844 Mezzanine L-17 Hrs. 18 a 20:30 Telf. 315839 La Paz - Bolivia

4.6 PEDIATRAS

MEDICINA TRADICIONAL CHINA Acupunturista, Masajista y Naturista DR. FU GUO QIANG Catedrático Adjunto de la Universidad MTC de Pekín Tratamiento médico integral, Pediatría, Medicina Interna, Ginecología, Traumatología, Osteología, Cefaleas, Reumatismo, Artritis, Apoplejía, Epilepsia, mal funcionamiento intestinal, diarreas, úlceras, esterilidad, bloqueo nasal, sinusitis, resfriados, neurralgias corporales y faciales, presión alta/baja, dolores de todo tipo. ATENCION: Lunes a sábado A.M. 09:00 a 12:00 P.M. 14:30 a 20:00 C/ Francisco de Miranda Nº 2094 Esq. Nicaragua (Miraflores) Teléfono

350138.

Cirujía Plástica Cicatrices, arrugas, reducción de abdomen, narices, párpados, lunares, labio partido. Mañanas consultas gratuitas Av. 6 de Agosto 2892 esquina Clavijo. (10-11 Jul)

CIRUGIA PLASTICA. Cicatrices labio partido, nariz, arrugas, lipo succión. Consultas gratis todas las mañanas. Av. 6 de Agosto 2892 esquina Clavijo. (19-19 Jul.)

4.7 FISIOTERAPEUTAS

5.1 ART. HOGAR

5.2 TELEFONOS

5.3 SERVICIOS

5.4 VARIOS

AGENCIA MATRIMONIAL ACCORD. (Ruc. 5117763) Informe gratis Casilla 4910 - Santa Cruz. (1-30 Jul)

014-018-028-029-032-037-038-039-044-046-047, del señor **POREXTRAVIO** QUEDA NULO LA FACTURA Nº 000001 al 000100 CON RUC. 2795311 DE BERTHA LIMA QUISPE.

Se necesita tres ayudantes de mecánica. Ref. Tel. 850076 (14-18 Jul)

DE OCASION Se venden o permutan dos hornos industriales eléctricos para panificadoras con todos sus implementos, marca Perfecta Curitiva, cada horno con producción de 7.000 panes por 8 horas, Ref.: c/ Bolívar Nro. 581. Telf: 323955 - 346833, S.C. (14-20 Jul)

¿MATEMATICAS? ¡FACIL! Teléfono 341599 (14-23 Jul)

Precios de fábrica

Rollos FAX

✓ TELEX
✓ SUMADORAS
✓ REGISTRADORAS

INCOPIA

Conchitas Nº 570 Telf.: 324382

LICORES DE CROACIA EN ZOFRI - IQUIQUE

- Maraschino
- Silivovica
- Silivovica

venta por cajas

MANZANA 7 Galpon 32 Tel. (057) 429474 Fax. (057) 429465

EQUIPOS PROFESIONALES para ESTUDIOS de GRABACION RADIO y TELEVISION

¡Y... Viva Bolivia!

TASCAM TEAC Professional Division

Distribuidores Exclusivos para Bolivia

YAMABOL S.R.L.

Yanacocha Nº 440 Tels. 322696-350576 - Fax: 391041

MAQUINAS DE IMPRENTA EN VENTA CHANDLER DOBLE OFICIO RAYADORA ALEMANA Y OBSSET ROTAPRIN. REF. TELF. ORURO 60303. (14-23 Jul)

POR SUSTRACCION QUEDA NULO EL TALONARIO DE FACTURAS Nº 000201 al 000300 CON RUC. 00511623 DE FELIX TAPIA B. (14-16 Jul)

CACHORROS OLD ENGLISH SHEEPDOG. (VIEJO PASTOR INGLES) CALLE MURILLO 973. TELEFONO 364717 (15-20 Jul)

Salón de fiestas "GIOVIMARK". 376807-375033. (15-30 Jul)

PATENTE.- Transferimos concedemos explotación de "PROCEDI-MIENTO PARA EL BENEFICIO DE MINERALES OXIDICOS" 4599 de SCM CHEMICALS LIMITED. Casilla 2684. (15-20 Jul)

Extravío Favor devolver Credencial de Abogado Nº 2615, teléfono 823941. (15-20 Jul)

Por ocasión se vende máquinas de limpieza, llamar al telf:

830373. (13-22 Jul)

MAQUINAS DE IMPRENTA EN VENTA CHANDLER DOBLE OFICIO RAYADORA ALEMANA Y OBSSET ROTAPRIN. REF. TELF. ORURO 60303. (13-21 Jul)

Necesito un chico (a) para atención de pollos al Spiedo en Obrajes Av. 14 Septiembre calle 17 Nº 6.310. (19-20 Jul.)

VENDO MAQUINA PARA IMPRENTA. Máquina tipográfica Kord Máquina Rotaprint doble oficio Offset Máquina Multilith doble carta Offset Ref: Calle Tarja Nro. 535 (Santa Cruz) Teléfono: 33-3881. (19-23 Jul.)

Karaoke socio necesario dispongo de local 327447 - 353735. (19-19 Jul.)

GRATIFICACION A la persona que dé datos sobre un perrito Coquer Spanier color Belge casi blanco. Responde al nombre de "Bruno". Ref. Telf. 711575 - 710651.

SALON DE FIESTAS "GIOVIMARK". 376807-375033. (19-3 Agosto.)

PRESENCIA

Matutino Líder en Circulación Nacional

36 AGENCIAS propias y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional y dos agencias internacionales.

AGENTES Y CORRESPONSALES

LA PAZ
Oficina Matutina
Av. Mest. Santa Cruz 2150
Tel. 372840-41-43-44-45
Fax. 391040-378522 Casilla 3276

COCHABAMBA
Calle Ecuador Nº 987
Tel. Fax. 042-54002
Corresponsal: Sr. Carlos Kiroff
Agente: Sr. Jaime Medina

ORURO
Edif. Cámara de Comercio
Tel. 025-511725
Corresponsal: Sr. Jorge Lazo
Agente: Sra. Maritza Valverde

POTOSI
Plaza Alameda de Iturrigaray Nº 3
Tel. 025-22552
Corresponsal: Sr. Guido Romay
Agente: Sr. Guido Romay

SUCRE
Calle Audencia Nº 9
Tel. 044-22116
Corresponsal: Sr. Silvio Walker
Agente: Sra. Reina Olivares

TARJIA
Calle Bolívar Nº 0-248
Tel. 046-21220
Corresponsal: Sr. Eduardo Trigo
Agente: Sra. Silvia de Trigo

TRINIDAD
Joaquín de la Sierra Nº 77
Tel. 046-21222
Corresponsal: Sr. Juan Carlos Zambrana
Agente: Sra. Adriana de Zambrana

SANTA CRUZ
Calle Independencia Nº 337
Tels. 348866 - Fax 327535
Corresponsal: Sra. Margo Talavera
Agente: Sra. Elián Contreras
Sr. Antonio Perdomo

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el País!

Tarifas

50 Centavos por palabra

Se alquila

linda casa con muebles

Tel 786856

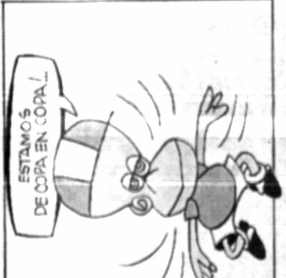
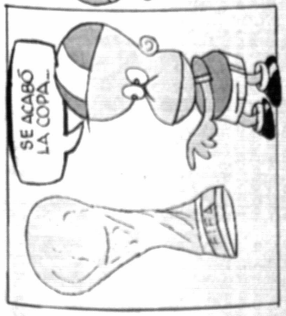
10-12 Jul

SOLO PARA INTERESADOS

CASA EN VENTA EN ZONA CENTRICA TERRENO 318 MTS2. CONSTRUCCION 4852 SE RECIBEN OFERTAS EN CASILLAS 1815 Y 4414

DEPORTES **crítico**
El más sentido del Paco
C. Loayza N° 315
Tel. 321744 - Fax 324124

QUIRITO



Para tomar nota

Carlos Borja se trajo un perro de los Estados Unidos. La Comisión de la Selección Nacional y del Boli- var aprovechó su visita al país del norte y adquirió un can de raza lisa que le costó 40 dólares. Los asu- midos — no se trata de un regalo para sus hijos, quienes ya exhiben a "Tyson" — así se llama — en los entre- namientos del sub-campeón nacional.

Esta visto que la Al- caldesa pacense es una mujer de este tiempo. Doña Mónica de Palenque recordó a uno de sus ba- sesores que el club de ver- de como ha quedado estable- cido desde hace rato, y que por lo tanto el Club Municipal, que depende de la Comuna, debería lle- var esa bandera y no otros que ya ni la bandera pacse- ña con la bandera pacse- ña.

Alrededor de las once de la mañana de ayer el local de ventas de la em- presa de un importante dirigente del fútbol — li- gado a una denuncia por venta de pasajes — ge- neró la reacción de la Di- rección General de Impuestos Inter- nos.

La causa de la acción del organismo recaudador se debió a una denuncia por venta de pasajes ge- nerada la semana pasada.

El presidente de The Strongest no se mostró extrañado con la defini- ción del título a través de la vía de los jueces de Es- tados Unidos '94. En más, José Stier dijo que "ese partido fue un mal ejem- plo para el fútbol" porque los dos equipos "no joga- ron a ganar, sino a empa- tar". Agregó que a y re- cordando a Bolivia, ganó el torneo. Agregó que en ese caso, pero lamenta que nuestra selección no haya arriesgado en el Mundial, finalizo.

Subasta

BUENOS AIRES, 19 (ANSA). La cam- peona del seleccionado ar- gentino con que Diego Maradona marcó su último gol en el mundial de Estados Unidos, la sele- cción de la Argentina, se- ñaló contra Grecia por la primera fase del certá- men, fue donada hoy por el jugador para ser subastada el próximo mes de agosto en un co- cado de UNICEF. Be- nedicto de UNICEF. Be- nedicto de UNICEF. Be- nedicto de UNICEF.

Según informó la fi- lial local del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la ca- mpeona del mundo de fútbol, la argentina, donó el trofeo de la selección de la Argentina, se- ñaló contra Grecia por la primera fase del certá- men, fue donada hoy por el jugador para ser subastada el próximo mes de agosto en un co- cado de UNICEF. Be- nedicto de UNICEF. Be- nedicto de UNICEF.



Jorge Campos

En este día...



Reynaldo Zambrana

DE NUESTRAS FIGURAS: DARWIN: Basquetbolista tarjicho. **CORONADO, JOSÉ LUIS:** Jugador de fútbol nacido en Cochabamba, se trasladó a España para jugar durante varios años. **GUAMAN, GONZALO:** Destacado jugador cocha- bambino de fútbol.

GUTIERREZ, JAIME: Futbolista cochabambino que integró los plantiles de Bolívar y Always Ready. **ORTIZ, REY DANIEL:** Jugador cruceño de fútbol vistoso de las casacas de Always. **OSCAR, JOSÉ OSCAR:** Piloto chulquisuquero de automovilismo, no. **SABA, MOISES GAMAL:** Futbolista cochabambino que militó en Bolívar y Always. **ZAMBRANA, ANGEL REYNALDO:** Futbolista pacense que vistió las casacas de los dos grandes de La Paz.

DE NUESTRAS ENTIDADES: La Asociación de Al- drez de Cochabamba era fundada hace cincuenta y tres años. **EL Club Deportivo ENAF de Oruro** cumple 25 años de vida.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES: **SUNG KIL MOON:** Boxeador de Corea del Sur. **DANILO ARANCIBIA:** Futbolista chileno, que in- tegra el plantel de Cobre- sa. **SEBASTIAO ROSSI:** Arquero italiano. **HECTOR CALDERO:** Relator argenti- no. **GIOVANNA AMATI:** Piloto femenino que hace dos temporadas participó de la Fórmula Uno. **CHRISTIAN STORM:** Jugador del golf nacido en el Paraguay.

Sorpresa

Madrid, 19 jul (EFE). La presentación del Real Madrid de la temporada 1994-95 fue un solo registro de la sección de prensa de la entidad blanca. Luis Zamorano, permaneció en el club español y que el nuevo entrenador, el ar- gentino Jorge Valdano, anunció que él y sus pa- rientes se quedarán en la próxima campaña.

El nuevo técnico del Real Madrid confirmó en la pospartida conferencia de prensa que el club no es un miembro de pleno de- recho de la plantilla. Cam- peón de un jugador demuestra que tiene los colores y que los colores de ver- de y blanco son los colores de Zamorano. Zamorano puede cambiar su posi- ción en el equipo.

Ramón Mendoza, presidente del Real Ma- drid, anunció que el club nuevo entrenador, y Manuel Sanchis, capi- tán madridista, fueron los primeros en salir al terreno de juego segui- dos por los jugadores integrantes de la prime- ra plantilla, el cuerpo técnico y la mayor parte de la junta directiva.

¿Campos al Japón?

MEXICO DF, jul 19 (Reuters). El equipo de fútbol Pumas, de la Universidad Nacional Autónoma de México, valoró la carta de transferencia del polifacético arquero Jorge Campos en 3,5 millones de dólares, informó hoy el diario especializado Esto.

El guardameta de la selección mexicana, quien también se ha desempeñado con éxito como delan- tero, firmó ya su carta de transferencia, con lo cual se da por descontado que se irá del equipo Pumas tras jugar ocho temporadas.

Aunque la institución no confirmó ni desmintió la versión, en el medio futbolístico es un secreto a voces que Campos ha sido solicitado por varios clubes mexicanos y por un equipo japonés cuyo nombre aun no se reveló.

El arquero siempre ha manifestado deseos de jugar en el extranjero y no tiene mayor inconvenien- te en irse a Japón. "Tal vez uno o dos años", declaró al periódico.

"Sino surge nada por supuesto que me encanta- ría quedarme en México. Aquí estoy bien contento".

Superávit

Barcelona, 19 jul (EFE). El FC Barcelona obtuvo un superávit de 421 millones de pesetas (unos 3,2 millones de dólares) en la temporada 1993-94, según hizo público hoy el presidente del club español, José Luis Núñez.

Núñez presentó, asimismo, el presupuesto para la próxima temporada, que asciende a 7,985 millo- nes de pesetas (unos 61,5 millones de dólares) de los que 4,589 millones de pesetas (unos 35,3 millones de dólares) están destinados al primer equipo de fútbol.

El presidente del FC Barcelona recordó que "la solvencia económica del club permite que los di- rectivos no tengan que avalar el presupuesto y se estudiará la posibilidad de que los nuevos ges- tiones, los que sucedan a la actual junta, tampoco tengan que hacerlo, siempre que mantengan esa solvencia económica".

Reveló que el club tiene asegurados unos ingre- sos, por derechos de televisión, de unos 6.000 millones de pesetas (unos 46 millones de dólares) en ejercicios posteriores, al margen de los resulta- dos deportivos en la competición europea.

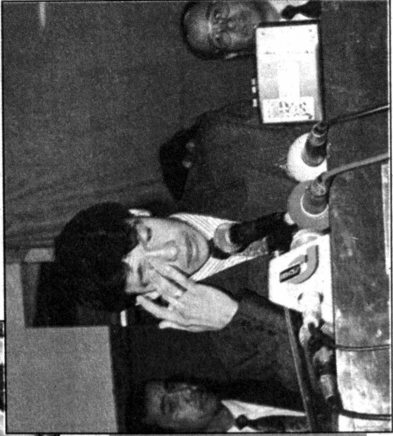
MAÑANA SALEN A VENTA ENTRADAS PARA LA COPA

CURVA NORTE	Bs 13
CURVA SUR	Bs 15
GENERAL	Bs 20
PREFERENCIA	Bs 40
BUTACA B Y C	Bs 80
BUTACA A	Bs 90
NIÑOS	Bs 10

DEJADO EN LAS ANTES LLEGADA DE SU SELECCION



Brasil: Romario y Bebeto levantan el casco que fuera de Ayrton Senna y hacen con los dedos un ademán en alusión al tetracampeo mundial de fútbol (REUTER).



Lloro de Emoción "Platini" Sanchez

PRESENCIA del Deporte

CORREOS
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

La Paz, miércoles 20 de julio de 1994

BOLIVIA
CORREO ULTRA RAPIDO
LOCAL Y NACIONAL
INTERNACIONAL

**THE STRONGEST PROPONDR
!SOLUCIONAR PROBLEMA YAI!**

The Sonogesi es un platillo de que que encuentre una solución rápida al problema que hay con los jugadores para que el próximo torneo de la Liga se inicie en septiembre, no más tarde.

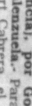
Eso informó ayer el dirigente Jorge Castro, quien dos días después de haberse reunido con los jugadores, entregó un documento que contiene sus sugerencias y otras que será pasado a consideración de la Liga en la reunión del próximo lunes.

Dicha comisión está integrada por Castro, Alberto Delgado y Carlos Encinas.

tenemos propuestas puntuales para encarar el problema que se ha presentado, el caso que hay con los jugadores. Pensamos que se tienen que establecer claramente las reglas de juego. No podemos incluir un certamen bajo las actuales circunstancias, sostuvo. Por otro lado, el directivo atigrado expresó que los

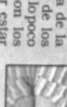
Cabrera arremete contra la Liga

**"DEFICIT DE CLUBES ES
CULPA DE ELLOS MISMOS"**



la Federación, que preside la lista nacional de futbolistas de Bolivia, también declara que la culpa de la mala economía de los clubes se debió al poco atractivo que son los campeonatos, por citar una organización. Entretanto que en Bolivia no hay fútbol profesional y poco como ejemplo la participación de Bolivia en la Copa del Mundo, manifestando: "Tenemos leónido que sacrificar siete meses de para-lizar las actividades futbolísticas del país para que nuestra Selección se pueda

Unbert Calavera



los cambios
te en conse-
para el futu-
mantenien-
el Gobierno
má", acotó.

CONSEJO SUPERIOR SE REUNIRÁ EL VIERNES

Santa Cruz, 19 (Presencia), por Gonzalo Valenzuela. A tiempo de ratificar que el viernes por la noche se reunirá el Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, el secretario General de esta institución, Walter Castedo, aclaró que la Liga sólo es la administradora de los intereses de los clubes que conforman y que han sido los clubes los que han determinado posergar la indicación del segundo campeonato del presente año.

de la crítica hacia la entidad, enfatizando que fue una decisión mayoritaria la que sacó los clubes los que determinaron que es lo que se hará con este campeonato. Comentó que los dirigentes de la Liga están en permanente reunión, informando de cuanto acontece a los clubes afiliados. No quiso adelantar ningún criterio de lo que aconteciera al término y se limitó a manifestar que el presidente de la entidad, que se encuentra actualmente en Estados Unidos, llegará al país el jueves por la mañana.

**SAN JOSE
POSTERGO
INICIO DE
PRACTICAS**

Oruro, 19 (PRESEN-
CIA). por Walter Barriga.-
Juan José postergó hasta el
de agosto el inicio de la
reparación de su primer
dintel, entre tanto comen-

REFUERZOS

**"VILLA TAHUICHI"
COMIENZA A SER
UNA REALIDAD**

a. - Un viejo anhelo de la Academia Tabuchi Aguirre comenzó a tornarse en realidad, cuando directivos de esta entidad colocaron la piedra fundamental de lo que será "La Villa del Niño Piel Tabuchi" - ubicada sobre el antiguo anillo de la zona sur de la ciudad de Santa Cruz. Con este proyecto, que todos esperan se concrete a

[illegible]

Hasta nuevo aviso
WILSTER LICENCIO
A SUS JUGADORES

[illegible]

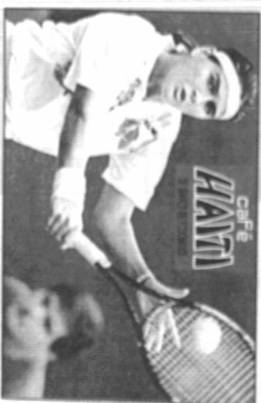
Henry, un representante del Comité de Política Exterior de la Cámara de Representantes, dijo que los directivos están abiertos al diálogo con los grupos de la oposición, pero que el aspecto importante que los jugadores confrontan es la situación económica que, como miembros, afectan a los clubes y es necesario no dejar la responsabilidad de su profesionalidad.

Explicó que los jugadores rechazaron jugar ante Bolívar en partidos amistosos de ida y vuelta en el plan de preparación de la "Academia" para la siguiente fase de la Copa Libertadores de América.

Dijo que se esperaba la decisión de la reunión de la Liga del viernes próximo para tomar medidas que permitan favorecer al club, mientras los jugadores y el cuerpo técnico se iban de "tuta vieja" con el

Tenis femenino
**ESPAÑA GANO EN
COPA FEDERACION**

Prescient (R7A, 19 jul 1972).—Serious victory in the partidos individuales de las repúblicas Concilia Maritima y Arantia. (Serious) aseguraron ya victoria sobre Chile y el paso a los octavos de final la Copa Federación, en los que se enfrentarán a los argentinos.

[illegible]

Francia: La esgafó
Conchita Martínez desvela
una peluca a la chiffera Ma-
ría Quezada durante el
tiempo por la Copa Federac-
ión que enfrentó a ambas teni-
stas (Fleuret)

Copa Libertadores

**SÃO PAULO Y PALMEIRAS SE
PREPARAN PARA COTEJO REVANCHA**

Sao Paulo, Brasil, 19
de febrero. Los líderes Sao Paulo y Palmeiras internacionales, durante la preparación del partido de la Copa Libertadores de América, aplaudieron el desarrollo positivo, en materia de las luchas multilaterales, que se encuentran hoy por todo el país para recibir al

mente ya tiene decidido el equipo para el momento del domingo en el Morumbi, cuyo vencedor ocupará el primer puesto en la lista de final de la Libertadores, ya que los brasileños empatación sin goles en el primer enfrentamiento a la altura de la Copa del Mundo.

**BARCELONA DE ESPAÑA
INTERESADO EN HAGI**

Barcelona (España), 19 jul (EFE).— La contratación del futbolista rumano George Hagi por el FC Barcelona está en un periodo de negociación, según confiesa hoy el presidente del club español, Josep Luis Núñez.

Núñez aseguró que "por el jugador pagará lo que se tenga que pagar, pero no ni un céntimo de más y no quiero

El presidente barcelonista aseguró que "el Barcelona en estos momentos vive el mejor momento deportivo, económico y social de su historia" por lo que adelantó que "no existen urgencias" y por ello no van a precipitarse en un fichaje

TRAGICA CRONOLOGIA DEL FUTBOL COLOMBIANO

Por Erika Bruzon

Me gustan las buenas reglas policíacas, pero odio que empiezan donde no deben. Empiezan con el asesinato. Pero el asesinato es el fin. La historia comienza mucho antes, con las causas y acontecimientos que reducen a criminalidad a personas que anteriormente jugó a una hora tranquila y normal. En la novela de Agatha Christie, *El asesinato de Roger Ackroyd*, el asesino es un hombre que no es una novela, todos hemos creído que comenzó un 2 de julio de 1994 a las 3:30 de la madrugada, cuando un hombre asesinado fue arrojado sin razones. Pude leer un hecho aislado, como se dijo, sin relacionar alguna de las causas, la mala nutrición que los lleva a los apoplejados, la mala nutrición que los lleva a los apoplejados, la mala nutrición que los lleva a los apoplejados. Pero el hecho que me ha llevado a escribir esta historia es la historia de las distintas culturas en la historia del fútbol colombiano, que le da un carácter de violencia actual.

dicas, que significó la victoria del Atlético Nacional, sí o si el secretario general de la CSF, Eduardo de Lencastre, quien no es la primera vez que actores sudamericanos enfrentados en Colombia a que tal hecho había ocurrido por jueces argentinos y chilenos, por lo que ya no quedaban jueces que quisieran dirigir en Colombia. El error en credencial es analizado y se disputa otro en un momento posterior.

La CSF también durante la primera quincena de septiembre le reclamó al gobierno colombiano la gravedad de los hechos ocurridos entre las autoridades colombianas e independientes, que crearon un clima de inseguridad para haber subordinado el resultado final de una competición a la coacción, la amenaza y el intento de intimidación por ese organismo en Colombia.

En consecuencia, el 1980, la FIFA suspendió a Colombia

Noviembre, 1990.- Se suspende el campeonato local fútbol por tiempo indeterminado tras ser muerto el bíbero Alvaro Ortega, luego de un partido empatado a 0 entre América de Cali e Independiente de Medellín.

Agosto, 1991.- Conmemoran los cuartos de final de la Copa Libertadores de América. Se enfrentan el entonces campeón brasileño de fútbol, Vasco da Gama, y el Atlético

1983. Es utilizado como intermediario en un caso de secuestro en Colombia el arbitro de esa nacionalidad, Armando Pérez Hoyos. La sangre no llega al río, pues es liberado.

La Copa Libertadores de América por algunas autoridades contra el fútbol. El Vasco da Gama salió a la protesta de la CSP, que el juez Cardillo y los dos jueces de la corte también uruguayos, han sido amenazados de muerte por pistoleros colombianos armados con metralletas.

Septiembre, 1991. Se suspende el partido semifinal entre el Vasco da Gama y el Atlético de Madrid, tras el encuentro de ida. Nacional empata ante Vasco da Gama considerando un punto para su clasificación a la semi final. En el encuentro de vuelta, Nacional gana a Vasco da Gama 2/0. El árbitro es Juan Daniel Cardillo de nacionalidad uruguayo.

Ese fue hace 4 años a la fecha—entre Manizales y Medellín—la historia futbolística de Colombia se ha convertido en una saga de horrores que no respaldan a nadie que esté mínimamente vinculado al fútbol. A pesar de las instrucciones del presidente electo de Colombia, Ernesto Samper, de depurar y democratizarlo, con manuales antiterroristas, es posible y no del todo imprudente que incluso en este momento, algún crimen futuro relacionado con este deporte esté en curso de investigación. No lo sabemos con seguridad, pero quién quita que algunos colombianos llegados al fútbol, así que esto, estén involucrados ellos o no, llegados al fútbol, así que esto,

importante trabajo que debemos hacer es el del

Grietas como esta mueren

Tuvo poca cooperación

Una reducida delegación boliviana asistirá al Campeonato Mundial de Bicicross, que se cumplirá del 29 al 30 de octubre en Dordrecht, Holanda.

Varones: Diego Carvallo (Sucre), 6 años; Robertanta Cruz, 12 años; Cid Martínez (La Paz), 13 años; (Sucre), 17 años.

al a realizarse el 25 de este mes en Pensilvania, t
el país del norte.

ados Unidos un equipo más completo, a fin de re-

Dirigentes del bicicross condenaron, por otra parte, al Club "The Strongest" para quien sus bicicletas no estaban preparadas.

Martina será posicionado en la ciudad de Cochabamba el Director Departamental de Deportes

ОТРАСЛЬ ОБРАЗОВАНИЯ

OF VINTAGE

Los ganadores de la "Vuelta a La Paz" obtendrán 20 puntos y 500 dólares para los días 29, 30 y 31 de los corrientes.

Ayer se cumplió el primer plazo de inscripción. Los que se anotaron fueron:

FOR LO MENOS 35
Por lo menos 35 pilotos experimen-

Ya se han registrado varios, especialmente de La Paz.

Asimismo, se supo que para el

nado en la ciudad de Co-
pas Tamaulipas de Dierrotes

... a single measurement from the

CHUQUISACA

Chiusura se alzo co
ci tirato del ultimo campo
rato nazionale da

En las restantes pon-

Registraron en las diferentes categorías:

Chuguisaca, 2 - Santa Cruz y 3 - La Paz.

Individual infant:
Varones: 1 - Felipe Soló

100

injustamente escluso, per ragioni ben

...intermittent cues variation within the laboratory environment is characteristic for the political environment.

En el DT estudioso y apático, "Euros" coronó su



ma a USA 94, nel
Sivio Berlusconi

NEWS
EV AS

HAMBURGO (P/A), 19



Según Mathaeus, mientras que Vogts infor-

del conjunto, como "capitán equívoco".

ROMA, 19 (ANSA). - Giuseppe Signorini, gestore del Canicciolato Italiano di Fabbro (sotto), sorride con gli amici.

En un principio parece dejar la selección, ahora cuatro penales mejor y quizás no lo haga", dijo hoy a los medios el entrenador de la selección.

seleccionando italiano hasta el fin de su contrato, en junio de 1996, afirma que Signori será el "vice-Baggio" en el equipo que disputará desde setiembre las eliminatorias

y le regalaron un auto

SOFIA, 19 (ANSA). Los jugadores de la selección de fútbol de Bulgaria, que obtuvieron un histórico cuarto

esperaba una multitud de 60 000 personas para festejar su exitosa participación en el mundial.

El delantero búlgaro, nacido en 1953, fue el goleador del torneo Hristo Stoitchev, recibió un automovil de regalo.

Hristo Stoychev



ROMARIO (28) DEJARA EL FUTBOL A LOS 30

Brasil, 18 jul (EFE). - El delantero brasileño Romario de Souza, considerado como el mejor jugador de la Copa Mundial de los EEUU '94 y estrella de la selección de Brasil que conquistó su tetracampeonato, reveló, en declaraciones publicadas hoy, sus 30 años, que abandonará el fútbol cuando el atacante del Barcelona y máximo goleador del campeonato español aseguró que cuando cumpla 30 años (el 29 de enero de 1998) y cuando concluya su contrato con el club catalán dejará el fútbol y, por ende, no participará en la Copa Mundial de Francia '98.

"La conquista del 'tetra' fue lo máximo. Estoy realizado", aseguró el delantero, quien no cree que el Barcelona vuelva a cederle a la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) para partidos amistosos.

Sobre la posibilidad de disputar, con 32 años, la próxima Copa del Mundo, Romario fue tajante: "Eso está fuera de discusión".

La máxima estrella del Mundial de los EEUU para la

NO QUIEREN SER EXPLOTADOS POLITICAMENTE

Brasil, 18 jul (EFE). - Los jugadores de la selección brasileña de fútbol que conquistaron el tetracampeonato mundial en la Copa de los EEUU '94 quieren evitar que el triunfo deportivo sea explotado por los políticos brasileños, cuando faltan sólo tres meses para las elecciones presidenciales, revela hoy, martes, el diario "Gazeta Mercantil".

La información aparece cuando varios políticos, entre ellos el candidato a la presidencia por el Partido Social Democrata Brasileño (PSDB), Fernando Henrique Cardoso, aseguran que la conquista del tetracampeonato puede favorecerles electoralmente.

Los seleccionados quieren evitar que su triunfo sea, como lo fue la conquista del tricampeonato en México '70, explotado políticamente.

LO MATARON POR ALABAR A ITALIA

RIO DE JANEIRO, Jul 19 (Reuters). - Un aficionado brasileño al fútbol fue asesinado por su cuñado debido a que alabó al equipo de Italia en la final del Campeonato Mundial de Fútbol.

El asesino, Oliveira Lima, de 44 años, fue apuñalado de muerte por la ciudad anárquica de Rio Branco, después de un baile en el que Italia estaba jugando bien de que el hombre dijo que Italia estaba jugando bien por lo que permitía que Brasil anotara, según la versión.

El encuentro finalizó 0-0 y luego fue ganado mediante penales por Brasil.

También en Rio Branco dos muchachas estudiantes sufrieron heridas de bala mientras veían el partido en televisión. Las jóvenes estaban avanzando a Italia y fueron tiradas por el amigo de una de ellas, dijo Estado.

En Campinas, estado de Sao Paulo, Maria Helena da Silva, 51, ama de casa, sufrió un ataque cuando el cotejo fue a tiempo suplementario y murió antes de llegar al hospital. Informó la agencia.



Romario, de Brasil. Dice que dejará el fútbol a los 30.

Promesa cumplida de selección brasileña "EL ALMA DE AYRTON SENNA DIO LA VUELTA OLIMPICA"



Ayrton Senna

Monterideo, 19 jul (EFE). - La prensa deportiva uruguaya alabó hoy sus triunfos de ayer, cuando el piloto brasileño Ayrton Senna dio la vuelta olímpica para celebrar la victoria de Brasil en la Copa del Mundo de Fútbol.

Brasil cumplió el juramento, tuvo que esperar 24 años, pero todo un país cambió en la noche del sábado, cuando el piloto de Fórmula Uno y ganador de la Copa del Mundo de EE.UU. '94, Senna, se coronó campeón del mundo.

Brasil cumplió con los deseos de toda América Latina, cuando el piloto de Fórmula Uno y ganador de la Copa del Mundo de EE.UU. '94, Senna, se coronó campeón del mundo.

"Otra vez, o más grande de mundo", tituló "La Manana" y agregó "la final no tuvo mucha samba, faltaron las figuras, pero igual ganó el tetra".

"Brasil besó la gloria: Salud tetracampeones", tituló "La República" y agregó "no llores Italia, también fuiste ganador".

En la rueda de prensa de los penales a Italia le tocó perder. Brasil fue campeón del mundo por primera vez en la historia, pero los italianos debían estar conformes, aseguró el matutino.

ALCALDE DE LOS GATOS LLORO EN RECIFE AYER

Recife (Brasil), 19 jul (EFE). - El estadunidense Randy Attaway, alcalde de la ciudad que sirvió de sede a Brasil durante la primera fase del Mundial de Fútbol '94, Los Gatos, lloró de emoción al presenciar el apoteósico recibimiento tributado hoy martes, por la ciudad costera de Recife a los tetracampeones del mundo.

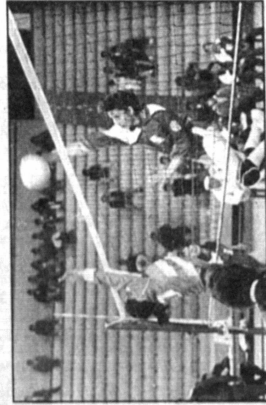
Attaway, que vino con su esposa, fue uno de los invitados especiales de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) para que viajara en el avión que traería de regreso a los internacionales de este país.

"Sentí mucha emoción y llore", admitió el alcalde de Los Gatos a la prensa local, y añadió que "me sentí parte de todo esto".

El funcionario dijo que los 28.000 habitantes de su ciudad están orgullosos de haber recibido a la selección de Brasil "en una Copa en la que el mayor vencedor fue el fútbol".

Además, unos 8.000 turistas de este país acompañaron desde Los Gatos la trinidad campañera mundialista de su representante, según el club del alcalde de la ciudad estadunidense.

En el voleibol CHACO DERROTO A LEALTAD AYER



Escena del partido que ganó Chaco Petrolero.

Chaco Petrolero, bien reforzado para esta temporada, venció con facilidad a Lealtad al cumplirse anoche una nueva jornada del torneo oficial de voleibol.

El cuadro chaquista se impuso por tres canchas contra Cerro, con anotaciones de 15-5, 15-3 y 15-3.

Fue superior desde el inicio el cuadro dirigido por Hugo Hoidal, quien para este año ha consagrado el título que durante nueve temporadas no suelta San Antonio.

Este cotejo correspondió a la Primera de Honor, damas, y se disputó en la cancha del coliseo cerrado "Julio Borelli".

En otro partido, por la rama masculina, Arabe dio cuenta de Mariscal Santa Cruz, en un cotejo que era esperado, por cuanto otra vez se constituirán en este torneo en dos importantes animadores.

El partido finalizó de tres a cero, con parciales de 15-8, 15-4 y 15-9.

El campeonato continuará mañana con estos dos encuentros a jugarse también en el mismo escenario.

Horas 19:15. Gran Poder-Universidad Católica (damas) y 20:15. Gran Poder-Mariscal Santa Cruz (varones).

Organiza y controla este certamen la Asociación de Voleibol de La Paz.

ESTE FIN DE SEMANA SE CORRERA PRUEBA "INTEGRACION DE PROVINCIAS DEL SUD"

ISHOPPING NORTE CUMPLE

NOITE SHOPPING

Felices GANADORES

PRIMER PREMIO UN AUTOMOVIL DAEWOO

Susana G. de Arandia C.I. 122904
Condominio Las Retamas N° 3 - Seguencoma

SEGUNDO PREMIO UN TELEVISOR

Maria E. de Saavedra C.I. 341368

OTROS PREMIOS

- | | | |
|---------------------------|--------------|------------------------------------|
| Sarela Riveros | C.I. 3357156 | Un horno microondas |
| Ana Maria J. de Dubois | C.I. 2237045 | Un Proc. Alimentos |
| Wilma Alvarez Lafuente | C.I. 2640840 | Una Olla eléctrica |
| José David Franco Botello | C.I. 466818 | Una Caf. eléctrica |
| Gary Rodriguez | C.I. 3224393 | Una Batidora |
| José R. Aramayo Granier | C.I. 3229101 | Una Batidora |
| Guillermina Rico | C.I. 2535600 | Un Cuchillo eléc. |
| Cecilia Morales | C.I. 2929792 | Un Cuchillo eléc. |
| Monica de Pacheco | C.I. 491557 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Margarita de Quiroga | C.I. 233311 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Hu Wang Yan | Pas. 1458580 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Deysy S. de Aliaga | C.I. 378506 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| José D. Franco Botello | C.I. 466818 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Aizar Roldes | C.I. 3373538 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Emilio Chavez | C.I. 2209387 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Kazuko Maeda | C.I. 2209387 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Reynaldo Garcia G. | Yapacani | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Germán Patty G. | C.I. 230200 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Mariana Bautista | C.I. 3463695 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Celia de Cuentas | C.I. 2057722 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Elva de Rojas | C.I. 473455 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Maria Bravo de Meneses | C.I. 2285439 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| Adhemar Hurtado Li. | C.I. 304321 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |
| | C.I. 3718694 | 1 Paquete (Poleta, poleta y gorra) |

Los beneficiados podrán retirar sus premios el día 29 de Julio desde las 19:30 hrs. (portando su carnet de identidad), en una Peña Folclórica que se llevará a efecto en el 6to. NIVEL.

"TRABAJARE POR REPRESENTAR BIEN A BOLIVIA"

Trabajare primero para ganarme el puesto y para representar bien a Bolivia", declaró Erwin Sánchez ante el refectorio de la Universidad de La Paz, donde se a sus inmediatas actividades futbolísticas. El habilitado mediocampista que está ligado al Deportivo Tercero, donde en la presente temporada ha conseguido destacarse notablemente, merced a dos goles anotados por sus actuaciones, en otra parte del día habló sobre sus planes inmediatos diciendo que "permaneceré en La Paz de mes en el país y después de ahí me iré a Lisboa donde me esperan en mi club".

El jugador explicó que por ahora lo que le interesa es continuar con su carrera. "Me iré muy motivado y eso creo que es bueno para un futbolista", dijo.

Erwin Sánchez volvió a reiterar, sobre las versiones de prensa que circulaban durante la participación del seleccionado en el Mundial USA'94, dando cuenta de que los clubes italianos y españoles por contar con él, se han comprometido a pagarle una suma que las mismas no son nada cercanas.

"No hay nada oficial, solo son cosas que se difunden. Tengo un contrato por dos temporadas con el Deportivo Tercero, pero en todo caso es algo que no existe hasta ahora y por el momento todo está bien en el Deportivo".

Erwin Sánchez, el interrogante de que hasta si se le ha dado la oportunidad de volver a jugar en Bolivia, lo que respondió diciendo que "si se presenta algo así, me gustaría, claro".

Sobre lo positivo de su experiencia mundialista y acerca de lo que esto le puede servir en la continuación de su carrera deportiva indicó que "como todo jugador de fútbol lo primero que anhela-

mos es llegar a jugar en un campeonato del mundo, que es la competición máxima, así que llegar al Mundial fue lo mejor que me pudo pasar y es algo que me ha dejado muy contento, aunque también queda un poco de tristeza porque sabemos que posiblemente hacer mejores cosas que las que se hicieron. En todo caso es muy bueno, todo lo que se ve, todo lo que se aprende de un certamen en el que están los mejores jugadores de cada país. Tiene la satisfacción de marcar un gol, pero algo creyendo que no iba a suceder, eso es algo que también me ha pasado en Bolivia, en todo el mundo se vive así, cumpliendo con los mejores y aquí es donde quiero destacar el gran comportamiento de todos los jugadores de la selección, eso fue lo que nos permitió responder bien y hacer nuestro equipo una buena parte por sacar adelante cada partido. Lo hecho por nuestro equipo fue el apoyo de todos y cada uno de los seleccionados y hablo de todos los que me hacen a mí. Ahí estuvo la buena nuestra actuación y también un buen momento de nuestro equipo y apoyo de parte de los dirigentes".

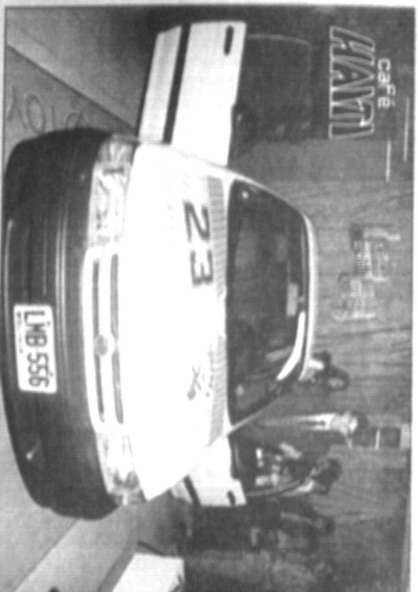
Por su parte su esposa, Hedy Parahigua, que lo acompañó a las diferentes ceremonias de entrega de premios y distinciones, le entregó un collar y un reloj, que "me sirvan de recuerdo y fidelidad de ser la esposa de Erwin Sánchez y fidelidad de que este momento está rodeado de la gente que se lo merece, porque ha trabajado para conseguirlo".

Hedy se mostró complacida también por las distinciones que le hicieron a su esposo y agradeció a las empresas y personas que han señalado a Erwin como el mejor futbolista de la selección nacional. "Tengo muy buenos amigos que van a Santa Cruz para verle permanecer hasta fin de mes para luego poner rumbo a Lisboa, Portugal".

Según Erwin Sánchez, el destacado futbolista boliviano que participó en el Campeonato Mundial USA'94, al término de recibir, como premio por haber sido considerado por una encuesta promovida por la importadora Toyota Boliviana el mejor jugador del representante boliviano, un llamativo automóvil Terrell.

En otra parte de su breve actuación Sánchez, muy emocionado, expresó su agradecimiento a las empresas que lo han apoyado en su carrera deportiva, especialmente a Toyota Boliviana, que le ha brindado una versión del Mundial ha brindado a Bolivia en particular tres grandes satisfacciones: el tetra campeonato, la supermedia sudamericana y la revelación de Bolivia.

Erwin Sánchez, el gerente general de Toyota Boliviana, Jaime Kawai, hizo un comentario sobre la actuación de Erwin Sánchez, muy emocionado, expresó su agradecimiento a las empresas que lo han apoyado en su carrera deportiva, especialmente a Toyota Boliviana, que le ha brindado una versión del Mundial ha brindado a Bolivia en particular tres grandes satisfacciones: el tetra campeonato, la supermedia sudamericana y la revelación de Bolivia.



Erwin Sánchez junto al llamativo Toyota Terrell que recibió ayer

Toyota Boliviana cumplió ENTREGARON AUTOMOVIL A MEJOR DE LA SELECCION

Según Erwin Sánchez, el destacado futbolista boliviano que participó en el Campeonato Mundial USA'94, al término de recibir, como premio por haber sido considerado por una encuesta promovida por la importadora Toyota Boliviana el mejor jugador del representante boliviano, un llamativo automóvil Terrell.

En otra parte de su breve actuación Sánchez, muy emocionado, expresó su agradecimiento a las empresas que lo han apoyado en su carrera deportiva, especialmente a Toyota Boliviana, que le ha brindado una versión del Mundial ha brindado a Bolivia en particular tres grandes satisfacciones: el tetra campeonato, la supermedia sudamericana y la revelación de Bolivia.

Erwin Sánchez, el gerente general de Toyota Boliviana, Jaime Kawai, hizo un comentario sobre la actuación de Erwin Sánchez, muy emocionado, expresó su agradecimiento a las empresas que lo han apoyado en su carrera deportiva, especialmente a Toyota Boliviana, que le ha brindado una versión del Mundial ha brindado a Bolivia en particular tres grandes satisfacciones: el tetra campeonato, la supermedia sudamericana y la revelación de Bolivia.

CONDICIONARON A TETRACAMPEONES CON LA ORDEN DEL MERITO DEPORTIVO

Millones de brasileños recibieron a sus "héroes"



El jefe de Estado de Brasil, Collor, y después pasó para festejar y celebrar en el estadio de fútbol el triunfo nacional por una gran victoria.

El jefe de Estado de Brasil, Collor, y después pasó para festejar y celebrar en el estadio de fútbol el triunfo nacional por una gran victoria.

El jefe de Estado de Brasil, Collor, y después pasó para festejar y celebrar en el estadio de fútbol el triunfo nacional por una gran victoria.

El jefe de Estado de Brasil, Collor, y después pasó para festejar y celebrar en el estadio de fútbol el triunfo nacional por una gran victoria.

El jefe de Estado de Brasil, Collor, y después pasó para festejar y celebrar en el estadio de fútbol el triunfo nacional por una gran victoria.

El jefe de Estado de Brasil, Collor, y después pasó para festejar y celebrar en el estadio de fútbol el triunfo nacional por una gran victoria.

El jefe de Estado de Brasil, Collor, y después pasó para festejar y celebrar en el estadio de fútbol el triunfo nacional por una gran victoria.

El jefe de Estado de Brasil, Collor, y después pasó para festejar y celebrar en el estadio de fútbol el triunfo nacional por una gran victoria.



BRASILIA. El líder brasileño Romano da Souza, apaciguó por una vez más a la multitud que se congregó en el aeropuerto de esta ciudad (Fotomex).

BRASILIA. El líder brasileño Romano da Souza, apaciguó por una vez más a la multitud que se congregó en el aeropuerto de esta ciudad (Fotomex).

BRASILIA. El líder brasileño Romano da Souza, apaciguó por una vez más a la multitud que se congregó en el aeropuerto de esta ciudad (Fotomex).

BRASILIA. El líder brasileño Romano da Souza, apaciguó por una vez más a la multitud que se congregó en el aeropuerto de esta ciudad (Fotomex).

BRASILIA. El líder brasileño Romano da Souza, apaciguó por una vez más a la multitud que se congregó en el aeropuerto de esta ciudad (Fotomex).

BRASILIA. El líder brasileño Romano da Souza, apaciguó por una vez más a la multitud que se congregó en el aeropuerto de esta ciudad (Fotomex).

BRASILIA. El líder brasileño Romano da Souza, apaciguó por una vez más a la multitud que se congregó en el aeropuerto de esta ciudad (Fotomex).

don

balón

LA PASIÓN DEL FÚTBOL

LÁ REVISTA DE FÚTBOL

MÁS VENDIDA EN CHILE

ELABORA: PRODUCCIÓN: SANTAGO - CHILE - TELÉFONO: 2333661 FONO FAX: 2333661

DISTRIBUIDORA EN BOLIVIA: AMICOM DISTRIBUCIONES S.A. AMICOM/BO 1166, P.B. LOCAL 1